



5395

Czasopismo

II

1895. B. 44.

TARNOWIANIN



KALENDARZ

na rok zwyczajny

1895.

ROZNIK XVI.

Kalend. 404.

W TARNOWIE.

Drukiem i nakładem Józefa Piszca

1894.

Każdej sumiennej gospodyni i matce

oraz wszystkim pijącym kawę

w interesie zdrowia zwracamy uwagę!

Wysmienity artykuł spożywczy
wzmocniający dla kobiet, dzieci, osób niedokrwiśszych, nerwowych i cierpiących na żołądek. —
Wszędzie do nabycia — 1/2 kilo 25 kr.

Kathreiner

KNEIPPOWSKA KAWA SŁODOWA

Uznany najlepszy i najzdrowszy
dodatek do kawy zwykłej.



Tobie, co uczysz jak osiągnąć
zdrowie
Oczyszczy swojej życie produktami,
le Ci wdzięczny będzie świat,
Wnieś uwity a potrych kłosa
niech ci to
powie

Z najlepszym skutkiem używaj ją
w publicznych i prywatnych zakładach, klasztorach, szpitalach, kuchniach,
i w domach, jakobież pomiełczy wielu trykami rodzin.

PRZESTROGA! Ponieważ „Kathreiner a słodowa kawa Kneippa“ cieszy się, dla swych nieocenionych własności, codziennie wzmagającym się rozpowszechnieniem we wszystkich klasach ludności, przeto niesumienni spekulanci starają się ciągle bezwartościowe fabrykaty w opakowaniach obliczonych na złudzenie P. T. Publiczności za prawdziwą kawę słodową Kneippa sprzedawać, zaleca się zatem usilnie największą ostrożność przy zakupie!

Kto chce być pewnym, że kupuje przez czcigodnego prałata Kneippa polecony prawdziwy towar, niech żąda wyraźnie „Kathreiner a, słodowej kawy Kneippa“ w białych oryginalnych opakowaniach.

Tylko nazwisko **Kathreiner** daje dowód prawdziwości fabrykatu, wszelkich innych towarów nie kupujcie. Żaden surogat kawy nie dorówna pod względem pożywności „Kathreiner a słodowej kawie Kneippa.“ Zajmuj ona jako dodatek do prawdziwej kawy jako jedyny zdrowy i smaczny surogat kawy bezwzględnie **pierwsze miejsce** przed wszelkimi innymi podobnymi produktami, które nie mogą nigdy takich własności osiągnąć, jakie Kathreiner a słodowa kawa Kneippa posiada.

„TARNOWIANIN“

KALENDARZ

POLSKI, RUSKI i ŻYDOWSKI

astronomiczny, gospedarski i domowy

wypracowany na południk tarnowski

z zastosowaniem czasu średnio-europejskiego

na rok zwyczajny

1895.

ROZNIK XVI.



W TARNOWIE.

Drukiem i nakładem Józefa Pizsa.

1894.

Tablica wschodu i zachodu słońca,

długość dnia, i godzin, które zegar nasz według czasu średnio europejskiego, czyli zegaru kolejowego pokazywać winien w chwili prawdziwego południa, wskazanego przez kompas czyli zegar słoneczny na widnokrąg tarnowski.

Miesiące	Dni	Wschód słońca		Zachód słońca		Długość dnia		Godzina połud.	
		G.	M.	G.	M.	G.	M.	G.	M.
Styczeń	1	7	12	3	24	8	12	11	18
	10	7	9	3	34	8	25	11	21
	20	7	3	3	48	8	45	11	25
Luty	1	6	51	4	6	9	6	11	25
	10	6	37	4	25	9	48	11	31
	20	6	20	4	37	10	17	11	28
Marzec	1	6	5	4	50	10	45	11	27
	10	5	45	5	5	11	20	11	35
	20	5	26	5	19	11	53	11	22
Kwiecień	1	5	—	5	37	12	37	11	18
	10	4	43	5	49	13	6	11	16
	20	4	26	6	2	13	36	11	14
Maj	1	4	3	6	20	14	17	11	11
	10	3	47	6	34	14	47	11	10
	20	3	36	6	47	15	11	11	11
Czerwiec	1	3	25	6	59	15	34	11	12
	10	3	20	7	6	15	46	11	13
	20	3	19	7	12	15	53	11	15
Lipiec	1	3	24	7	10	15	46	11	17
	10	3	30	7	6	15	36	11	18
	20	3	40	6	56	15	16	11	18
Sierpień	1	3	55	6	43	14	48	11	19
	10	4	8	6	27	14	19	11	17
	20	4	21	6	10	13	49	11	15
Wrzesień	1	4	37	5	49	13	12	11	13
	10	4	50	5	30	12	40	11	10
	20	5	4	5	10	12	6	11	7
Październik	1	5	19	4	47	11	28	11	3
	10	5	32	4	28	10	56	11	—
	20	5	46	4	10	10	24	10	58
Listopad	1	3	6	3	49	9	43	10	57
	10	6	21	3	35	9	14	10	57
	20	6	36	3	24	8	48	11	—
Grudzień	1	6	49	3	12	8	23	11	—
	10	7	—	3	13	8	13	11	6
	20	7	9	3	15	8	6	11	12
	30	7	12	3	22	8	10	11	17

A więc jeżeli np. dnia 10 lutego kompas pokazuje południe czyli godzinę 12, to zegarek nasz wskazywać winien według rubryki przez godzinę południową oznaczonej, godz. 11 m. 31. zaś w czasie południa przez kompas wskazanego, np. dnia 10 listopada zegarek nasz wskazywać winien g. 10 m. 57. itp.

Biblioteka Jagiellońska



1002499456

5395
u

ROK 1895

jest pod względem astronomicznym i fizycznym rokiem zwyczajnym, mającym 365 dni. Rozpoczyna się podczas przesilenia zimowego dnia 21 grudnia 1894 o godzinie 9 tej wieczór, gdy słońce wstępuje w zodykalny znak Koziorożca.

Dzieli się na 4 pory astronomiczne, jako to: na wiosnę, lato, jesień i zimę, które rozpoczynają się:

Wiosna	d. 20 marca	o godz. 10 rano	w chwili wstąpienia słońca	w znak	barana.
Lato	" 21 czerwca	" 6 "	" "	" "	raka.
Jesień	" 23 września	" 8 "	" "	" "	wagi.
Zima	" 22 grudnia	" 8 "	" "	" "	kozioroż.

Wyż wyszczególniony rozkład astronomiczny czyli kalendarzowy, nie zgadza się jednak z rzeczywistym stanem atmosfery i ciepłoty Galicyi, która położona w strefie umiarkowanej, ale w pasie kontynentalnym, ma temperaturę nieco chłodniejszą, skutkiem czego właściwe rozpoczynanie się i trwanie pół roku przedstawia się następująco:

Za początek wiosny	uważaną bywa	2 ga	lunacya	w kwietniu.
" "	lata	" "	2 ga	" w czerwcu.
" "	jesieni	" "	1-sza	" we wrześniu.
" "	zimy	" "	2-ga	" w listopadzie.

Kalendarz żydowski. Żydzi liczący czas nie jak my, od narodzenia Chrystusa Pana, ale od stworzenia świata, układają kalendarz swój w ten sposób, ażeby Pascha, czyli Wielkanoc przypadła dnia 15go miesiąca Nissan, poczem po upływie dni 163 następuje rok nowy.

W ten sposób na każdy rok ery chrześcijańskiej, przypada u żydów druga część bieżącego roku ery żydowskiej i pierwsza część roku nowego.

Na astronomiczny rok 1895 przypada zatem u żydów druga część r. 5655, który rozpoczął się 1. października 1894 r. a kończy się dopiero 18. września 1895 r. — i pierwsza część roku 5656, który rozpocznie się 19. września 1895 r. miesiącem Tiszri i będzie miał dni 355.

Płanetą panującym w r. 1895 jest Saturn.

W systemie planetarnym słońca stanowi Saturn planetę główną zewnętrznej grupy, złożonej z 4 planet dalszych, przewyższających znacznie ziemię co do wielkości i odznaczających się większą liczbą towarzyszących im księżyców.

Saturn mianowicie, widziany jeszcze z ziemi wolnem okiem i dlatego znany już w starożytności Babilończykom (Chaldejczykom) Egipcyanom, Grekom i Rzymianom, ma 15.500 mil geograficznych średnicy (każda mila geogr. równa się co do długości 15 milom naszym) a odległość jego od słońca wynosi 200,000.000 mil geogr. to też czas trwania jednego obiegu tej planety dookoła słońca wynosi 29 lat.

Saturnowi towarzyszy 8 księżyców i 3 świetlne obręcze.

Rok 1895, jako pod panowaniem Saturna zostający, ma być wilgotny i zimny, a urodzaje bardzo skąpe.

S u c h e d n i.

1) W marcu 6, 8 i 9.

3) We wrześniu 18, 20 i 21.

2) W czerwcu 5, 7 i 8.

4) W grudniu 18, 20 i 21

D n i k r z y ż o w e.

W poniedziałek, wtorek i środę przed Wniebowstąpieniem Pańskim to jest 20, 21 i 22 maja.

Z a ć m i e n i a.

W roku 1895 przypadają trzy zaćmienia słońca i dwa zaćmienia księżycy, z których tylko oba zaćmienia księżycy w naszych okolicach widzialne będą.

1) Pierwsze zaćmienie księżycy dnia 11 marca, zaczyna się o godz. 3 m. 27 rano, a kończy się o godzinie 6 min. 58. Widzialne będzie w południowo zachodniej Azji, w Europie, Afryce, na atlantyckim Oceanie, w Ameryce i wschodniej połowie wielkiego Oceanu.

2) Drugie zaćmienie księżycy dnia 4 września, zaczyna się o godz. 5 m. 33 rano, a kończy się o godz. 9 min. 27. Widzialne będzie w zachodniej połowie Europy i Afryki, na atlantyckim Oceanie, w Ameryce i na Oceanie Wielkim. U nas zajdzie księżyc w godzinę po rozpoczęciu zaćmienia.

3) Pierwsze zaćmienie słońca dnia 26 marca, zaczyna się o godz. 10 m. 12 rano, a kończy się o godz. 1 min. 13 popołudniu. Widzialne będzie w Norwegii i na wyspach Wielkiej Brytanii, na północno zachodnich wyżynach Francji i Hiszpanii, na północnej części atlantyckiego Oceanu, na północno-wschodnich wybrzeżach Ameryki północnej i w graniczącej części północnej okolicy podbiegunowej.

4) Drugie zaćmienie słońca dnia 20 sierp., zaczyna się o godz. 1 m. 37 po południu, a kończy się o godz. 3 m. 48. Widzialne będzie we wschodniej Rosji, w północno zachodniej Azji i w graniczących okolicach podbiegunowych.

5) Trzecie zaćmienie słońca dnia 18 września, zaczyna się o godz. 8 m. 32 wieczór, a kończy się o godz. 12. Widziane będzie we wschodniej Australii, w Nowej Zelandyi, w południowo zachodniej części Oceanu wielkiego i na południowym morzu lodowatym.

D n i n o r m o w e.

Kościołne :

3 ostatnie dni Wiel. tyg. 11, 12,
i 13 kwietnia.

Dzień Bożego Ciała dnia 13 czerwca.

Wigilia Bożego Narodzenia dnia
24 grudnia.

Dworskie :

3 maja wigil. rocz. skonu cesarz.
Maryi Anny (małżonki † ces. Fer-
dynanda I.)

28 czerwca w wigilię rocznicy sko-
nu cesarza Ferdynanda I.

W niedziele : Wielkanocną i Zielonych św. i w dzień Bożego Narodzenia 25 grud. przedstawienia teatralne mogą być dawane tylko na cele dobroczynne i za zezwoleniem Zwierzchności. W dni te bale publiczne są wzbronione.

P o s t y n a k a z a n e.

1. Wielki post, trwający od środy popielcowej do Wielkanocy.

2. Post adwentowy, w środę, piątek i sobotę po 1szej niedzieli adwentowej do Bożego Narodzenia.

W i g i l i e.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a) do Zielonych Świątek ; | d) do Wszystkich Świętych ; |
| b) do śś. Apostołów Piotra i Pawła ; | e) do Niepokalan. Poczęcia N. M. P. |
| c) do Wniebowzięcia Najśw. M. P. | f) do Bożego Narodzenia. |












Wigilia przypadająca w niedzielę, bywa przenoszona na sobotę poprzedzającą ; — jeśli zaś uroczystość Bożego Narodzenia przypada w piątek lub w sobotę, natenczas postu nie ma.

F e r y e s ą d o w e.

Dla katolików : Wszystkie niedziele i święta uroczyste ; od Bożego Narodzenia do Trzech Króli, od niedzieli Kwietniej do poniedziałku Wielkanocnego; Dni krzyżowe; 10 ostatnich dni w lipcu i 10 pierwszych w październiku.

Dla żydów : Nowy rok 2 dni ; Święto pojednania 1 dzień ; Święto Kuczek 2 pierwsze i 2 ostatnie dni ; Wielkanoc 2 pierwsze i 2 ostatnie dni ; Zielone święta 2 dni.

Dwanaście znaków zwierzyńca niebieskiego.

1. Baran		5. Lew		9. Strzelec	
2. Byk		6. Panna		10. Koziorożec	
3. Bliźnięta		7. Waga		11. Wodnik	
4. Rak		8. Niedźwiadek		12. Ryby	

Ś w i ę t a r u c h o m e.

Imienia Jezus 20 stycznia ; Starozapustna 10 lutego ; Popielec 27 lutego ; 7 boleści N. P. Maryi 5 kwietnia ; Wielkanoc 14 kwietnia ; Opieki św. Józefa 5 maja ; Wniebowstąpienie Pańskie 23 maja ; Zielone święta 2 czerwca ; Sw. Trójcy 9 czerwca ; Boże Ciało 13 czerwca ; Serce Jezusowe 21 czerwca ; Bł. Jana z Dukli 7 lipca ; ŚŚ. Aniołów Stróżów 1 września ; Im. N. P. Maryi 15 września ; Różańca św. 6 października ; Poświęcenie kościoła 20 października ; Opieki N. P. Maryi 10 listopada ; Św. Stanisława Kostki 17 listopada ; Niedziela pierwsza adwentu 1 grudnia.

Uroczystości świętych patronów w krajach koronnych austriackich i węgierskich.

- W Austrii dolnej : św. Leopolda 15 listopada.
 W Austrii górnej : św. Floryana 4 maja.
 W Bukowinie : św. Jana Nowego - Suczawskiego 14 (2) czerwca, podług greckó-wschodniego obrządku.
 W Czechach : św. Jana Nepomucena 16 maja i św. Wacława 28 września.
 W Dalmacji : św. Spirydiona 14 grudnia.
 W Galicji : św. Michała 29 września.
 W Gorycy i Gradyse : św. Józefa Oblubieńca N. M. P. 19 marca.
 W Istrii : św. Błażeja 3 lutego.
 W Karyntyi : św. Józefa Oblubieńca N. M. P. 19 marca i św. Idziego 1 wrz.
 W Kroacji : św. Eliasza 20 lipca i św. Rocha 16 sierpnia.

- W Krainie: św. Józefa Oblubieńca N. M. P. 19 marca i św. Jerzego 24 kwietnia.
- W Wielkiem Księstwie Krakowskiem: św. Stanisława biskupa 8 maja.
- W Morawii: Cyryla i Metodego 5 lipca.
- W Salzburgu: św. Ruperta 24 września.
- W Siedmiogrodzie: św. Władysława 27 czerwca.
- W Sławonii: św. Jana Chrzciciela 24 czerwca.
- W Styryi: św. Józefa Oblubieńca N. M. P. 19 marca.
- W Szlązku: św. Jadwigi 15 października.
- W Tyrolu północnym: św. Józefa Oblubieńca N. M. P. 19 marca.
- W Tyrolu południowym: św. Wirgiliusza 27 listopada.
- W Węgrzech: św. Stefana króla 20 sierpnia.
- W Wybrzeżu tryesteńskiem: św. Justa 2 listopada.

Genealogia domu cesarskiego.

Franciszek Józef I. (Karol) Cesarz Austrii, król Węgier, Czech itd., ur. dnia 18. sierpnia 1830; wstąpił na tron Austrii 2. grudnia 1848, koronowany na króla Węgier dnia 8. czerwca 1867 w Budzie; zaślubiony 24. kwietnia 1854 z

Elżbietą (Amalią, Eugenią), córką księcia bawarskiego Maksymiliana; ur. 24. grudnia 1837.

Dzieci:

1. Arcyksiężniczka *Gizela* (Luiza, Marya), ur. 12. czerwca 1856; zaślubiona 20. kwiet. 1873 Leopoldowi, księciu bawarskiemu (ur. 9. lut. 1846).

2. † Arcyksiążę *Rudolf* (Franciszek, Karol, Józef), następca tronu, ur. 21. sierpnia 1858, zmarł 30. stycznia 1889, zaślubiony 10. maja 1881 z *Stefanią* (Klotyldą, Luizą, Herminą, Maryą, Karoliną), córką króla Belgii Leopolda II., ur. 21. maja 1864. — Z małżeństwa tego pozostała
C ó r k a : *Elżbieta* (Marya, Henryka, Stefania, Gizela), arcyksiężniczka austriacka, ur. 2. września 1883.

3. *Marya Walerya* (Matylda, Amalia), arcyksiężniczka austriacka, ur. 22. kwietnia 1868, zaślubiona 31. lipca 1890 arcyks. Franciszkowi Salwatorowi (ur. 21. sierpnia 1866).

C ó r k a tychże: *Elżbieta* (Marya, Franciszka, Karolina, Ignacya); ur. 27. stycznia 1892.

Bracia J. C. K. Mości:

1. † Arcyks. *Maksymilian I.* (Ferdynand, Józef), cesarz Meksyku, ur. 6. lipca 1832, † 19. czerwca 1867; zaślubiony 27. lipca 1857 z arcyks. *Karoliną* (Maryą, Amalią), córka króla Belgii Leopolda I., ur. 7. czerwca 1840.

2. Arcyks. *Karol Ludwik* (Józef, Marya), ur. 30. lipca 1833; zaślubiony I. 4. listopada 1856 z Małgorzatą ks. saską, † 15. września 1858; II. 21. października 1862 z Maryą Anuneyatą ks. Sycylii, † 4. maja 1871; III. 23. lipca 1873 z

Maryą Teresą, córką Dom Miguela, króla Portugalii, ur. 24. sierp. 1855.

Dzieci z drugiego małżeństwa:

a) *Franciszek Ferdinand*, arcyksiążę d'Este, ur. 18. grudnia 1863.

- b) *Otto Franciszek Józef*, ur. 21. kwietnia 1865, zaślubiony 2. października 1886 z
Maryą Józefiną, córką ks. Jerzego saskiego, ur. 31. maja 1867.
 Syn: *Karol Franciszek Józef*, ur. 16. sierpnia 1887.
- c) *Ferdynand Karol Ludwik*, ur. 27. grudnia 1868.
- d) *Małgorzata Zofia*, ur. 13. maja 1870, zaśl. ks. Albrechtowi wirtemberskiemu 24. stycznia 1893.
 Dzieci z trzeciego małżeństwa:
- e) *Maryja Anuncyata*, ur. 31. lipca 1876.
- f) *Elżbieta*, ur. 7. lipca 1878.
3. *Arcyksiążę Ludwik, Wiktor*, marszał. polny por., ur. 15. maja 1842.

Rodzice J. C. K. Mości:

† *Franciszek Karol (Józef)*, ur. 7. grudnia 1802, syn cesarza Franciszka I. i tegoż drugiej małżonki Maryi Teresy; po złożeniu korony przez swego brata, Cesarza Ferdynanda I., zrzekł się jej na korzyść swego najstarszego syna Franciszka Józefa I. 2. grudnia 1848; † 8. marca 1878; zaśl. z † *Arcyks. Zofią* (Fryderyką Dorotą), córką króla bawarskiego Maksymiliana I., ur. 27. stycznia 1805, † 28. maja 1872.

Domy panujące w Europie.

Austryo-Węgry. Cesarz Franciszek Józef I.

Anglia. Królowa Wiktoria ur. 24. maja 1819, panuje od 20. czerwca 1837.

Belgia. Król Leopold II., ur. 9. kwietnia 1835, panuje od 10. grudnia 1865.

Bułgaria. Książę Ferdynand I., ur. 26. lutego 1861, panuje od r. 1887.

Czarnogóra. Książę Mikołaj I., ur. 7. października 1841, panuje od 14. sierpnia 1860.

Dania. Król Chrystyau IX., ur. 8. kwiet. 1818, panuje od 15. listop. 1863.

Francya. Rzeczpospolita. Prezydent Casimir Perier, ur. 27. listopada 1848, wybrany dnia 27. czerwca 1894 na 6 lat.

Grecya. Król Jerzy I., ur. 24. grudnia 1845, panuje od 31. paździer. 1863.

Hiszpania. Król Alfons XIII., ur. 17. maja 1886; panująca królowa Maria Chrystyna, ur. 21. lipca 1858, wdowa po królu Alfonsie XII.

Niderlandy. Królowa Wilhelmina, ur. 31. sierpnia 1880; panująca królowa Emma, wdowa po królu Wilhelmie III.

Niemcy. Wilhelm II, ur. 7. stycznia 1859, panuje od 15. czerwca 1888.

Portugalia. Król Karol I., ur. 28. września 1863, panuje od r. 1889.

Rosya. Car Aleksander III., ur. 10. marca (26. lut.) 1845, panuje od 13. marca 1881.

Rumunia. Król Karol I., ur. 20. kwietnia 1839, panuje jako książę od 20. kwietnia 1886, proklamowany na króla 26. marca 1881.

Serbia. Król Aleksander I., ur. 14. sierp. 1876, panuje od 14. kwiet. 1893.

Szwajcarya. Rzeczpospolita, Prezydent L. Ruchonnet.

Szwecya i Norwegia. Król Oskar II., ur. 21. stycznia 1829, panuje od 18. września 1872.

Turcya. Sułtan Abdul Hamid II., ur. 22. września 1842, panuje od 1. września 1876.

Włochy. Król Humbert I., ur. 14. marca 1844, panuje od 9. stycznia 1878.

Styczeń Henwar, Januarius ma dni 31.

Odmiany księżycy i domyślny stan powieat.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie
1 W	Nowy Rok. Mieczysława	20 Ichnatyja
2 S.	Makarego opata	21 Julyanny m.
3 C.	Genowefy panny	22 Anastazyi m.
4 P.	Tytusa biskupa	23 10 mucz. w Kreti
5 S.	Telesfora męcz.	24 Naw. R. C. Jewh.
1.	Ewang. u Mat. ś. w R. 2 O Mędrcach na Wschodzie.	Knyha Rožd. Chrysta Met. I.
6 N.	F. Trzech Króli.	25 N. Rožd. Chr.
7 P.	Walentego biskupa	26 Sobor P. Boh.
8 W.	Seweryna opata	27 Stefana Mucz.
9 S.	Marcyanny panny	28 2000 mucz.
10 C.	Pawła pustel.	29 SS. Mładańciw
11 P.	Higiniusza	30 Anysyi m.
12 S.	Honoraty panny	31 Melanyi
2.	Ew. u Łuk. św. R. 2. O Chryst. w 12 latach.	Joan prepowidajet w opust. Mark 1.
13 N.	F. I po 3 Król. Hilarego	1 Henwar 1895
14 P.	Feliksa z Noli	2 Sylwestra
15 W.	Maura opata	3 Małachia pr.
16 S.	Marcelego I. pap.	4 Sobor 70 apost.
17 C.	Antoniego opata	5 Fteopempta †
18 P.	Pryski panny	6 Bohojawł. Hosp.
19 S.	Ferdynanda	7 Sobor ś. Joana
3.	Ew. u Jana ś. w R. 2. O godach w Kanie galilej.	Josyf opuszczajet Nazaret. Mat. 4.
20 N.	F. 2 po 3 Kr. Im. Jezus.	8 N. I po Boh. Hł. 6
21 P.	Agnieszki P.	9 Polyjewkta
22 W.	Wincentego m.	10 Hryhorya ep.
23 S.	<i>Zaślubienie NMP.</i>	11 Teodozja pr.
24 C.	Tymoteusza bisk.	12 Tatianny m.
25 P.	Nawr. św. Pawła	13 Jermyla i Str.
26 S.	Polikarpa biskupa	14 SS. Oteć w Syn
4.	Ewang. u Mat. ś. w R. 8. O uzdraw. trędowatego.	O Zakchei. Łuk. 19.
27 N.	F. 3 po 3 Król. Jana Ch.	15 N. 2 po Boh. Hł. 7
28 P.	Karola Wielkiego	16 Weryh. św. Petr.
29 W.	Franciszka Salez.	17 Antonya weł.
30 S.	Martyny panny	18 Aftanazyja
31 C.	Piotra Nolaski	19 Makaryja prep.

☾
Pierwsza kwadra d. 4 o g. 8 m. 39 rano. Zawierucha śnieżna.

☽
Pełnia d. 11 o g. 7 m. 37 ran Posępno i wietrzno.

☾
Ostatnia kwadra d. 18 o g. 11 m. 42 w noey. Mrožno.

☽
Nów d. 25 o g. 10 m. 13 wiecz. Deszcz z śnieg.

Przepowiednie według kalendara 100-letniego.
Styczeń: W początku silne mrozy, w połowie śnieżycy, ku końcu powietrze niestał.

KALENDARZ ŻYDOWSKI

6 stycznia 10 Tebet 5655. Post Oblężenie Jerozolimy. — 26 stycznia 1 Szabat.

Luty Fewral, Februarius ma dni 28.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko katolickie	
1 P.	Ignacego bisk.	20 Eufymija	Odmiany księżycy i domysłów stan powiat.
2 S.	NMP. Gromniczej	21 Maksyma	
5.	Ew. u Mat. św. w R. 8 O łódce Chrystusa.	O Mytary i Farysei. Łuk. 18.	☾
3 N.	4 po 3 Kr. Błażeja	21 N. 3 o M. i Far.	Pierwsza kwadra d. 3 o g. 1 m. o 3 w nocy. Jasno i mroźno.
4 P.	Weroniki panny	23 Kłymentia m.	
5 W.	Agaty panny	24 Xenyi prep.	☽
6 S.	Doroty panny	25 Hryhorya	Pełnia d. 9 o g. 6 m. 10 wiecz. Deszcz i śnieg.
7 C.	Romualda opata	26 Ksenofonta	
8 P.	Jana z Malty	27 Joana Chrys	☾
9 S.	Apolonii panny	28 Jefrema	
6.	Ew. u Mat. św. w R. 20 O robotnikach w winnicy.	O obłudnom syni. Łuk. 15.	Ostatnia kwadra d. 15 o g. 1 m. 10 w nocy. Powietrze łagodne.
10 N.	Starozap. Scholastyki P.	29 N. 4 o Obł. syni	
11 P.	Lucyusza biskupa	30 Trech Swiatyt.	☽
12 W.	Eulalii p. m.	31 Kyra i Joan.	
13 S.	Katarzyny Ricci	1 Fewr. Tryfona	Nów d. 24 o g. 5 m. 31 wiecz. Dżdżysto.
14 C.	Walentego biskupa	2 Stryteja Hosp.	
15 P.	Faustyna	3 Symeona i Anny	Przepowiednie według kalendarza stu letniego. Luty: od 1 do 7 pogodnie, potem pochmurno i zimno, od 9 wielkie mrozy, 14 deszcze ze śniegiem aż do 26, ostatnie dni nieprzyjemne i burzliw.
16 S.	Julianny panny	4 Izydora	
7.	Ew. u Łuk. św. w R. 8. O nasieniu i wielor. roli.	O strasznom sudi. Mat. 25.	
17 N.	Mięsopost. Konstant.	5 N. Miasopost. Hł. 2	
18 P.	Flawiusza męż.	6 Wukola	
19 W.	Konrada pustel.	7 Partenya	
20 S.	Nicefora męż.	8 Fteodora m.	
21 C.	Eleonory królowej	9 Nykytora m.	
22 P.	Piotra katedry	10 Charłampyja	
23 S.	Romany panny	11 Własya mucz.	
8.	Ew. u Łuk. św. w R. 18. O uzdrowieniu ślepego.	O posti i myłostyni. Mat. 6.	
24 N.	Zapustna. Macieja	12 N. Syrop. Hł. 3	
25 P.	Anastazyi męż.	13 Martyniana	
26 W.	Wiktora z Ar.	14 Kiryła	
27 S.	<i>Popielec.</i> Aleksandra †	15 Onysyma ep.	
28 C.	Romana opata	16 Pamfilyja m.	

K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I.

25 Lutego 1 Adar.

Marzec, Mart, Martius ma dni 31.

Odmiany księżycy i domysły ny stan powiet

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie
1 P.	Albina biskupa	17 Fteodora
2 S.	Symplicyusza	18 Lwa pap. rym.
9.	Ew. u Mat. św. w R. 4. O czaracie kusząc P. Jez.	O Naftanały. Joan I.
3 N.	1. Wstępna. Kunegundy	19 1. Post. Hf. 4.
4 P.	Kazimierza	20 Łeona
5 W.	Fryderyka opata	21 Tymofteja
6 S.	<i>Such.</i> Kolety †	22 SS. Mucz. w Euf.
7 C.	Tomasza z Akwinu	23 Polykarpa
8 P.	Jana Bożego †	24 Obr. hoł. ś. Joanna
9 S.	Franciszka p. †	25 Tarasia arch.
10.	Ew. u Mat. ś. w R. 17. O przemien. Pańskim.	O rozstablennom w Kafarnaum Mark. 2
10 N.	2. Sucha. 40 Męcz.	26 2 Post Hf. 5.
11 P.	Anieli i Konstantego	27 Prokopia
12 W.	Grzegorza Wielkiego	28 Wasyla ep.
13 S.	Rozyny i Roderyka	1 Marta. Ewdokii
14 C.	Matyldy panny	2 Fteodota
15 P.	Longina męcz.	3 Eutropia m.
16 S.	Lubina męcz.	4 Harasyma pr.
11.	Ew. u Łuk. św. w R. 11. O wyrzuceniu dyabłów.	O hradeuyi po Chryst. Mark. 8.
17 N.	3 Głucha. Gertrudy	5 3 Post. Hf. 6.
18 P.	Edwarda II.	6 42 mucz. w S.
19 W.	Józefa Oblubieńca NPM.	7 Wasyla m.
20 S.	Joachima, Klaudyi	8 Fteofylakta
21 C.	Benedykta op.	9 SS. 40 mucz.
22 P.	Oktawiana	10 Kondrata m.
23 S.	Wiktora męcz.	11 Sofronya
12.	Ew. u Jana św. w R. 6. O nakarm. 5000 ludzi.	O iscileniu nimoho. Mark. 9.
24 N.	4 Srodop. Gabr. arch.	12 4 Post Hf. 7.
25 P.	Zwiastowanie N. M. P.	13 Nykyfora
26 W.	Emanuela	14 Wenedykta
27 S.	Ruperta bisk.	15 Ahapia mucz.
28 C.	Sykstusa papieża	16 Sawyna m.
29 P.	Eustachego	17 Aleksya pr.
30 S.	Kwiryna	18 Kiryla
13.	Ew. u Jana św. w R. 8. O żydach ch. ukam. Jez.	O synach Zewedowych. Mark. 10.
31 N.	5 Czarna. Balbiny	19 5 Post. Hf. 8.

☾

Pierwsza kwadra d. 4 o g. 1 m. 47 w nocy
Deszczownie

☾

Pełnia d. 11 o g. 4 m. 27 rano.
Zawierucha śnieżna.

☾

Ostatnia kwadra d. 18 o g. 6 m. 19 rano.
Pośepno i wietrzno.

☾

Nów d. 26 o g. 11 m. 12 rano.
Mroźno i wietrzno.

Przepowiednie według kalendara stuletniego.
Marzec: Powietrze zmienne, śniegiem i deszczem przeplatane.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

7 marca 11 Adar. Post Estery. 10 marca 14 Adar Purim czyli Haman.
11 marca 15 Adar. Szuszan Purim 26 marca 1 Nisan.

Kwiecień, Aprilij, Aprilis ma dni 30.

Odmiany księżycy i domyślny stan powiet.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko katolickie		
1 P.	Hugona	20 Prep. Otec	☾ Pierwsza kwadra d. 2 o g. 10 m. 15 wieczór. Pogodnie.	
2 W.	Franciszka z P.	21 Jakowa pr.		
3 S.	Ryszarda bisk.	22 Wasylija		
4 C.	Izydora biskupa	23 Nykona prep.		
5 P.	7 <i>bolesci NMP.</i>	24 Zacharya prep.		
6 S.	Celestyna pap.	25 Błah. P. Bohor.		
14.	Ew. u Mat. ś. w R. 21. O wieździe Jez. do Jeroz.	O hradenji Jisusa wo Jerusalem. Joan 12.		
7 N.	6. Kwietnia. Hermana	26 N. 6 Cwit. Hł. I.		☽ Pełnia d. 9 o g. 2 m. 31 popoł. Powietrze łagodne. ☾ Ostatnia kwadra d. 17 o g. 12 m. 19 w nocy. Pogodnie. ☼ Nów d. 25 o g. 1 m. 58 w nocy. Deszcz i zimno.
8 P.	Dyonizego bisk.	27 Matrony Sełun.		
9 W.	Maryi Egip.	28 Ilaryona pr.		
10 S.	Ezechiela pror.	29 Marka		
11 C.	<i>Wieczera Pańska</i>	30 Czetwer welyki		
11 P.	<i>Wielki Piątek</i>	31 Piatok welyki		
13 S.	<i>Wielka Sobota</i>	1 Aprył. Subota w.		
15.	Ew. u Marka św. w R. 16. O zmartwychwst. Jezusa	O bożestwi Isusa. Joan 1.		
14 N.	Wielkanoc. Waleryana	2 Woskres. Hospod.		
15 P.	Poniedz. Wielkan. Anast.	3 Poned. Woskres.		
16 W.	Lamberta	4 Wtorek Woskres.		
17 S.	Rudolfa bisk.	5 Fteodota m.		
18 C.	Apoloniusza m.	6 Ewtychyja		
19 P.	Emmy wdowy	7 Hrehorya pr.		
20 S.	Agnieszki Polic.	8 Irydiona pap.		
16.	Ew. u Jana św. w R. 20 O ukaz. się Jez. uczniom.	O newirnym Ftomi. Joan 20.		
21 N.	I Biała. Anzelma	9 N. I po Woskres.	<i>Przepowiednie według kalendara rza stuletniego.</i> Kwiecień. Powietrze prze- ważnie niestałe przy końcu po- godnie i przy- jemnie.	
22 P.	Sotera i Kaja	10 Terentyja		
23 W.	Wojciecha bisk.	11 Antypy		
24 S.	Jerzego męcz.	12 Wasylija pr.		
25 C.	Marka Ewang.	13 Artemona		
26 P.	Kleta i Marcelina	14 Martyna		
27 S.	Peregryna wyzn.	15 Arystarcha		
17.	Ew. u Jana św. w R. 10. O Chryst. dobr. pasterzu	O Josefi z Arymatei Mark 15.		
28 N.	2 po Wielk. Witalisa	16 N. 2 po Woskres.		
29 P.	Piotra męczennika	17 Symeona		
30 W.	Katarzyny Sen.	18 Joanna		

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

9 kwietnia 15 Nisan. **Początek Wielkanocy.** 10 kwietnia 16 Nisan. **Drugie święto Wielkanocy.** 15 kwietnia 21 Nisan. **Siódme święto Wielkanocy.** 16 kwietnia 22 Nisan. **Koniec Wielkanocy.** 25 kwietnia 1 Ijar.

Maj, Mai, Majus ma dni 31.			Odmiany księżycy i domysłny stan powiet.
Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	
1 S.	Filipa i Jakóba	19 Joana weł.	☾
2 C.	Zygmunta króla	20 Fteodora	Pierwsza kwadra d. 3 o g. 4
3 P.	<i>Znalezienie św. †</i>	21 Januaria	m. 31 rano
4 S.	Floryana męż.	22 Fteodora Syk.	Deszcz.
18.	Ew. u Jana św. w R. 16. O odejściu Chr. do Ojca.	O rozstałennom. Joan 5.	☀
5 N.	3 po Wielk. Piusa	23 N. 3 po Woskr.	Pełnia d. 9 o
6 P.	Jana w oleju	24 Sawwy mucz.	g. 12 m. 46 w
7 W.	Domiceli panny	25 Marka ewang.	nocy.
8 S.	Stanisława biskupa	26 Wasylija	Pogodnie.
9 C.	Grzegorza	27 Symeona ep.	☾
10 P.	Izydora oracza	28 Jasona arch.	Ostatnia kwadra d. 16 o g. 6
11 S.	Beatryksy p.	29 Dewiat mucz.	m. 31 wieczór.
19.	Ew. u Jana św. w R. 16. O przyczynie odejś. Chr.	O Samarytani. Joan 4.	Pogoda trwa dalej.
12 N.	4 po Wielk. Pankracego	30 N. 4 po Woskr.	☀
13 P.	Serwacego b [i Andrzeja B.	1 Maja. Jermyi	Nów d. 24 o g.
14 W.	Bonifacego	2 Aftanazyja m.	1 m. 41 wiecz.
15 S.	Zofii i 3 córek	3 Tymofteja	Powiet. zmien
16 C.	Jana Nepomucena	4 Pełahyi mucz.	☾
17 P.	Paschalisa wyz.	5 Iryny mucz.	Pierwsza kwadra d. 31 o g. 9
18 S.	Feliksa spow.	6 Jowa mnoh.	m. 36 rano.
20.	Ew. u Jana św. w R. 16. O skutku próby w Im. Jez.	O śliporożdennom. Joan 9.	Dżdżysto.
19 N.	5 po Wielk. Piotra Cel.	7 N. 5 po Woskr.	<i>Przepowiednie według kalendara stuletniego.</i>
20 P.	Bernarda	8 Joana Boh.	Maj. Przyjem
21 W.	Heleny	9 Isaji prep.	ay i ciepły, 7
22 S.	Julii p.	10 Symeona ap.	grzmoty i
23 C.	Wniebowstap. Pańsk. Dez.	11 Wozn. Hosp.	deszcz, aż do 17,
24 P.	Joanny wdowy	12 Epyfanya ep.	poczem powie
25 S.	Urbana I. papieża	13 Hlyhoryi m.	trze pogodne
21.	Ew. u Jana św. w R. 15 i 16. O przyjęciu pocieszyciela.	O prośławlenyi Jisusa. Joan 17.	jednak niestałe.
26 N.	6 po Wielk. Filipa	14 N. 6 po Woskr.	
27 P.	Jana papieża	15 Pachomyja	
28 W.	Wilhelma	16 Fteodota	
29 S.	Maksyma w.	17 Andronika	
30 C.	Feliksa papieża	18 Teodota m.	
31 P.	Petroneli panny	19 Patrykia	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

12 maja 18 Ijar Szkolne święto (Lag. Beomer). 24 maja 1 Siwan:
29 maja 6 Siwan. Zielone święta. 30 maja 7 Siwan. Drugi dzień
Zielonych świąt.

Czerwiec, Junyi, Junius ma dni 30.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	
1 S.	Nikodema †	20 Subota zad.	Odmiany księżycy i domyślny stan powiet <div style="text-align: center;">☾</div> Pełnia d. 7 o g 11 m. 47 w nocy Chłodno i dżdżysto. <div style="text-align: center;">☾</div> Ostatnia kwadra d. 15 o g. 12 m. 15 w nocy. Deszcz. <div style="text-align: center;">☾</div> Nów d. 22 o g. 10 m. 44 wiecz. Pogodnie. <div style="text-align: center;">☾</div> Pierwsza kwadra d. 29 o g. 2 m. 48 w nocy. Powietrze zmienne. <i>Przepowiednie według kalendarza stuletniego.</i> Czerwiec. Od 2. do 4 bardzo zimno i nieprzyjemnie, od 5. do 9. ciepły deszcz 26. deszcz, 18. piękne powietrze, 30. pochmurno.
22.	Ew. u Jana św. w R. 14 O zesłaniu Ducha św.	O Duchu światom. Joan 6.	
2 N.	Zielone Świątki. Erazma	21 Sosz. ś. Ducha	
3 P.	Pon. Ziel. Świąt. Klotyl.	22 Poned. Sosz.	
4 W.	Kwiryna	23 Mychaila	
5 S.	<i>Such.</i> Florencyi †	24 Symecna prep.	
6 C.	Norberta bisk.	25 Obr. hoł. ś. Joana	
7 P.	Roberta m. †	26 Karpa apost.	
8 S.	Medarda bisk. †	27 Fteraponta	
23.	Ew. u Mat. św. w R. 28. O władzy Chrystusa.	O yspowidaniu Isusa. Mat. 10.	
9 N.	1. po Sw. Sw. Trójcy	28 N. I W. SS. Hł. 8.	
10 P.	Małgorzaty panny	29 Fteodozyi m.	
11 W.	Barnaby apost.	30 Isaakija	
12 S.	Onufrego wyzn.	31 Jerma ap.	
13 C.	Boże Ciało. Antoniego op.	1 Junyi. Justyna	
14 P.	Bazylego b.	2 Nykyfora m.	
15 S.	Wita i Modesta	3 Łukylyana m.	
24	Ew. u Łuk. św. w R. 14. O wezw. na wieczerzę.	Petr ide wo ślid Jisusa. Mat. 4.	
16 N.	2 po Sw. Fran. i bł. Jolanty	4 2 Tiło. Chr. Hł. 1.	
17 P.	Adolfa biskupa	5 Dorofteja	
18 W.	Marka i Marcela	6 Hylariona	
19 S.	Gerwazego i Prot.	7 Fteodota	
20 C.	Sylweryusza	8 Fteodora str.	
21 P.	<i>Serce Jezusa</i>	9 Kyryla arch.	
22 S.	Paulina biskupa	10 Tymofteja m.	
25.	Ew. u Łuk. św. w R. 15. O zgub. owcy i groszu.	Nykto ne może dwom hosp. służyty Mat. 6.	
23 N.	3 po Sw. Zenona	11 3 po So. Hł. 2.	
24 P.	Jana Chrzciciela	12 Onufrya pr.	
25 W.	Prospera biskupa	13 Akilyny	
26 S.	Jana i Pawła	14 Elyseja prep.	
27 C.	Władysława kr.	15 Amosa prep.	
28 P.	Leona II. pap. †	16 Tychona	
29 S.	Piotra i Pawła	17 Manuila m.	
26.	Ew. u Łuk. św. w R. 5. O obfitym połowie ryb P.	O Sotnyci. Mat. 8.	
30 N.	4 po Sw. Wsp. ś. P.	18 N. 4. po So. Hł. 3	

K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I.

23. czerwca 1go Tamuz.

Lipiec, Julyi, Julius ma dni 31.

Odmiany księżycy i domysłny stan powiet.




Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	
1 P.	Teobalda opata	19 Judy apost.	<p>☾</p> <p>Pełnia d. 7 o g. 12m. 16. w nocy.</p> <p>Pogodnie i upały.</p> <p>☾</p> <p>Ostatnia kwadra d. 15 o g. 4 m. 18 rano.</p> <p>☾</p> <p>Posępno i dżdżysto.</p> <p>☾</p> <p>Nów d. 23 o g. 6 m. 19 rano.</p> <p>Bardzo dżdżysto.</p> <p>☾</p> <p>Pierwsza kwadra d. 28 o g. 9 m. 23 wiecz.</p> <p>Pogodnie.</p> <p>Przepowiednie według kalendarza stuletniego.</p> <p>Lipiec. 2 pochmurno i nieprzyjemnie, 3. deszcz, od 4 do 8. gorąco, 10 w nocy burza, 11 deszcz, od 12. do 28. wielkie upały, potem do końca miesiąca deszcz.</p>
2 W.	<i>Nawiedzenie NMP.</i>	20 Mefodyja	
3 S.	Heliodora	21 Julyanna m.	
4 C.	Józefa Kalasantego	22 Jewsewya ep.	
5 P.	Filomeny panny	23 Ahrypiny	
6 S.	Izajasza proroka	24 Rożd. św. Joana	
27.	Ew. u Mat. św. w R. 5. O sprawiedliwości.	O dwóch bisnujszczych Mat. 8.	
7 N.	5 po Sw. Pulcheryi p.	25 5 po So Hł. 4.	
8 P.	Elżbiety król.	26 Dawyda Ptes.	
9 W.	Cyryla	27 Samsona	
10 S.	Amalii panny	28 Kyra i Joana	
11 C.	Pelagii panny	29 Petra i Pawła	
12 P.	Henryka	30 Sobor SS. 12 Ap.	
13 S.	Małgorzaty p.	1 Julyj. Kosmy i D.	
28.	Ew. u Marka św. w R. 8. O nakarm. 4000 ludzi.	O rozstabenom żyłamy. Mat. 9.	
14 N.	6 po Sw. Bonawentury	2 6 po So. Hł. 5	
15 P.	Rozesłanie Ap.	3 Jakynfta m.	
16 W.	<i>NMP. Szkaplerznej.</i>	4 Andreja	
17 S.	Aleksego	5 Aftanazyja	
18 C.	Szymona z Lipnicy	6 Syzona welyk.	
19 P.	Winc. z P., bł. Jana z Dukli	7 Ftomy prep.	
20 S.	Czesława i Kasyana	8 Prokopija ep.	
29.	Ew. u Mat. św. w R. 7. O fałszywych prorokach.	O dwóch ślupcach. Mat. 9.	
21 N.	7 po Sw. Praksedy	9 7 po So Hł. 6.	
22 P.	Maryi Mag. i Włodzim.	10 SS. 45 Mucz.	
23 W.	Apolinarego	11 Jewtymyja	
24 S.	Krystyny i Kunegundy	12 Prokła	
25 C.	Jakóba apostoła	13 Sobor św. Hawr.	
26 P.	Anny matki NMP.	14 Akyły apost.	
27 S.	Natalii panny	15 Kryka i Wołod.	
30.	Ew. u Łuk. św. w R. 16. O niespraw. szafarzu.	O piaty chlibach i dwoju ryb. Mat. 14.	
28 N.	8 po Sw. Innocentego p.	16 8 po So Hł. 7.	
29 P.	Marty panny	17 Maryny w. m.	
30 W.	Abdona i Senny	18 Jemylyana m.	
31 S.	Ignacego Lojoli	19 Makaryny p.	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

9. lipca 17 Tamuz. Post Zdobyćcie świątyni. 22. lipca 1 Abh.

30. lipca 9. Abh. Post. Spalenie świątyni.

Sierpień, Awhust, August ma dni 31.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	
1 C.	Piotra w okowach	20 Ilyi pror.	Odmiany księżycy i domysły ny stan powiet.
2 P.	<i>NMP. Anielskiej</i>	21 Symeona prep.	
3 S.	Znal. św. Szczepana	22 Maryi Mahdał.	
31.	Ew. u Łuk. św. w R. 19. O zburzeniu Jerozolimy.	O małowirstwi Petrowom. Mat. 14.	
4 N.	9 po Sw. Dominika	23 N. 9 po So. Hł. 8	
5 P.	<i>NMP. Śnieżnej</i>	24 Chrystyny	
6 W.	<i>Przemien. Pańskie</i>	25 Uspenje św. Anny	
7 S.	Kajetana wyz.	26 Jermołaja	
8 C.	Cyryaka wyz.	27 Pantalejmona	
9 P.	Romana i Sek.	28 Prohora	
10 S.	Wawrzyńca m.	29 Katynyka	
32.	Ew. u Łuk. św. w R. 18. O Faryzeuszu i celniku.	O bisnuszeczysia na nowom misiacy. Mat. 17.	Pełnia d. 5 o g. 2 m. 38 popoł. Powietrze zmienne.  Ostatnia kwadra d. 13 o g. 6 m. 06 wieczór. Pogodnie.  Nów d. 20 o g. 1 m. 43 w nocy Powietrze zmienne.  Pierwsza kwadra d. 27 o g. 6 m. 33 rano. Deszcz.
11 N.	10 po Sw. Zuzanny	30 N. 10 po So. Hł. 1	
12 P.	Klary panny	31 Jewdokima	
13 W.	Hipolita m.	1 Awh. Prois. s. k.	
14 S.	Euzebiusza m. †	2 Stefana mucz.	
15 C.	Wniebowz. NMP.	3 Izaakija	
16 P.	Rocha wyz. i św. Jacka	4 7 Otryk. w Efez.	
17 S.	Anastazego	5 Ewsychnia	
33.	Ew. u Marka św. w R. 7. O uzdrow. głuchoniem.	O dwóch dołżnykach. Mat. 18.	
18 N.	11 po Sw. Heleny	6 N. 11 po So. Hł. 2	
19 P.	Ludwika biskupa	7 Dometya	
20 W.	Stefana kr. węg.	8 Jemylyana	
21 S.	Joanny Fremiot	9 Mafteja pr.	
22 C.	Filiberta opata	10 Ławrentyja m.	
23 P.	Filipa biskupa	11 Jewpła	
24 S.	Bartłomieja Ap.	12 Fotyja m.	
34.	Ew. u Łuk. św. w R. 10. O miłosier. Samarytanie.	O Junoszi bohatim. Mat. 19.	
25 N.	12 po Sw. Ludwika	13 N. 12 po So. Hł. 3	
26 P.	Zefiryny panay	14 Mycheja pr.	
27 W.	Przenies. ś. Kazim.	15 Uspen. Bohor.	
28 S.	Augustyna bisk.	16 Nerukol obr.	
29 C.	Sejęcie ś. Jana Chrz.	17 Myrcna mucz.	
30 P.	Róży z Limy	18 Flora i Ławra	
31 S.	Rajmunda wyzn.	19 Andreja Str.	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

21. sierpnia 1go Elul.

Wrzesień, Septemwryj, September ma dni 30.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko katolickie	
35.	Ew. u Łuk. św. w R. 17. O uzdrow. 10 trędow.	O złych dźwiatłach wo wynohradi. Mat. 21.	<p>☾</p> <p>Pełnia d. 4 o g 6 m. 42 rano. Deszcz i wiatr</p> <p>☾</p> <p>Ostatnia kwa dra d. 12 o g. 5 m. 38 rano. Chłodno i dżdżysto.</p> <p>☾</p> <p>Nów d. 18 o g. 9 m. 43 wiecz. Pogodnie.</p> <p>☾</p> <p>Pierwsza kwa- dra d. 25 o g. 7 m. 10 wiecz. Pogoda trwa dalej.</p> <p>Przepowiednie według kalenda- rza stuletniego. Wrzesień: od 1 do 12 pogod- nie i ciepło, od 17 deszcze i chłodno, po- czem pogoda aż do końca.</p>
1 N.	13 po Sw. Idziego	20 13 po Sw. Hł. 4.	
2 P.	Justa bisk. i Stefana	21 Ftadeja	
3 W.	Bronisławy i Izabeli	22 Ahaftonika	
4 S.	Rozalii panny	23 Łuppa mucz.	
5 C.	Wawrzyńca	24 Ewtychija m.	
6 P.	Zacharyasza pr.	25 Warftołomeja	
7 S.	Reginy panny.	26 Adryana m.	
36.	Ew. u Mat. św. w R. 6. O służ. Bogu i mamonie.	O zwannych na braki. Mat. 22.	
8 N.	14 po Sw. Narodz NMP.	27 14 po Sw. Hł. 5.	
9 P.	Gorgenusza m.	28 Mojseja	
10 W.	Mikołaja z Tol.	29 Usikł. 11. Joana	
11 S.	Jacka i Prota	30 Aleksandra	
12 C.	Gwidona	31 Pol. Poj. P. Boh.	
13 P.	Tobiasza wyzn.	1 Sept. Symeona	
14 S.	Podwyższenie św. krzyża	2 Mamanta m.	
37	Ew. u Łuk. św. w R. 7. O wskresz. syna w Naim.	O myłosty Boha i bliźniaho. Mat. 22.	
15 N.	15 po Sw. Im. NMP.	3 15 po Sw. Hł. 6.	
16 P.	Ludmili	4 Wawyły	
17 W.	Lamberta biskupa	5 Zacharya	
18 S.	Such. Tom. †	6 Wsp. cz. Mych.	
19 C.	Januaryusza	7 Sozanfa m.	
20 P.	Eustachiusza †	8 Rozd. Bohrod.	
21 S.	Mateusza ew. †	9 Joakima	
38.	Ew. u Łuk. św. w R. 14. O uzdrow. opuchłego	O rozdieleniu talentiw. Mat. 5.	
22 N.	16 po Sw. Maurycygo	10 16 po So. Hł. 7.	
23 P.	Tekli panny	11 Fteodory prep.	
24 W.	Gerarda biskupa	12 Awtemona	
25 S.	Kleofasa m.	13 Kornyla Sot.	
26 C.	Cypryana i Józafata	14 Wozn. cz. Kresta.	
27 P.	Kosmy i Damiana	15 Nykity m.	
28 S.	Wacława króla	16 Josefata	
39.	Ew. u Mat. św. w R. 22. O miłości Boga i bliźn.	O żeni chanenejskoj. Mat. 15.	
29 N.	17 po Sw. Michała Ar.	17 17 po So. Hł. 8	
30 P.	Hieronima wyzn.	18 Ewmenya pr.	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

19 września 1 Tiszri 5656. Nowy Rok. 20 września 2 Tiszri Drugie
św. Nowego Roku. 22 września 4 Tiszri Post Gedalija. 28 września
10 Tiszri Święto pojednania.

Październik, Oktowrij, October ma dai 31





Odmiany księ
życa i domysł
ny stan powiet.

Dni	Rzymko-katolickie	Grecko katolickie	
1 W.	Remigiusza b.	19 Trofyma	☉ Pełnia d. 4 o g. 11m.35 w nocy. Pogodnie.
2 S.	Leodegara b.	20 Eustafia m.	
3 C.	Kandyda męcz.	21 Kodrata	
4 P.	Franciszka Ser.	22 Foký	
5 S.	Placyda męcz.	23 Zacz. św. Joana	
40.	Ew. u Mat. św. w R. 9. O uzdrowieniu paralytyka.	O łowtwi ryb. Łuka 5.	☾ Ostatnia kwa- dra d. 11 o g. 3 m. 2 popoł. Powietrze zmiennie.
6 N.	18 po Sw. N. M. P. Róż.	24 18 po So. Hf. 1.	
7 P.	Justyny panny	25 Ewrozyny	
8 W.	Brygidy wdowy	26 Joanna Boh.	
9 S.	Wincentego Kadł.	27 Kałystrata	
10 C.	Franciszka Borgia	28 Charytona	
11 P.	Placydy męcz.	29 Kyriaka	
12 S.	Makymiliana	30 Hryhoria weł.	☉ Nów d. 18 o g. 6 m. 57 rano. Burze z deszczem.
41.	Ew. u Mat. św. w R. 22. O wezwaniu na gody.	O lubwy wrahow. Łuk. 6.	
13 N.	19 po Sw. Edwarda	1 Okt. 19 po So. Hf. 2.	
14 P.	Kaliksta papieża	2 Kypryana	
15 W.	Teresy i Jadwigi	3 Dyonyсія	
16 S.	Gawła apost.	4 Jerefeja	
17 C.	Lucyny p.	5 Chartyny m.	
18 P.	Łukasza ewang.	6 Ftomy apost.	
19 S.	Piotra z Alkantary	7 Serhya	
42	Ew. u Jana św. w R. 4. O chorym synie król.	O woskr. syna wdowy w Naim. Łuk. 7.	☾ Pierwsza kwa- dra d. 25 o g. 11 m. 51 w nocy. Deszcz ze śniegiem.
20 N.	20 po Sw. Pośw. kośc.	8 20 po So. Hf. 3.	
21 P.	Urszuli p. m.	9 Jakowa ap.	
22 W.	Korduli panny	10 Jewłampia	
23 S.	Jana Kapistrana	11 Fyłypa apost.	
24 C.	Rafała archaniola	12 Prowa mucz.	
25 P.	Jana Kantego	13 Karpa mucz.	
26 S.	Ewarysta pap.	14 Nazarya	
43.	Ew. u Mat. św. w R. 18. O dłużn. i złoś. sładze.	O rozsijani simenia. Łuk. 8.	Przepowiednie według kalenda- rza stuletniego. Październik: z początku po- godnie, potem nieprzyjemnie do 17, 18 śnieg i zimno do koń- ca.
27 N.	21 po Sw. Sabiny.	15 21 po So. Hf. 4.	
28 P.	Szymona i Judy Tadeusza	16 Łonhyrna m.	
29 W.	Narcyza biskupa	17 Osyi pr.	
30 S.	Klaudyusza	18 Łuki apost.	
31 C.	Wolfganga b. †	19 Joiła pror.	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

3 paźdz. 15 Tiszri. Pierwsze święto kuczek. 4 paźdz. 16. Tiszri.
Drugie święto kuczek. 9 paźdz. 21 Tiszri. Palmowe święto. 10 paźdz.
22 Tiszri Zgromadzenie czyli koniec kuczek. 11 paźdz. 23 Tiszri.
Radość z praw. 19 paźdz. 1 Marcheswan.

Listopad, Nojemwryj, November ma dni 30.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko katolickie	Odniany księżycyca i domysłny stau powiet.
1 P.	Wszystkich Świętych	20 Artymija	 Pełnia d. 20 g. 4 m. 05 popoł. Powietrze łagodne.
2 S.	<i>Dzień zaduszny</i>	21 Maryona	
44.	Ew. u Mat. św. w R. 22. O oddaw. mon. czynsz.	O bohatim i Łazari. Łuk. 16.	
3 N.	22 po Sw. Huberta	22 22 po S. Hł 5.	
4 P.	Karola Borom.	23 Jakowa	
5 W.	Elżbiety	24 Arefty	
6 S.	Leonarda w.	25 Markiana	
7 C.	Engelberta	26 Demetryá	
8 P.	4 Koronatów m. m.	27 Nestora m.	
9 S.	Teodora m.	28 Terentya m.	
45.	Ew. u Mat. św. w R. 9. O wkrzesz. córki księcia.	Isus ishaniajet bisow. Łuk. 8.	 Ostatnia kwadra d. 10 o g. 11 m. 54 w nocy Przymrozki.
10 N.	23 po Sw. Andrzeja	29 23 po S. Hł. 6.	 Nów d. 16 o g. 5 m. 59 wiecz. Deszcz ze śniegiem.
11 P.	Marcina biskupa	30 Łynowija	
12 W.	Marcina papieża	31 Stachia ap	
13 S.	Eugeniusza	1 Noj. Kos. i Dam.	
14 C.	Serafina wyzn.	2 Akindyna m.	
15 P.	Leopolda wyzn.	3 Akepsymy m.	
16 S.	Otmara opata	4 Joannyka pr.	
46.	Ew. u Mat. św. w R. 10. Król jest podobny ziarnu	O woskreszeniu doczki Jaira. Łuk. 9.	
17 N.	24 po Sw. Stan. Kostki	5 24 po S. Hł. 7.	
18 P.	Otona opata	6 Pawła archiep.	
19 W.	Elżbiety król. węg.	7 Jerona	
20 S.	Feliksa de Val.	8 Sober ś. Michaíla	
21 C.	<i>Ofiarowanie NMP.</i>	9 Onysifora	
22 P.	Cecylii panny	10 Erasta ap.	
23 S.	Klemensa papieża	11 Myny m.	
47.	Ew. u Mat. św. w R. 24. O okropności spustoszą.	O wpadłom mezy rozbijnyki. Łuk. 10.	 Pierwsza kwadra d. 24 o g. 8 m. 06 rano. Śnieg.
24 N.	25 po Sw. Jana od † Emilii	12 25 po S. Hł 8.	<i>Przepowiednie według kalendara stuletniego.</i> Listopad: od 1 do 5 dżdżysto i dosyć zimno, 7 pogoda, potem deszcz i śniegi, w końcu bardzo zimno.
25 P.	Katarzyny panny	13 Joanna Złot.	
26 W.	Konrada m.	14 Fylypa ap.	
27 S.	Wirgiliusza	15 Hurya m.	
28 C.	Krescentego	16 Nafteja	
29 P.	Saturnina m.	17 Hryhorya Neok.	
30 S.	Andrzeja apost.	18 Platona m.	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

18 listopada — 1 Kislew.

Grudzień, Dekemwrij, December ma dni 31.

Odmiany księżycy i domysły ny stan powiet.

Dni	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	
48.	Ew. u Łuk. św. w R. 21. O znak. na nieb. i ziemi.	O bohatim kotor. nywa mnoho zarod. Łuk. 12.	
1 N.	1 Adw. Eligiusza	19 N. 26 po S. Hł. 1.	☾
2 P.	Bibianny p.	20 Hryhorya D.	Pełnia d. 2 o g.
3 W.	Franciszka Ksaw.	21 Wowed. Bohor.	7 m. 26 rano.
4 S.	Barbary panny	22 Fylymona ap.	Zawierucha śnież.
5 C.	Sabby opata	23 Amfyłokia	☾
6 P.	Mikołaja biskupa	24 Ekateryny	Ostatnia kwa-
7 S.	Ambrożego	25 Klymenta	dra d. 9 o g. 7
49.	Ew. u Mat. św. w R. 11. O posel. Jana do Chr.	Isus iscilaJET w Sabat. Łuk. 13.	m. 56 rano.
8 N.	2 Ad. Niep. Pocz. N M.P.	26 N. 27 po S. Hł. 2	Powiet. zmien.
9 P.	Leokadyi	27 Jakowa m.	przyczem za-
10 W.	<i>NMP. Loretańskiej</i>	28 Stefana m.	miecie śnieżne.
11 S.	Damazego pap.	29 Paramona	☾
12 C.	Aleksandra żołn.	30 Andreja apost.	Nów d. 16 o g.
13 P.	Lucyi i Otylli	1 Dekem. Nauma	7 m. 17 rano.
14 S.	Nikazego i Spir.	2 Awakuma	Śnieg i wiatr.
50.	Ew. u Jana św. w R. 1. O posel. żydów do Jana.	O mnoho zwanych na wczeru. Łuk. 14.	☾
15 N.	3 Adw. Fortunata	3 N. 28 po S. Hł. 3	Pierwsza kwa-
16 P.	Adelajdy ces.	4 Warwary m.	dra d. 24 o g. 6
17 W.	Łazarza biskupa	5 Sawwy ep.	m. 09 rano.
18 S.	<i>Such. Gracyana †</i>	6 Nykołaja ep.	☾
19 C.	Nemezyusza	7 Amwrozya	Pełnia d. 31 o
20 P.	Teofila męcz. †	8 Patapia Pr.	g. 9 m. 18 wiecz.
21 S.	Tomasza apost. †	9 Zaczat. Bohor.	Mrožno.
51.	Ew. u Łuk. św. w R. 3. W. 15 r. pan. ces. Tyber.	Jisus iscilaJET 10 prokażennych. Łuk. 17.	<i>Przepowiednie według kalendara stuletniego.</i>
22 N.	4 Adw. Zenona	10 N. 29 po S. Hł. 4	Grudzień: 1 i
23 P.	Wiktoryi panny	11 Danyła	2 zimno, potem
24 W.	Adama i Ewy. <i>Wigilia</i>	12 Spirydyona	śnieg, od 9 do
25 S.	Boże Narodzenie	13 Ewstrachia	14 mroź, 15 od-
26 C.	Szczepana męcz.	14 Ftyrsa mucz.	wił aż do 23,
27 P.	Jana ewang.	15 Elewteryja	ku końcowi po-
28 S.	Młodzianków męcz.	16 Ahhea	wietrze łagod-
52.	Ew. u Mat. św. w R. 2. W onym czasie gdy Herod.	O bohatim Junoszy. Łuk. 18.	ne.
29 N.	1 po B. N. Tomasz	17 N. po 30 S. Hł. 5	
30 P.	Dawida króla	18 Sewastyana	
31 W.	Sylwestra pap.	19 Wonyfatya	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

12 Grudnia 25 Kislew Poświęcenie świątyni Chanuka. — 18 Grudnia
1 Tebet 27 Grudnia, 10 Tebet. Post Oblężenie Jerozolimy.

Data	Wyszczególnienie	Przychód		Rozchód	
		złr.	ent.	złr.	ent.

Imiona kalendarza słowiańskiego na rok 1895.

Styczeń.

- 1 Mieczysław
- 2 Strzeżysław
- 3 Wlastymila
- 4 Dobromir
- 5 Wlastybor
- 6 Bojomir
- 7 Świętosław
- 8 Mścislawa
- 9 Władymir
- 10 Dobrosław
- 11 Krzesimir
- 12 Czesława
- 13 Błogomir
- 14 Radogost
- 15 Dobrosław
- 16 Włodzimierz
- 17 Rościslawa
- 18 Jaropek
- 19 Ratymir
- 20 Sebastyan
- 21 Jaroslawa
- 22 Wityslaw
- 23 Wrócislawa
- 24 Chwalibóg
- 25 Miłosz
- 26 Skarbimir
- 27 Przybysław
- 28 Radomir
- 29 Zdzisław
- 30 Dobrogniew
- 31 Spitogniew

Luty.

- 1 Żegota
- 2 Miłoslawa
- 3 Błażej
- 4 Witosława
- 5 Dobrochna
- 6 Bohdan
- 7 Sulisław bł.
- 8 Gniewomir
- 9 Gorysław
- 10 Tomiła bł.
- 11 Świętochna
- 12 Radzyn św.

- 13 Jordan św.
- 14 Niemir
- 15 Szczęsław
- 16 Milada bł.
- 17 Świętorad
- 18 Wielosław
- 19 Czesława bł.
- 20 Ludomił
- 21 Onoslawa
- 22 Wrócislawa
- 23 Przedzislawa

- 24 Bogusz
- 25 Sławobój
- 26 Mirosław
- 27 Wiaroslawa
- 28 Chwalibóg

Marzec.

- 1 Budzislawa
- 2 Radosław
- 3 Sławomiła
- 4 Kazimierz
- 5 Pakosław
- 6 Wojsław
- 7 Bogowit
- 8 Młogost
- 9 Mścislawa

- 10 Bożesław
- 11 Ludoslawa
- 12 Swatosz
- 13 Niecislawa
- 14 Bożenna
- 15 Długomir
- 16 Ojcosław

- 17 Zbigniew
- 18 Boguchwał
- 19 Bohdan
- 20 Polemir
- 21 Lubomira
- 22 Godysław
- 23 Zbisław
- 24 Lubomir
- 25 Więcysław
- 26 Świętobój
- 27 Bohdar bł.
- 28 Krzesław

- 29 Czcmisław
- 30 Szukosław

- 31 Dobromira

Kwiecień.

- 1 Zbigniew
- 2 Sudomir
- 3 Włotysław
- 4 Mnożysław
- 5 Borzywój bł.
- 6 Świętobór

- 7 Przesław
- 8 Radosław
- 9 Dobrosława
- 10 Gorysław
- 11 Jaromir
- 12 Lubosław
- 13 Pizemysława

- 14 Myślimir
- 15 Waclaw bł.
- 16 Nosisław
- 17 Krasisław
- 18 Gościslawa
- 19 Włodzimierz
- 20 Czesław

- 21 Drogomił
- 22 Strzeżymir
- 23 Wojciech św.
- 24 Jerzy św.
- 25 Jarosław
- 26 Spitymir
- 27 Bogufał

- 28 Żywisław
- 29 Sogosław
- 30 Chwalisław

Maj.

- 1 Lubomir
- 2 Zymunt
- 3 Świętosław
- 4 Więcysław
- 5 Chocisław
- 6 Gościwit bł.
- 7 Ludomiła
- 8 Stanisław św.
- 9 Bożerad bł.
- 10 Cierpimir

- 11 Ludowit

- 12 Wszemił
- 13 Cichosław
- 14 Dobiosław
- 15 Strzeżysław
- 16 Więcysław
- 17 Sławomir
- 18 Wszesław

- 19 Krzesomysł
- 20 Bronimir
- 21 Przesława
- 22 Wisława bł.
- 23 Budziwoj
- 24 Tomira
- 25 Boryslawa

- 26 Więcymit
- 27 Rusław
- 28 Jaromir
- 29 Bogusława
- 30 Sulimir
- 31 Bożesław

Czerwiec.

- 1 Świętopelk
- 2 Ratysław
- 3 Branmiła
- 4 Litomił
- 5 Dobromir
- 6 Cichomir
- 7 Wisław bł.
- 8 Wyszosław

- 9 Sławój
- 10 Bogumił
- 11 Radomił
- 12 Wyszomir
- 13 Chotomir
- 14 Przedzimir
- 15 Witold św.

- 16 Budzimir
- 17 Drogomysł
- 18 Długosław
- 19 Borzysław
- 20 Bogna św.
- 21 Domyśław
- 22 Broniwój
- 23 Wanda

24 Janisław
25 Wlastyml
26 Rozmysław
27 Władysław ś.
28 Zbroisław
29 Wyszomir
30 Cichosław

Lipiec.

1 Bogusław
2 Ojcomil
3 Milosław
4 Wolisław
5 Prokop
6 Izasław
7 Krasnoroda
8 Chwalimir
9 Strachota
10 Radziwój
11 Olga św.
12 Tolimir bł.
13 Radomiła

14 Dobrogost
15 Radosław
16 Dzierżysław
17 Dzierżykraj
18 Unisław
19 Wodzisław
20 Czesław
21 Stosław i D.
22 Włodzimierz
23 Żelisław
24 Lubomira
25 Sławosz
26 Mirosława
27 Wszebor

28 Świętomir
29 Cierpisława
30 Zdobysław
31 Ludomir

Sierpień.

1 Rolisław
2 Świętosława
3 Letosław
4 Ostromir bł.
5 Stanisław św.
6 Chlebosław
7 Olech św.
8 Niezamyśl
9 Borys i Chleb

10 Wawrzyniec
11 Włodzimira
12 Sława bł.
13 Rosław
14 Dobrowój
15 Jaclaw św.
16 Domorad
17 Miron św.

18 Bronisława
19 Bolesława
20 Sobiesław
21 Kazimira
22 Radomił
23 Cichomił
24 Cieszmyr
25 Namysław
26 Wlastymla
27 Przedzysław
28 Wyszomir
29 Racibor bł.
30 Szczęsny św.
31 Świętosław

Wrzesień.

1 Dzierżysław
2 Czciobóg
3 Bronisława
4 Roćcisław
5 Wodzisław
6 Drogowit
7 Domosława
8 Radosław
9 Sobiebór
10 Władybój
11 Ićcisław
12 Radzimir
13 Chronisław
14 Ziemomyśl
15 Budzimił
16 Sędzysław
17 Drogosław
18 Dobrowit
19 Krzepimir
20 Myślisław
21 Bożyder
22 Zelimir
23 Bogusława
24 Homir
25 Świętopelk
26 Ładysław bł.

27 Damian
28 Waclaw św.
29 Dadzibóg
30 Imisław
Październik.
1 Znatysław
2 Stanimir
3 Siemian
4 Bratysław
5 Zasław

6 Bronisław
7 Rosława
8 Wejsława
9 Domogost
10 Tomił
11 Dobromiła
12 Grzmisław
13 Ziemisław
14 Dzierżymir
15 Długosława
16 Radzislaw
17 Zastysława
18 Bratumil
19 Ziemowit bł.
20 Budzysława
21 Daromiła
22 Przybysława
23 Wlastymir
24 Siemisław
25 Samomyśl
26 Lutosław
27 Witomił
28 Władybóg
29 Dalemił
30 Przemysław
31 Godzimir

Listopad.

1 Wracisław
2 Witymir
3 Chwalisław
4 Mściwój
5 Sławomir bł.
6 Wszewład
7 Żytomir
8 Sędziwój
9 Bogodar
10 Ludomir
11 Spitosław
12 Nowosław
13 Stanisław K.

14 Wodzimir
15 Przybysław
16 Radomir
17 Zdzisław
18 Wszerad
19 Drogomira
20 Sędzimir
21 Sław
22 Wszemiła
23 Miływój
24 Dorosław
25 Chwalimira
26 Lechosław
27 Tomir
28 Goćcisław
29 Przemysł
30 Ludosław

Grudzień.

1 Samosława
2 Szulisław
3 Wiślimir
4 Lubomiła
5 Spitosława
6 Jarogniew
7 Ludomyśl
8 Boguwola
9 Wszesława
10 Radzysława
11 Wojmir
12 Wolidar
13 Władysława
14 Sławidar
15 Wolimir
16 Zdosława
17 Żyrosław
18 Wszemir
19 Mścigniew
20 Bogumiła
21 Tomisław
22 Drogomir
23 Sławomira
24 Godysława
25 Grzmisława
26 Wroćiwój
27 Radomyśl
28 Godzislaw
29 Gosław
30 Ludomił
31 Lassota

Kalendarz łowiecki (myśliwski).

Według obowiązującej ustawy z d. 30. stycznia 1875 r. Dz. u. kr.

Styczeń. Polować wolno przez cały miesiąc na: słonki, kozły (rogacze), zające, lisy, jastrząbki, cietrzewie, głuszce, dropie, pardwy, na ptactwo błotne i wodne w ogólności,—zaś na bażanty i kuropatwy tylko do 14 stycznia włącznie.

Luty. Tylko do połowy miesiąca wolno polować na lisa; przez cały miesiąc zaś na rogacza, słonki, cietrzewie, głuszce, dropie, pardwy; na ptactwo wodne i błotne w ogólności.

Miesiąc ten jest najlepszym czasem do tępienia drapieżników, jak: rysia, wydry, kuny leśnej, kamionki, żbika i srok zasiadających w gnieździe.

Marzec. Polowanie na wszelką pożyteczną zwierzynę jest wzbronione; — wolno polować tylko na te same zwierzęta co w lutym, tępić zaś drapieżne ptactwo jak: sroki, wrony itp.

Kwiecień. Tylko do połowy miesiąca wolno polować na słonki, dropie, pardwy, ptactwo wodne i błotne; przez cały miesiąc zaś na cietrzewie i głuszce. Tępienie drapieżnego ptactwa odbywa się jak w marcu.

Maj. Hodujący zwierzynę winien usilnie starać się, aby ani ludzie, ani psy, ani koty nie nawiedzały w tym czasie schronisk. Wedle ustawy, wolno do połowy maja polować na tokach tylko na głuszce i cietrzewie. Lizawki trzeba odświeżyć, gdyż łanie przy zmienianiu barwy (blakowaniu) odwiedzają je chętnie i krzepią się niemi przez całe lato. Również najlepsza teraz pora wybierać z gniazd wilczęta i tępić drapieżne zwierzęta, ale cichaczem, tj. sztuką, nie strzałem.

Czerwiec. Przez cały miesiąc wolno polować na jelenie i rogacze, zaś w drugiej połowie miesiąca rozpoczyna się polowanie na ptactwo wodne w ogólności, tj. na kaczki dzikie, kryjące się po zarosłych rzekach, stawach i jeziorach.

Lipiec. Przez cały miesiąc wolno polować na tę samą zwierzynę co w czerwcu, na przepiórki jednak i dzikie gołębie dopiero od połowy miesiąca.

Sierpień. Według obowiązującej ustawy wolno przez cały miesiąc polować na jelenie, kozły, ptactwo błotne i wodne, przepiórki i gołębie; zaś od połowy miesiąca dopiero na bażanty i kuropatwy.

Wrzesień. Przez cały miesiąc wolno polować na tę samą zwierzynę co w sierpniu, od połowy miesiąca zaś na zające.

Październik. Oprócz łani, kozła, głuszców i cietrzewi, wolno polować na wszelką zwierzynę, czas to również najlepszy na urządzenie zerowisk dla grubszego zwierza.

Listopad. W miesiącu tym rozpoczyna się polowanie na dziki, gdyż mięso młodych czyli warchlaków jest wówczas najlepsze. Przez cały miesiąc wolno polować na słonki, jelenie, rogacze, zające, borsuki,

lisy, jarzabki, cietrzewie, bażanty i kuropatwy, dropie i parďwy, dzikie gęsi i kaczki, przepiórki jednak i dzikie gołębie tylko do połowy miesiąca strzelać wolno. Wedle ustawy zaś zabroniono polować na: łanie, kozy, cieleńta i szpiczaki, tudzież na kury (czyli samice) cietrzewi i głuszców.

Grudzień. Łowiectwo odbywa się w tym miesiącu na tę samą zwierzyńę co w listopadzie z wyjątkiem borsuka. Niedźwiedź około połowy grudnia szuka zimowego legowiska, jeżeli więc przedtem śnieg spadnie łatwo go w ostępie wytropić. Jeżeli są wielkie śniegi, trzeba kuropatwom sypać poślady zbożowe, ale broń Boże łowić je w sidła.

Wystrzeliwanie łań i kóz ze względów gospodarstwa łowieckiego nastąpić może tylko za przyzwoleniem c. k. Namiestnictwa.

Zakaz ubijania dzikich kóz i świstaków w okolicach gór tatrzańskich zawiera osobna ustawa krajowa z dnia 19 lipca 1869 r. (Dz. u. kraj. nr. 26) w słowach :

§. 1. Zakazuje się polowania na zwierzęta alpejskie, świstaki i dziką kozę, właściwe Tatom, lub łapania takowych. Również zakazuje się sprzedaż tych zwierząt jakoteż i sadła świstaczego.

Kalendarz rybacki.

Hodowla ryb jest gałęzią przemysłu krajowego, które w ciężkich nawet czasach pewną korzyść przynieść może, nie od rzeczy zatem będzie zamieścić tu parę wskazówek z dziedziny hodowli ryb dla tych gospodarzy, którzy posiadając na swoim gruncie stawy, sadzawki, strumyki i t. p. użytkują takowych jedynie do pławienia bydła i wypasu drobiu domowego. A przecież wodę taką zużytkować można na hodowlę ryb, która oprócz dostarczenia właścicielowi rybnego pokarmu, pewne przynieść może dochody.

Gospodarstwo rybne bowiem, które niezawisłe jest od wpływów klimatu i atmosfery, które nie boi się ani ognia, ani powodzi, ani gradu, ani upałów lub zimna, daleko jest pewniejsze niż rola, las lub bydło. Gospodarstwo to potrzebuje jedynie wody, przynajmniej na półtora metra głębokiej, a niewielkim kosztem i zapobiegliwością znaczne może przynieść zyski.

Do najpierwszych warunków utrzymania gospodarstwa rybnego należy baczenie, że ryba, potrzebująca oprócz wody, także i powietrza, musi je mieć przez rok cały; gdy więc mróz powierzchnie wód zetnie, trzeba codziennie robić przyrębła, a celem zapobieżenia możliwości przysypania takowych śniegiem, można je lekko chrustem i słomą okrywać. Nadto, starannie uważać trzeba, kiedy jakie ryby łowić a kiedy ochraniać należy, w razie bowiem łowienia w czasie tarła, można gatunek pewien zupełnie w gospodarstwie swoim postradać.

Aby takiej stracie zapobiedz, postarały się władze krajowe o stosowne rozporządzenia, które w drodze ustaw obowiązują każdego hodowcę.

I tak: Według rozporządzenia c. k. Namiestnictwa Galicyi z dnia 21. sierpnia 1890 r. L. 55133 Dz. U. kr. N. 38 z r. 1890 które, zawiera rybacko-policyjne postanowienia wykonawcze do ustawy o rybołówstwie z dnia 31 października 1887 r. Nr. 37 Dz. u. kr. z r. 1890, ustanowiono następujące czasy ochronne dla wymienionych poniżej cenniejszych gatunków ryb i dla raków, ze względu na porę ich tarła:

1. dla *boleni* od 16. marca do 31. kwietnia;
2. „ *jaziów* od 16. maja do 30. czerwca;
3. „ *lipieni* od 16. marca do 15. maja;
4. „ *głowacic* od 16. marca do 15. maja;
5. „ *świnek* od 1. kwietnia do 15. maja;
6. „ *wyrozubów* od 1. kwietnia do 31. maja;
7. „ *czopów* od 1. kwietnia do 31. maja;
8. „ *sandaczów* od 1. kwietnia do 31. maja;
9. „ *cyrt* od 16. maja do 30. czerwca;
10. „ *brzan* od 16. maja do 30. czerwca;
11. „ *pstrągów* od 16. września do 15. grudnia;
12. „ *łososiów* od 16. września do 15. grudnia;
13. „ *raków*: a) dla samca od 1. paździer. do 31. marca;
b) dla samicy od 1. paździer. do 31. lipca.

(Artykuł II. rozporządz. do §. 54 ustawy).

Gatunków tych w porach powyżej oznaczonych, z wyjątkiem trzech pierwszych dni tychże, nie wolno sprzedawać, ani w domach gościnnych podawać.

Ryby, które w czasie ochrony żywe dostaną się w ręce rybaka, ma tenże natychmiast z potrzebną ostrożnością napowrót puścić do wody.

Nie wolno również sprzedawać, ani w domach gościnnych podawać następujących gatunków ryb i raków, które mierzone od przodu głowy do końca pletwy ogonowej, mają miarę mniejszą, niż poniżej podane:

sandacze	niżej 40 cm.	czeczugi	niżej 30 cm.	cyrt	niżej 20 cm.
bolenie	„ 40 „	brzany	„ 25 „	klonki	„ 20 „
głowacice	„ 40 „	jazie	„ 25 „	brzanki	„ 16 „
wyrozuby	„ 40 „	pstrągi	„ 20 „	czopy	„ 16 „
węgorze	„ 40 „	lipienie	„ 20 „	raki	„ 16 „
łososie	„ 30 „	świnki	„ 20 „		

(Artykuł VI rozporządz. do §. 54 ustawy).



Poczet książąt i królów polskich

od roku 550 do 1795.

(*W stuletnią rocznicę złożenia korony przez ostatniego króla.*)

Imię i przydomek. Panował:

Polska bajeczna.

Lech I	550
Krakus	700
Lech II	730
Wanda	740
Przemysław zw. Leszek	
I. Złotnik	760
Leszek II	794
Leszek III	810
Popiel I	825
Popiel II	840
Piast	842

Piastowie :

Ziemowit	861
Leszek IV	892
Ziemonysł	921

Polska wzrastająca :

Mieczysław I	962—992
Bolesław I Chrobry	992—1025
Mieczysław II Gnuśny	1025—1034
6 lat bezkrólewia.	
Kazimierz I Odnowiciel	1040—1058
Bolesław II Śmiały	1058—1079
Władysław Herman	1079—1102
Bolesław III Krzywous.	1102—1138

Lechia w podziałach.

Władysław II	1138—1146
Bolesław IV Kędzier.	1146—1173
Mieczysław III Stary	1173—1177
Kazimierz II Sprawied.	1177—1194
Mieczysław Stary powt.	1194—1202
Władysław Laskonogi	1202—1206
Leszek Biały	1206—1227
Bolesław V Wstydlivy	1227—1279
Leszek Czarny	1279—1288

Imię i przydomek. Panował:

6 lat bezkrólewia.

Przemysław I król	1295(7mies.)
Władysław Łokietek	1296—1300
Wacław Czeski	1300—1305
Władysław Łokietek	
(powtórnie)	1306—1333

Polska kwitnąca.

Kazimierz III Wielki	1333—1370
Ludwik węgierski	1370—1382
2 lata bezkrólewia.	
Jadwiga	1384—1386

Jagiellonowie :

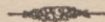
Władysław Jagiełło	1386—1434
Władysław Warneńczyk	1434—1444
Kazimierz IV Jagiellończyk	1444—1492
Jan Olbracht	1492—1501
Aleksander	1501—1506
Zygmunt I Stary	1506—1548
Zygmunt II August	1548—1572

Królowie elekcyjni czyli obieralni :

Henryk Walezy	1574(5mies.)
Stefan Batory	1576—1586

Polska upadająca.

Zygmunt III Waza	1586—1632
Władysław IV Waza	1632—1648
Jan Kazimierz Waza	1648—1668
Michał Korybut Wiśniowiecki	1668—1673
Jan III Sobieski	1674—1696
August II Sas	1697—1733
Stanisław Leszczyński	1706—1709
August III Sas	1733—1763
Stanisław August Po-	
niatowski	1764—1795



KRÓLESTWO POLSKIE

pod względem politycznym dzieliło się na :

4 księstwa, 33 województw i 8 ziem.

a mianowicie :

<i>Księstwa :</i>	Krakowskie	Smoleńskie
Inflanckie	Lubelskie	Sieradzkie
Oświęcimskie	Łęczyckie	Wileńskie
Zatorskie	Malborskie	Witebskie
Żmudzkie.	Mazowieckie	Wołyńskie
	Mińskie	Trockie.
<i>Województwa :</i>	Mścisławskie	
Bełzkie	Nowogrodzkie	<i>Ziemie :</i>
Braclawskie	Podolskie	Chelmska
Brzesko-Kujawskie	Płockie	Dobrzyńska
Brzesko-Litewskie	Połockie	Halicka
Chełmińskie	Pomorskie	Liwka
Czarniechowskie	Podlaskie	Przemyska
Gnieźnieńskie	Poznańskie	Sandecka
Inowrocławskie	Rawskie	Wieluńska
Kaliskie	Ruskie	Żydaczowska,
Kijowskie	Sandomierskie	

100-letnie rocznice z dziejów Polski:

1795—1895.

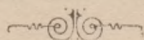
7. stycznia 1795 po nakazanej przez Suwarowa rzezi na Pradze Stanisław August Poniatowski opuszcza Warszawę i udaje się do Petersburga.

26. kwiet. „ Rossya, Austria i Prusy dokonują trzeciego rozbioru Polski.

25. listopad. „ Stan. Aug. Poniatowski składa koronę polską.

W tymże samym roku 1795 z rozbitków armii kościuszkowskiej, tworzy generał Henryk Dąbrowski legiony polskie.

Legiony te zachowały mundury polskie z włoskim napisem na szlifach:
„Gli huomini liberi sono fratelli“.



Alfabetyczny przegląd należności stemplowych.

	zł. ct.		zł. ct.
Absolutorya na studia, wystawione przez zakłady naukowe rządowe, od pierw. ark.	1.—	5. wszystkie inne od pierwszego arkusza pierwszego egzempl.	10.—
—od dalszych arkuszy po	—50	—dalsze arkusze przy apelacyjnych odwołaniach wszelkiego rodzaju tudzież dalsze egzempl.	—36
—od innych zakładów naukowych, od arkusza	—50	Asygnacye, jak Przekazy.	
Adjutum , prośby o adjutum od pierwszego arkusza	1.—	Awizacye sądowe od arkusza	—50
—od każdego dalszego	—50	Beneficya , prośby o nadanie beneficjów do władz publicznych, od pierwszego ark.	1.—
Adoptacye odmownych rezolucyj, od arkusza	—36	—od dalszych arkuszy po	—50
Adoptacye , podania o potwierdzenia adoptacyj	—36	Certyfikaty przynależności	—50
Adoptacyjne dokumenta o ile dotyczą ogólnych praw, ustanowionych między przybranymi rodzicami a dziećmi, od arkusza	—50	—cen targowych	—50
Alimentacyjne podania do władz publicznych, od ark.	—50	Cessye bezpłatne, tak jak darowizny od każdego arkusza	—50
Alimentacye , skargi względem ojcostwa	—36	—płatne: a) żyro na wekslach, należących do skali I., wolne są od stempla, nawet gdy służą jako allegata, na wekslach należących do skali II. wedle skali I.	
Amortyzacye dokumentów, o ile pociągają za sobą sądowny edykt, od pierw. arkusza	1.—	b) cessye na przekazach kupiec.	—50
—od dalszych po	—36	c) cessye innych pretensyj dłużniczych, według wartości spłaty i skali II.;	
Apelacyjne odwołania lub Zapowiedzenia :		d) cessye wszelkich innych praw, które się nie rozciągają na pretensye dłużne, tak jak ugody kupna i sprzedaży (skala III).	
1. przeciw wyrokom w sprawach, których sporny przedmiot nie przekracza 50 zlr. od pierwszego ark. pierw. egzempl.	1.—	Darowizny. Dokumenta darowizny:	
2. przeciw wyrokom w sprawach spornych, których przedmiot w wartości od 50 do 200 zlr., tudzież w skargach o pierwszeństwo itp., od pierwszego arkusza pierwszego egzempl.	2·50	a) między żyjącymi od arkusza	—50
3. przeciw likwidacyjnym wyrokom przy konkursach, od ark. pierwszego egzempl.	1·25	b) na wypadek śmierci, od pierw. arkusza	1.—
4. przeciw wyrokom w sprawie spornej o wartość od 200 do 800 zlr. od pierwszego arkusza pierwszego egzemplarza	5.—	—od dalszych po	—50
		oprócz tego opłaca się należność odsetek.	
		Dekrety dla urzędników prywatnych i gminnych według następujących zasad:	
		a) jeżeli urzędnik, sługa i t. d. otrzymuje posadę na pewną oznaczoną liczbę lat, to liczbę tę mnoży się przez sumę rocznej pensyi i od wynikającej stąd całkowitej sumy opłaca się stempel według skali	

III. N. p. nadaje ktoś komu po sadę o 900 złr. na pięć lat, więc opłaca się w tym razie stempel od 1500 złr. według skali III. t. j. 10 złr ;

- b) jeżeli urzędnik lub sługa otrzymuje posadę na więcej niż 10 lat, to opłaca się stempel tylko od dziesięćkroć pomnożonej pensyi według skali III.
- c) jeżeli posada jest prowizoryczną, to opłaca się należytość według trzykrotnej sumy rocznego dochodu. W razie stanowczego mianowania, ma otrzymujący posadę dopłacić należytość od pensyi pomnożonej przez siedm ;
- d) jeżeli urzędnik lub sługa mianowany został na cały przeciąg życia, choć z warunkiem wypowiedzenia, w takim razie płaci się także tylko za stempel od dziesięćkrotnej pensyi.

Dekrety uzdolnienia, wydane przez władze przy egzaminach, składanych w celu uzyskania posady lub publicznego zatrudnienia, od pierw. ark. 1:50
—od dalszych arkuszy po —50

Depozyta : A) sądowe, wolne od stempla.

Inne depozyta są wolne :

- a) jeżeli złożone zostały do przechowania dla składającego lub kogo innego ;
- b) jeżeli jednak depozyt złożony został jako spłata, którą składający w własnem lub cudzem imieniu temu, dla kogo deponowany przedmiot ma być przechowany, uiszcza, opłaca się należytość od wartości według skali II.

B) Depozytowe kwity, jeżeli od wartości według skali II. nie przyjada mniejsza kwota od ark. —50

C) Podania o przyjęcie depozytu:

a) w sądowem postępowaniu, od arkusza —36

b) zresztą od arkusza —50

D) Ekstrakta lub inne potwierdzenia z depozytowych rejestrów, że się jaki przedmiot w sądowem przechowaniu znajduje, od każdego arkusza 1—

Dokumenta kaucyi, postanowienia lub poświęcenia na pewny cel, według wartości, skala II.

Dożywotnie układy między małżonkami, mocą których przyznaje się używanie majątku po śmierci jednego z małżonków od pierwszego ark. 1—
—od dalszych po —50

Duplikaty podań, które w dwóch lub więcej odpisach bywają doręczane, podlegają opłacie stempłowej :

a) w sądowych sprawach od ark. —36

b) w innych razach od ark. —50

c) jeżeli dla głównego podania przepisana jest mniejsza należytość niż 30 ct. —50

—urzędowych załatwień w ogólności od każdego arkusza 1—

—w procesach cywilnych, jeżeli przedmiot nie przekracza 50 złr. od arkusza —12

—przy wyższych kwotach —36

Dyplomy, a) wystawione przez władzę lub gminy, od pierwszego arkusza 1—

od każdego dalszego —50

b) przez inne osoby, od każdego arkusza —50

Dyscyplinarne sprawy,

podania od arkusza —

—rekursa, od pierwszego ark. 1—

od każdego dalszego —50

Edykta, próśby o wydanie, od pierwszego arkusza 1—

od każdego dalszego —36

Ekstablacyjne podania,

od pierwszego arkusza 1:50

od każdego dalszego —30

—niżej 100 złr., od arkusza —75

—niżej 50 złr., od arkusza —36

Fantowania, spisy, protokoły, jeżeli wartość nie sięga

ponad 50 złr., od arkusza —12

—przy wyższych sumach —36

Frachty, patrz listy frachtowe

	zł. ct.
Gazety , każdy numer	—01
Honorowe urzędy , podania o takowe, od pierw. arkusza od każdego dalszego	5— —50
Immatrikulacye , jako świadectwa szkolne	—15
Inwentarze sądowe , od ark. —w sprawach spornych jednak i jeżeli wartość przedmiotu spornego nie wynosi 50 złr. od arkusza	—50 —12
—niesądowe, od arkusza	—50
Kalendarze , od sztuki	—06
Karty abonamentowe , wolne; w razie użytku sądowego podług skali II.	
—do grania, od talii	—30
Karty ładunkowe , spisy ładunkowe, spisy składowe, warranty, od sztuki	1—
—wszelkie inne, od sztuki	—50
—każde przeniesienie na tychże	—50
— przynależności , a) dla sług, czeladzi, terminatorów i wyrobników	—15
b) dla innych osób	1—
Kodycyle , tak jak testamenty, od każdego arkusza	1—
Konkursa . Prośby o zarządzenie konkursu, od pierwszego arkusza	1—
od każdego dalszego	—50
Podania i protokoły przeciw masom konkursowym, jak i w innych procesach: wyroki likwidacyjne	1 25
Repartyce krydalne	—50
Konsensy , jako akta urzędowe, wolne od stempla; od osób prywatnych, od arkusza	—50
Konta , od kupców i przemysłowców z saldem lub bezsaldą, jeżeli kwota dosięgnie 50 złr.	—01
—w innych razach	—05
Konta , bilansowe	—05
Jeżeli konta saldowane używają się zamiast kwitów do kas publicznych lub sądowinie,	

	zł. ct.
od wartości według skali II.	
Kontrakty dzierżawy według skali II.	
— kupna . Dokument kontraktowy:	
a) jeżeli przedmiot jest ruchomy, od wartości tylko stempel według skali III;	
b) jeżeli przedmiot jest nieruchomości, od każdego arkusza	—50
Oprócz tego płaci się osobno wymierzoną należność prawną, która wynosi $3\frac{1}{2}\%$ oraz 25% dodatku	
Kopulacyjne świadectwa , od arkusza	—50
Korespondencye handlowe i profesyjne , jeżeli nie stanowią wydania dokumentu, są wolne od opłaty stempłowej.	
Kramarskie licencye , od pierwszego wystawienia	—50
Prośby o nie, od pierw. ark. od każdego dalszego	1— —50
Przedłużenie licencji, za każde przedłużenie	1—
Księgi handlowe , pomocnicze, od arkusza rozmiaru 2640 □ cent.	—05
Księgi główne , od arkusza rozmiaru 5040 □ cent.	—25
Książeczki odbiorcze , zapiski, służące do zapisywania w tychże pobranych towarów przez kupujących (Kunden- oder Einschreib - Büchel) od arkusza rozmiaru 1750 □ ctm.	—05
Książki zwane : Dziennikiem, Strazą, Księgą kasową, Primanotą, Książką sprzedaży (Facturenbuch), Księgą magazynową, Księgą bilansową. Inwentarzem, od każdego ark.	—05
Książki do zwykłej manipulacji (w których nie są prowadzone jednak rachunki), książeczki notatkowe, które przemysłow.	

ey przy sobie noszą, niepodlegają ostemplowaniu; wreszcie nie ulegają ostemplowaniu książeczki notatkowe, w których zapisywane bywają przez fabrykanta lub kupca, robotnikom oddane materiały lub wypłacone należitości na rzecz tychże.

Kuratelarne dekrety, jako akta urzędowe, wolne są od stempla. — Prośby o zarządzenie lub przedłużenie kurteli, od pierwszego arkusza 1.—
od każdego dalszego — 50
— rachunki jako allegaty przy podaniach, od arkusza — 15

Kwity podlegające opodatkowaniu: a) Kwity na rzeczy oszacow., według skali II.

b) Potwierdzenie, że jakaś rzecz oszacowana wskutek ugody przyjmuje się na przechowanie, użytek, lub fant od każdego arkusza — 50

c) Pokwitowania sądowych depozytów, o ile według skali II nie przypada mniejsza należitość, od każdego arkusza — 50

d) inne pokwitowania, które uważać należy za dokumenta prawne, o ile im nie przysłużyła uwolnienie od stempla, od każdego arkusza — 50

Legalizacye, t. j. potwierdzenie autentyczności dokumentów:

a) jeśli wydają je władze lub publiczne urzędy:
aa) za potwierdzenie podpisu strony 1.—

bb) za równoczesne potwierdzenie każdego dalszego podpisu strony — 50

b) jeżeli legalizują notaryusze:
od podpisu jednej osoby — 50
od podpisu każdej dalszej osoby — 25

Potwierdzenia firmy handlowej i podpisów na układach towarzyskich podlegają opłacie według a).

Licytacye, prośby o licytacye, od pierwszego arkusza 1.—
od każdego dalszego — 36

Listy frachtowe, od sztuki — 05

Losy, loterye. Wygrane na lot. liczbowej podlegają opłacie według skali III.; jeżeli jednak wygrana nie dosięga 2 złr. wolne są bezwarunkowo od ostemplowania. Przy innych loteryach od wygranej po odtrąceniu nominalnej wartości losu lub stawki 15%.

Małoletność. Prośby o opuszczenie małoletności, od ark. — 36

Metryki i wyciągi z tychże (chrztu, [urodzin], zaślubin lub śmierci), od arkusza — 50

Odpisy: a) urzędowe, proste, t. j. niewidymowane:
aa) jeżeli je sąd wystawia, od arkusza — 36

bb) jeżeli pochodzą od innych władz, a więc i gminy, od ark. — 50

b) urzędownie widymowane, od arkusza 1.—

c) zwykle sądowe odpisy z procesów w sprawach nie dosięgających 50 złr. od ark. — 25

d) nieurzędowe, widymowane, t. j. wystawione przez strony same a przez notaryuszów widymowane, od arkusza — 50

e) przez inne osoby prywatne widymowane, jak n. p. świadectwa, od arkusza — 50

f) Wyciągi i odpisy z krajowych protokółów pomiarowych i aktów katastralnych, jeżeli wydane są jako urzędowe poręczenia od arkusza — 50

g) Odpisy rubrów — 15

Odstąpienia, oświadczenia odstąpienia od sporu prawne-

	zł. ct.		zł. ct.
go, jeżeli przedmiot tegoż nie przynosi 50 złr. od arkusza	—12	zyką, na trzymanie otworów szynków, kawiarni itd. po za policyjną godzinę, na produkcje gimnastyczne i teatralne, koncerta itd. przy opłacie wstępu, od pierwszego ark.	1.—
—w innych razach, od ark	—36	od każdego dalszego ark.	—50
Oferty , od arkusza	—50	—o ekstabulację zaległości podatkowych wolne od stempla	
Oszacowania , od ark.	—50	—o nadanie i zatwierdzenie stopni szlacheckich, udzielenie orderu, pozwolenie noszenia obcych dekoracyj, połączenie lub zmianę herbu, o zmianę nazwiska, o nadanie honorowych urzędów, od pierw. ark.	5.—
—w postępowaniu spornem, jeżeli przedmiot nie przynosi wartości 50 złr. od ark.	—15	—o udzielenie, uznanie lub zatwierdzenie przywileju, od pierwszego arkusza	3.—
Orzeczenia rzeczoznawców , jako środek dowodowy, od arkusza	—50	—o udzielenie obywatelstwa, o przyjęcie do związku gminy, od pierwszego arkusza	2.—
Paszporty : a) dla służących, czeladzi, terminatorów, wyrobników i książki wędrownicze, od każdego wystawienia	—15	—o ogłoszenie publicznych licytacji lub o wydanie edyktów, od pierwszego ark.	1.—
b) dla innych osób (inteligencji)	1.—	od dalszych arkuszy po	—36
Pełnomocnictwa , jeżeli nie zapewniają wynagrodzenia, od arkusza	—50	—o udzielenie licencji do przywozu i wywozu soli, tytoniu i prochu i o przywóz lub wywóz pewnych towarów, o ile do tego potrzeba przyzwolenia osobnego, od pierwszego ark.	1.—
Pertraktacje spadkobiercze, oświadczenia i podania od ark.	—36	od każdego dalszego	—50
—jeżeli spuścizna bez odtrącenia długów nie przynosi 25 złr. są wolne od stempla.		—o przyzwolenie do założenia, rozszerzenia, zamiany lub przedłużenia fideikomisu, od pierwszego arkusza	1.—
Plany budownicze jako dokumenta, od arkusza	—50	od każdego dalszego	—50
Podania w sprawach sądowych, w sporze, lub bez sporu, od arkusza	—36	—o zaprotokołowanie firmy lub zmianę już zaprotokołowanej od pierwszego arkusza	10.—
—inne od osób prywatnych do władz, urzędników itd. od ark.	—50	—o zaprotokołowanie ugód wspólnictwa, lub składów filialnych, od pierwszego arkusza	10.—
—sądowe i protokoły, które nie zawierają prawnych dokumentów, a które mają być stemplowane 50 ct., stemplują się przy drugim i każdym dalszym arkuszu	—36	—o zaprotokołowanie prokury, za każdego pełnomocnika	5.—
—jeżeli sporny przedmiot nie przynosi 50 złr., od ark.	—12	—o zaprotokołowanie likwidatorów	5.—
—o kartę przemysłową, koncesję w miejscowościach ponad 50.000 ludności	4.—	—o zaprotokołowanie spraw ma-	
od 10—50 tys. ludn.	3.—		
od 5—10 tys. ludn.	2.—		
niżej 5.000 ludn.	1.—		
od każdego dalszego arkusza	—50		
we wszystkich tych wypadkach	—50		
—o pozwolenie na tańce z mu-			

	zł. ct.		zł. ct.
jątkowych, które żona kupca nabywa przez intercyzę ślubną, od pierwszego arkusza	5.—	przedmiot sporny bez należytości pobocznych:	
—o intabulacye, prenotacye, lub ekstabulacye od pierwsz. ark. od dalszych po	1.50	a) nie przenosi 50 zlr.	— 50
—o dyspensę od publicznych władz i urzędów, od ark.	— 36	b) od 50—200 zlr.	1.25
—małżonków w sprawach rozvodu lub orzeczenia nieważności ślubów, od ark.	— 36	c) nad 200 zlr., lub gdy nie może być oszacowany	2.50
—w drodze łaski w sprawach o przestępstwa dochodowe, od pierwszego arkusza	1.—	Poreczenia , jeżeli zobowiązanie nie da się oszacować od ark.	— 50
—o przypuszczenie do praktyki urzędowej, o adjutum, lub publiczną posadę służbową, od arkusza	— 50	—jeżeli zobowiązanie da się oszacować, wedle skali II.	
—o egzekucyę	— 36	Poświadczenia wagi , jeżeli się z nich nie robi użytku sądowego lub urzędowego, są uwolnione od stempla.	
—jeżeli egzekwowana suma nie przenosi 50 zlr.	— 12	Potwierdzenie otrzymania , obacz Kwity .	
Pod. wolne od stempla:		Pozwolenie na małżeństwo , od osoby prywatnej, od arkusza	— 50
—o jałmużnę lub przyjęcie do zakładów, przeznaczonych do zaprzeczenia ubogich osób;		—urzędowe wolne od stempla.	
—o uwolnienie od taksy szkolnej lub o nadanie stypendyum, jeżeli załączone jest świadectwo ubóstwa;		Pozwolenie noszenia broni	1.—
—o przydzielenie urzędowego zastępcy, jeżeli załączone jest świadectwo ubóstwa;		Podanie o takowe wolne.	
—o zwrot lub wynagrodzenie skąd, które rząd lub gmina zapłacić mają;		Pożyczkowe układy , na mocy których komuś oddaje się rzecz jaka bezpożyteczna bezpłatnie do używania, od ark.	— 50
—w sprawach publicznych a nie prywatnych, a więc petycye do Monarchy, Rady państwa, Sejmu lub Rady gminy, o ile w nich nie chodzi o interesa jednostek, ale całych klas obywateli, państwa, kraju lub gmin;		Prenotacye , obacz Zaciągi .	
—reklamacyjne, wyborcze lub rekrutacyjne;		Prolongacye wekslowe	
—do gmin, dotyczące cywilno-prawnych stosunków między gminami a podającymi.		uważają się za nowe weksle i opłacają się według skali I. Jeżeli prolongacya termin 6 lub dla zagranicy 12 miesięcy przekracza, należytość opłaca się według skali II.	
Police i ugody zabezpieczenia , stosownie do premii, według skali II.		Prośby , obacz Podania .	
Polubowne sądy . Wyroki sądów polubownych, jeżeli		Protesta wekslowe , podniesione przez notaryusza, od arkusza	1.—
		—od Sądu przy wekslach do 200 zlr.	2.—
		—nad 200 zlr.	3.—
		Protokoły , spisywane sądownie, od arkusza	— 36
		—jeżeli wartość przedmiotu spornego nie przekracza 50 zlr., od arkusza	— 12
		—w sporach między prywatnymi do 50 zlr. od arkusza	— 12

	zł. ct.	zł. ct.
—w wszelkich innych wypadkach, od arkusza	—36	
Przekazy (asygnacje) od kupców lub do kupców jeżeli nie przekraczają terminu 8 dni inne, jak weksle według skali I., jeżeli przedmiotem nie są pieniądze, według skali II., jednak nie więcej, jak od ark. inne (nie od i nie do kupców) według kwoty przekazanej, skala II.	— 5 —50	
Rachunki , patrz Konta .		
Recepty , obacz Kwity .		
Rekursa w zasadzie, od pierwszego arkusza	1.—	
od dalszych	—50	
w wszystkich sporach prawnych, których przedmiot nie przenosi wartości 50 złr., od jednego arkusza	—50	
rekursy w sprawach podatkowych, jeżeli należytość nie przenosi 50 złr. od ark.	—15	
jeżeli 50 złr. przekracza, od ark.	—36	
Rekursy w sprawach karnych i reklamacje: wyborcze, rekrutacyjne i t. d., wolne są od stempla.		
Rewersy , obacz Kwity .		
Rezolucye i zezwolenia urzędowe na podania intabulacyjne, są uwolnione.		
Rozwód , podania o takowy	—50	
Rubra tj. odpisy rubrum podań w sporze, którego przedmiot nie przekracza wartością 50 złr., od arkusza	—10	
—w innych razach, od arkusza	—15	
Saldowania , t. j. potwierdzenia na kontach, rachunkach, dopóki nie czyni się z nich użytku sądowego, lub nie służą za kwity do kas, są wolne od stempla.		
Jeżeli rzecz się ma przeciwnie, lub saldo jest z późniejszej daty aniżeli rachunek, od wartości według skali II.		
Sekwestracye , próśby o sekwestracye, jeżeli przedmiot sporny nie przekracza sumy 50 złr. od arkusza	—12	
—jeżeli przekracza 50 złr., lub w sprawach niespornych, od arkusza	—36	
Skargi wezwawcze , od ark.	—36	
—jeżeli przedmiot sporu 50 złr. nie przenosi, od arkusza	—15	
Świadcstwa od władz rządowych, lub urzędów, od pierwszego arkusza	1.—	
od każdego dalszego	—50	
od władz innych, od gmin, osób prywatnych, od każdego arkusza	—50	
dla sług, czeladzi, terminatorów, wyrobników, od ark.	—15	
—szkolne i uniwersyteckie (z wyjątkiem wolnych od stempla świadctw w szkołach ludowych i normalnych), od ark.	—15	
—jako wyciągi z ksiąg publicznych o posiadaniu i własności nieruchomości rzeczy, od ark.	1.—	
—jako przekłady zaprzysiężonych tłumaczy, od arkusza	1.—	
Świadcstwa uwolnione od należytości stemplowej:		
Świadcstwo ubóstwa;		
moralności i majątkowe dla osób, które starają się o otrzymanie podrzutek do wychowania;		
pobytu, w celu otrzymania paszportu lub karty przynależności;		
—szczepienia ospy.		
Szlacheckie dyplomy , pierwotne i odnowione, od pierwszego arkusza	1.—	
od dalszych	—50	
Tabele kwalifikacyjne , jako załącznik	—15	

	zł. ct.		zł. ct.
—urzędownie uwierzytelnione	1.—	gają tysamym należytościom,	
Testamenty , od pierw. ark.	1.—	co <i>prima</i> .	
od każdego dalszego	—50	Weksle należy wystawiać jedy-	
Ugody patrz kontrakty.		nie na rządowych ostem-	
— spółnictwa , na mocy któ-		plowanych blankietach.	
rych dwie lub więcej osób łą-		Weksłowe nakazy pla-	
czy się we wspólnym celu :		tnicze :	
a) jeżeli nie chodzi o zysk, o		a) przy sumach do 50 złr.	1.—
połączenie trudów od pierw-		b) nad 50—200 złr.	2·50
szego arkusza	2.—	c) nad 200—800 złr.	5.—
od każdego dalszego	—50	d) nad 800— $\frac{1}{2}\%$ z 25% do-	
b) jeżeli chodzi o zysk :		datku.	
1. jeżeli współnicy tylko swe tru-	5.—	Wyciągi :	
dy łączą od pierw. ark.	—50	a) z publicznych ksiąg krajowych	
od każdego dalszego		(tabularnych itd.) od arkusza	1.—
2. jeżeli łączą tylko swe rzeczy		b) z pism urzędowych lub urzę-	
zystwach związanych na dłuż-		downie przechowywanych pism	
żej niż 10 lat i w towarzy-		prywatnych, jeżeli je sąd wy-	
stwach komandytowych, we-		daje, od arkusza	—36
dług skali III.		—przez inne władze wydane	—50
3. wszystkie inne towarzystwa		Wyroki : A) Pierwszej instan-	
od wartości zastrzeżonych		cji w następujących przedmio-	
wkładek, według skali II, jed-	5.—	tach: jeżeli według c) nie przy-	
nakże nie mniej jak		pada mniejsza należytość :	
Ugody zastawu według wy-		a) przy ułożeniu wiecznego mil-	
sokości długu skala II; jeżeli		czenia	2·50
jednak rzecz nie może być o-		b) w skargach o zakłócenie po-	
szacowana, od każdego ark.	—50	siadania	2·50
Układy , jeżeli przedmiot nie		c) w skargach o pierwszeństwo	
da się oszacować, od każdego		w konkursie i licytacjach	2·50
arkusza	—50	d) przy uznaniu ważności wypo-	
—wskutek których następuje		wiedzenia	2·50
przeniesienie własności lub		e) przy likwidacjach konkurso-	
posiadania nieruchomości lub		wych	1·25
nej strony na drugą, doku-		B) pierwszej instancji w skargach	
ment sam, od arkusza	—50	nawiasowych (<i>Inzendenstreite</i>)	
Układ sam , według wartości		a) jeżeli wartość przedmiotu głów-	
$3\frac{1}{2}\%$ (Dodatek 25%)		negu sporu nie przenosi 50 złr.	1.—
—we wszystkich innych razach,		b) w innych wypadkach	2·50
od wartości według skali II.		C) pierwszej instancji w rzeczach	
Weksle krajowe, płatne najda-		głównych jeżeli przedmiot spo-	
lej za 6 miesięcy, a zagraniczne		ru da się oszacować, według	
płatne najdalej w dwunastu		jego wartości, do 50 złr.	1.—
miesiącach, według sumy, ska-		nad 50—200 złr.	2·50
la I.		nad 200—800 złr.	5.—
—inne, od sumy według skali II.		D) Wyroki ostateczne, prawo-	
<i>Secunda</i> i <i>tertia</i> weksle podle-		moone :	
		a) jeżeli wartość przyznanego przed-	

miotu przynosi 800 złr., od wartości tego przedmiotu $\frac{1}{2}\%$ z 25% dodatku.

- b) jeżeli własność lub prawo użytkowania jakiej nieruchomości o wartości więcej niż 50 złr. na podstawie tytułu prawnego, który zasadza się na jakimś innym prawem rozporządzeniu, niż na sukcesyi, a nie na jakim układzie lub ostatniej woli jest oparty, od wartości $3\frac{1}{2}\%$ z dodatkiem 25%
- c) od wyroków prawomocnych o porządku, w jakim wierzyciele masy konkursowej mają być zaspokojeni, czyli od wyroków klasyfikacyjnych; od czynnych majątku masy $\frac{1}{2}\%$ i 25% dodatku.
- d) jeżeli przedmiot nie da się oszacować, od wyroku bezpośrednio

Wyroki polubowne, jeżeli przedmiot sporny nie przekracza 50 złr.

— od 50—200 złr.

— wyżej 200 złr., lub jeśli nie da się ocenić

— układy, mocą których skłania się do sądu polubownego i układy z samym sędzią polubownym o sąd, od każdego ark.

Wyroków powody (motywa) cywilno-sądowe od arkusza

Zaciągi: A) jakiegos prawa w księgi publiczne:

- a) jeżeli już tytuł prawny, na podstawie którego zaciąg ma nastąpić, podlega opłacie, są wolne:
- b) w innych razach, od wartości pół procent i z dodatkiem 25 proc.
- B) w celu nabycia innych praw rzeczowych:

- a) jeżeli przedmiot da się oszacować i przynosi wartością 100 złr., tej wartości $\frac{1}{2}\%$ i 25% dodatku.
- b) jeżeli nie da się oszacować lub jeżeli wartość jego nie przynosi 100 złr., uwolnione od należytości.

Załączniki podań i protokołów, podlegających ostemplowaniu, od arkusza

w sprawach drobiazgowych — 10

Zapisy długu i obligacye według wartości skala II. — **hipoteczne**, według wartości skali II.

Zapisy, jeśli zahipotekowane zobowiązanie nie jest przedmiotem, któryby się dał oszacować, od każdego arkusza — 50

Jeżeli hipoteka zmienia się, lub jedna jej część się opuszcza, od każdego arkusza — 50

Zapowiedzenia rekursu,

o ile takowe oddzielnie od rekursu jest możliwym od ark. — 50

12 — w postępowaniu konkursowem i w ogóle sądowe zapowiedzenia, jeżeli przedmiot sporny wartością nie przynosi 50 złr., od arkusza — 12

2·50 inaczey od arkusza — 36

Zapowiedzi. Prośby o uwolnienie od zapowiedzi przed ślubem, od arkusza — 50

Potwierdzenie zapowiedzi przedślubnych, od arkusza — 50

1 — **Zaprotokółowanie** firm, spółek, obacz **Podania**.

Zaskarżenia, jeżeli przedmiot sporny bez należytości pobocznych nie przekracza wartością 50 złr., od ark. — 12

jeżeli wartość tę przekracza — 36

Zaświadczenia, jak **Świadectwa**.

Zażalenia przeciw wykonawczym urzędom i osobom urzędowym, w zasadzie od ark. — 50

Zmiana nazwiska. Podania o zmianę nazwiska, jego przeniesienie, lub przyzwolenie od pierwszego arkusza 5 —

od każdego dalszego arkusza — 50

Skale stemplove.

SKALA I. na weksle, asygnaty pieniężne itp. dokumenta kupieckie		Należność z dodatkim zlr. ct.		SKALA II. na dokumenta prawne, które skali I i III. nie podlegają		Należność z dodatkim zlr. ct.		SKALA III. na umowy służbowe, kontrakta kupna lub zmiany itp.		Należność z dodatkim zlr. ct.	
nad	75 zł.	do	75 zł.	nad	20 zł.	do	20 zł.	nad	10 zł.	do	10 zł.
	150		150		40		40		20		20
"	300	"	300	"	60	"	60	"	30	"	30
"	450	"	450	"	100	"	100	"	50	"	50
"	600	"	600	"	200	"	200	"	100	"	100
"	750	"	750	"	300	"	300	"	150	"	150
"	900	"	900	"	400	"	400	"	200	"	200
"	1.050	"	1.050	"	800	"	800	"	400	"	400
"	1.200	"	1.200	"	1.200	"	1.200	"	600	"	600
"	1.350	"	1.350	"	1.600	"	1.600	"	800	"	800
"	1.500	"	1.500	"	2.000	"	2.000	"	1.000	"	1.000
"	3.000	"	3.000	"	2.400	"	2.400	"	1.200	"	1.200
"	4.500	"	4.500	"	3.200	"	3.200	"	1.600	"	1.600
"	6.000	"	6.000	"	4.000	"	4.000	"	2.000	"	2.000
"	7.500	"	7.500	"	4.800	"	4.800	"	2.400	"	2.400
"	9.000	"	9.000	"	5.600	"	5.600	"	2.800	"	2.800
"	10.500	"	10.500	"	6.400	"	6.400	"	3.200	"	3.200
"	12.000	"	12.000	"	7.200	"	7.200	"	3.600	"	3.600
"	13.500	"	13.500	"	8.000	"	8.000	"	4.000	"	4.000
"	15.000	"	15.000	"		"		"		"	
itd. za każde następane 1500 zł.											
o 1 zlr. więcej, licząc kwoty											
niżej 1500 zlr. za pełne.											

Nad 8.000 zlr. każda dalsze 400 zlr. o 1 zlr. 25 ct. więcej, licząc kwoty niżej 400 zlr. za pełne.

Nad 4.000 zlr. za każde 200 zlr. o 1 zlr. 25 ct. więcej, licząc kwoty niżej 200 zlr. za pełne.

Rachunki, konta, odpisy, kopie, lub jakkolwiek nazwane wykazy należności do 10 zlr. nie podlegają wcale stempłowi — od 1 zlr. do 50 zlr. 1 ct., nad 50 zlr. 5 ct. od każdego arkusza. — Rachunki nieostemplowane podlegają karze 50-krotnąj.

Ogólne przepisy pocztowe.



Adresy. Listy powinny być opatrzone jak najdokładniejszym adresem, mianowicie: imię i nazwisko, miejsce i ostatnia poczta — do większych zaś miast ulica i numer domu, a jeśli to za granicą, natenczas i prowincyę.

Listy zwyczajne. Pod firmą i literami: „poste restante“ wolno wysyłać do 20 gr. w tutejszem państwie, zaś do innych krajów do 15 gr.

Należytość za listy zwyczajne w państwie austr. do 20 gr. i do cesarstwa niemieckiego do wagi 15 gr. jest 5 ct., nad 15 do 250 gr. 10 ct. Listy nieopłacone do 20 gr. 10 ct. od 20 do 250 gr. 15 ct. Listy za mało frankowane podlegają tej samej opłacie, z tą różnicą, że wartość przyklepionych marek odlicza się.

Za listy w miejscu doręczone opłaca się: do 20 gr. 3 cnt. od 20 do 250 gr. 5 ct. Za listy nieopłacone opłaca odbiorca 6 ct. do 20 gr., 9 ct. do 250 gr.

Listy kartkowe po 3 ct. służą w miejscu nadania zamieszkałym, zaś listy kartkowe po 5 ct. do wszystkich krajów monarchii austriackiej, Prus i Niemiec.

Listy poste restante mogą zalegać przy urzędach pocztowych przez 2 miesiące, adresowane być mogą nietylko pod imieniem i nazwiskiem, lecz także pod rozmaitymi znakami, literami, cyframi itd. natenczas adresat powinien się sam zgłosić po odbiór tychże, jednakowoż takie listy *rekomendowane być nie mogą.*

Karty koresp. po 2 ct. mogą być przesyłane do wszystkich krajów monarchii austr., Prus i Niemiec; za granicę można wysyłać z dolepieniem marek odpowiedniej należytości. Karty koresp. mogą być rekomendowane jak listy za przyklepieniem marki za 10 ct. Na stronie adresowej nie wolno nie dopisywać oprócz samego adresu.

Na listy poleczone (rekomendowane) otrzymuje się receptis. Należytość rekomendacyjna do wszystkich krajów europejskich wynosi 10 ct. — Jeżeli oddawca po upływie pewnego czasu nie otrzymał odpowiedzi, natenczas ma prawo w urzędzie nadawczym zrobić zapytanie (reklamacyę) za opłatą 10 ct. Jeżeli zaś był dołączony receptis zwrotny, natenczas reklamacya nie podlega żadnej opłacie. Jeżeliby list zginął, natenczas można żądać wynagrodzenia 20 złr., gdy list był do miejsca w obrębie monarchii położonego adresowany, a 21 złr. gdy był za granicę wysłany.

Do listów rekomend. nie wolno pieniędzy wkładać, gdyż zarząd pocztowy nie przyjmuje za to odpowiedzialności. Za granicę muszą być pieczętowane jedną lub dwiema pieczętkami, w kraju mogą być zalepiane. Listy rekomend. do Prus i Niemiec mogą być posełane na koszt adresata. Przy listach rekomend. zaleca się na odwrotnej stronie listu podać imię i nazwisko oddawcy, by mógł w razie potrzeby być oddawcy doręczony.

Na listy rekomend. przesyłane w kraju służy reklamacya w przeciągu 6 miesięcy, do urzędów zagranicznych rok cały, od dnia oddania listu; po upływie zakreślonego terminu, chociażby list zginął, oddawca nie ma prawa do wynagrodzenia.

Druki. Przedmioty drukowane, litografie, sztychty, fotografie, przesyłać można pod opaskami zaopatrzonemi marką 2 ct. Frankowanie cięższej przesyłki dopełnia się markami. Należytość za przesyłkę druków do państwa austr. oraz Niemiec wynosi: do 50 gr. 2 ct., do 150 gr. 3 ct., do 250 gr. 5 ct., do 500 gr. 10 ct., do 1 klg. 15 ct. Waga nie może przenosić kilograma (2 funty ct.) Przy niedostatecznie opłaconych drukach dolicza się podwójnie przypadającą należytość, a jeżeli są poprawki pisane, taksowane są jak list zwyczajny. Pod jedną opaską można kilka przedmiotów posyłać, jeżeli pochodzą od jednej osoby i do jednej są adresowane. Adres pisze się na przepasce. Oprócz adresu, daty i podpisu, żadnych innych dopisków robić nie wolno. Wolno także przysyłać korekty ze stosownemi poprawkami, które w braku miejsca na brzegu mogą być dopełniane na osobnym arkuszu, nie wzbrania się wreszcie dołączyć i kartek manuskryptu odpowiednich korekcie.

Próby towarów nie powinny mieć wartości kupieckiej. Pływy, szkła i narzędzia ostre, jako próbki, wolno posyłać tylko w odpowiedniemu opakowaniu. Opakować należy tak, aby urząd pocztowy mógł sprawdzić, iż to są próbki i czy niema jakiej korespondencji. Sukna, płótna i wszelkie tkaniny pod opaską krzyżową, zboże i w ogóle rzeczy sypkie w woreczkach obwiązanych, lecz nieopieczutowanych. Adres na mocnym papierze winien zawierać dopisek: *próbki (Muster)*, oraz nazwisko lub firmę, znak fabryczny towaru, numer i cenę, lecz nadto żadnych innych dopisków robić nie wolno, ani też przywiązywać do nich listów; powinny być frankowane i nie przenosić wagi 250 gr. Opłata pocztowa bez względu na odległość, wynosi od każdego 250 gr. 5 ct. uiszczają ją należy markami. Próbki *consumtibilien* z zagranicy nadchodzące odsyła się na cło.

Listy pilne. Jeżeli oddawca życzy sobie, ażeby list natychmiast po nadejściu do miejsca przeznaczenia był doręczonym, winien dopisać na kopercie po lewej stronie u dołu: „*doręczyć zaraz przez umyślnego posłańca*“ albo słowo „*Expres*“. Za to dopłaca się 15 ct., jeśli adresat mieszka w miejscu, gdzie znajduje się urząd pocztowy. Za każde $7\frac{1}{2}$ kilometra (miał) odległości od urzędu pocztowego płaci się posłańcowi 50 ct., zawsze jednak adresat jest odpowiedzialny za uiszczenie przypadającej kwoty. Na kopercie można i godzinę oznaczyć, o której list musi być koniecznie doręczony. *Należytość uiszcza się przyklepieniem marek odpowiedniej wartości.* Za doręczenie awiza razem z przesyłką wynosi opłata 30 ct.

Listy z pieniędzmi winny być zaopatrzone w kopercie trwałej pięcioma pieczęciami, w urzędowej zaś kopercie dwiema, lub też jeżeli wartość 500 zlr. a waga 250 gr. przenosi, przynieść je można na pocztę, ale nie zapieczetowane, aby urzędnik mógł sprawdzić kwotę znajdującą się w nich, wtenczas jednak portoryum musi być zaraz uiszczone i wynosi więcej niż zwyczajne $1\frac{1}{2}$ razy od wartości. Koperty nie mogą być kratkowane i nie powinny być na nich żadne przekreślenia. Banknoty wybierać trzeba jak największe do wypełnienia przesłanej kwoty.

Gotówkę brzęczącą posyłając, należy ją obwinąć w papier i przypieczętować wewnątrz koperty, aby się nie poruszała. Ciężkie przesyłki pieniężne mocno upakować w pakiety, worki, skrzynki lub beczulki. Kwoty nie przeważające 3 funtów, których wartość nie przenosi 5.000 zlr. w banknotach, a 500 zlr. w monecie, można posyłać w papierze grubym, mocnym

plótnie, ceracie lub skórze dobrze obszyte, lub owinięte, a na węzłach i szwach opieczętowane. Cerata powinna być na zewnątrz stroną lakierowaną obrócona. Pieczętować można tylko pieczęciami grawirowanemi.

Do wartościowych posyłek, jako to: listów, pakunków, może być na żądanie oddawcy wydany receptis zwrotny, za opłatą 10 ct. jak również za reklamacyę przypada ta sama należytość do uiszczenia. *Czas reklamacyjny przy wszystkich wartościowych przesyłkach* tak w kraju jak i zagranicą jest 6cio-miesięczny. *Za doręczenie wartościowych posyłek do wagi 1½ klg.* płaci się we Wiedniu 5 ct., we wszystkich innych prowincjach 3 ct., za doręczenie kartek awizowych 2 ct.

Powiatki pocztowe w kraju (Nachnahme). Wolno wysyłać przesyłki do wszystkich w kraju poczt monarchii austriacko-węgierskiej za pobraniem pocztowem do wysokości 500 zlr. Do innych krajów europejskich i do Ameryki północnej, można nadawać przesyłki za zaliczką do kwoty 200 zlr. Służy do tego list frachtowy, z marką stempłową 5 ct., który jest zarazem połączony z przekazem powiatkowym i kosztuje 6 ct. Osoba wysyłająca ma wszystkie linie na liście frachtowym, oraz górny przedział na przekazie powiatkowym dokładnie wypełnić. Taka sama pieczęć, jaką przesyłka jest opieczętowana, ma być wyciśnięta w miejscu naznaczonem (kółko). Skrobania i poprawki są wzbronione.

Prócz należytości za przesyłkę opłaca się jeszcze bez względu na odległość prowizyę, jak to wykazuje tabelka: o 3 ct. więcej za każde 5 zlr. Wszelkie przesyłki pobrania (Nachnahme), jeżeli w ciągu 14 dni nie zostaną odebrane przez adresata, odesłane zostają napowrót do miejsca nadania. Według najnowszego rozporządzenia paczkę taką przez adresata nieprzyjętą, musi przyjąć nadawca sam, opłacając drogę tam i napowrót, a to bez względu na to, czy artykuły w paczce zawarte zepsuły się czy nie.

Pobrania pocztowe za granicę. Do wszystkich posyłek pobraniowych za granicę mogą być użyte te same przekazy co i w kraju (za 6 ct.), z wyjątkiem Szwajcaryi. Przesyłki te muszą być w przeciągu 7 dni wykupione, w przeciwnym razie będą zwrócone, na żądanie mogą być także przez umyślnego posłańca doręczone, a wtenczas strona nadawcza musi uiścić za doręczenie w miejscu 15 ct., poza obręb miast za każdą milę 50 ct.

Przekazy pieniężne (Postanweisungen). Za pośrednictwem urzędów pocztowych można przekazywać wypłaty w kraju do wysokości 500 zlr. W tym celu używa się drukowanych przekazów za ½ ct. z odpowiednią sumie marką. Na kuponie należy kwotę złożoną do przesłania wpisać liczbami i słowami. Przesyłający opłaca porto przyklepieniem marki za 5 ct., do 10 zlr., od 10 do 50 zlr. 10 ct. do 150 zlr. 20 ct., od 150 do 300 zlr. 30 ct., od 300 do 500 zlr. 50 ct.

Przekazy pieniężne można wysyłać drogą telegraficzną do wysokości 500 zlr. w obrębie monarchii austro-węg. a do 200 zlr. za granicę. Opłata pocztowa jest ta sama, ale dodaje się opłatę depeszy według taksy obowiązującej w całym państwie austriackim. Za doręczenie telegramu do urzędu, telegraficznego, jeżeli znajduje się w tem samym zabudowaniu co poczta,

Prowizya w obrębie monarch. Bośni		Prowiz. za granicę	
do zlr.	Pro. ct.	do zlr.	Pro. ct.
10	6	3	6
15	9	4	8
20	12		
25	15		
30	18		
35	21		
40	24		
45	27		
50	30		
od 50 zlr. za każde 5 zlr. 3 ct. wyżej		za każdy 1 zlr. o 2 ct. wyżej	

opłaca się 10 ct., za doręczenie telegramu adresatowi 15 ct. w miejscu, zaś posłańcowi za każdą milę 50 ct.

Przekazy za granicę. Przy takich przekazach używa się innych blankietów jak w kraju, a mianowicie opatrzonych 10 centową marką. Kwoty mogą być przesłane do wysokości 200 złr. albo 400 marek czyli 500 franków.

Przekazy do Włoch można również przesyłać, takowe mają być wypełniane na blankietach zwyczajnych (do przekazów za granicę używanych).

Kwoty przekazane tak w kraju jak i zagranicą muszą być w przeciągu 14 dni, a we Francyi w przeciągu 3 miesięcy podniesione, w przeciwnym razie wypłata nie nastąpi, lecz nadawcy przekazana zostanie.

Przesyłki z deklarowaną wartością. Użyty ma być list frachtowy za 6 ct. tą samą pieczętką co i paczka opatrzonej. Rubryki muszą być jak najdokładniej wypełnione.

Na przesyłkach pieniężnych muszą być wyraźne pieczętki, w żaden sposób nie mogą być pieczętowane czemś takim, co by liter nie zawierało. Na liście frachtowym prócz adresu należy wymienić: co przesyłka zawiera, z opisaniem opakowania (n. p. w skrzynce, beczułce, koszu, pakiecie itd.), dalej znak frachtowy i wartość. Znak ten ma być z dużych czytelnych głosek, lub jakiegoś narysowanego godła. Posyłając zwierzynę, rzeczy tłuste i t. d. robi się znak na deszczułce, lub skórce, do przedmiotów wysyłanych przymocowanej. Oznaczenie wartości winno być podane rzetelnie. Jeżeli nadawca paczkę opłaca, powinien nalepić marki według załączonej taryfy strefowej w oznaczonym miejscu na liście przesyłkowym lub liście pieniężnym.

Wyłączone od przesyłania przedmioty. Przedmioty zagrażające niebezpieczeństwem, wyłączone są od przesyłania, mianowicie: ciała zapalające się łatwo od tarcia, przystępu powietrza lub uciśnienia, nadto rzeczy łatwo zapalne i płynne, gryzące. Do tych należy: proch strzelniczy, nitrogliceryna, fosfor, bawełna strzelnicza, srebro piorunujące, zapalki, papier strzelający, eter, nafta, fotożen, ligroina, kwasy mineralne i t. d.

Żywe zwierzęta także są wyłączone, lecz warunkowo. Pijawki np. w ilości nie przenoszącej trzech kłgr. wolno posyłać tylko w woreczkach mokrych lub skrzyneczkach podziurkowanych, to samo i pszczoły w odpowiednich skrzyneczkach.

Uwaga. Zepsute koperty, przekazy, listy powziątkowe i korespondentki, jeżeli tylko marki na nich nie są przestemplowane, można wymienić w każdym urzędzie pocztowym za dopłatą 1 cnt. od sztuki.

Taksa za wagę listów z pieniędzmi i pakietów,
 przy których, gdy wartość jest podana, opłaca się jeszcze takse od wartości.

War- tość do	Waga do	I. Strefa do 10 mil		II. Strefa do 20 mil		III. Strefa do 50 mil		IV. Strefa do 100 mil		V. Strefa do 150 mil		VI. Strefa nad 150 m.	
		złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.
do 50 złr. 8 cent. dopłaty	1 c.	—	12	—	24	—	24	—	24	—	24	—	24
	5 c.	—	15	—	30	—	30	—	30	—	30	—	30
	10 c.	—	18	—	36	—	42	—	48	—	54	—	60
	15 c.	—	21	—	42	—	54	—	66	—	78	—	90
	20 c.	—	24	—	48	—	66	—	84	1	02	1	20
	25 c.	—	27	—	54	—	78	1	02	1	26	1	50
	30 c.	—	30	—	60	—	90	1	20	1	50	1	80
1 złr.	—	45	—	90	1	50	2	10	2	70	3	30	
2 złr.	—	60	1	20	2	10	3	—	3	90	4	80	
od 50 złr. za każde 150 złr. o 8 ct. więcej	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
wagi o 8 c. wię.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
w. o 6 c. wię.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
o 12 c. więc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
o 18 c. więc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
o 24 c. więc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
za każdy 1 kg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
o 30 ct. więc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

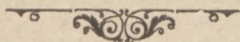
Przesyłki do Królestwa i Cesarstwa rosyjskiego można i bez oznaczenia wartości posyłać, należy je tylko w płótno opakować.

Listy z pieniędzmi do Rosyi muszą być pięcioma pieczętkami i napisem „*Lettres de valeur*“ opatrzone, urzędowe koperty dwiema. Wartość na kopercie w wal. austr. i frankach wyrażona. Paczki wartościowe muszą być w płótno lub ceratę opakowane i dwiema deklaracyami zaopatrzone.

Listy pieniężne: pakiety z ruskiem złotem, srebrem i papierami wartościowymi bez względu na wartość mogą być również przyjmowane i tak: listy pieniężne do wysokości 250 gr., pakiety pieniężne do 8 klg. 190 gr.

Taryfa.

do	I. Strefa do 10 mil		Na dalsze oddalenie
	złr.	cnt.	
50	15	27	
150	18	30	
za każde 150 złr o 8 ct. więcej			



Rozkład jazdy na poczcie tarnowskiej.

(Urząd pocztowy przy ulicy Zdrojowej. Filia na dworcu kolejowym).

Do miasta przyjazd.		Z miasta na dworzec odjazd.	
Ze Ruchowy	6 ⁴⁵ wieczór		6 ⁵⁰ wieczór
z Dąbrowej	10 ⁴⁵ przedpołudniem		10 ⁵⁰ przedpołudniem
„	8 ⁴⁵ wieczór		8 ⁵⁰ wieczór
z Radomyśla	6 ⁵ wieczór		6 ¹⁰ wieczór
z Czermina	9 ³⁰ wieczór		9 ³⁵ wieczór
ze Siedliszowic	8 ³⁰ wieczór		8 ³⁵ wieczór.

Odjazd powrotny wszystkich poczty do swoich stacyj o godzinie 5tej z rana z dworca kolejowego, a oprócz tego do Radomyśla o 9⁴⁵ z rana a do Dąbrowej 1³⁰ po południu — obie z dworca kolejowego.

Do innych miejscowości mających związek z pociągami kolejowymi odchodzi poczta do każdego pociągu (patrz rozkład jazdy na kolejach żelazn.).

Podróźni do jazdy posłańczej mogą się zgłaszać przed odejściem poczty u pocztyliona. Pieniędzy za zapłacone miejsce w wozie nie zwraca się.

Listy lub przesyłki, w którymkolwiek bądź kierunku nadane *na pół godziny* przed odejściem poczty, zabiera wóz pocztowy.

Godziny urzędowania są: W mieście: od 8—12 rano i od 3—7 wiecz. Na dworcu zaś od 8—12 rano i od 4—8 wieczór.

Przy nadaniu listów pieniężnych i przesyłek od 8—12 i od 3—7.

Przy nadaniu listów rekomendow. od 8 rano do 7 wiecz. bez przerwy.

Kasa do nadawania i wydawania przekaz. otwar. od 8—12 i od 3—5.

W niedzielę po południu można nadawać tylko od godz. 3—4. Kasa zaś wedle rozporządzenia ministeryalnego nie urzęduje.

Skrzynki pocztowe wypróżniane bywają kilka razy dziennie do każdego pociągu aż do 10. wieczór.

Do okręgu pocztowego w Tarnowie należą:

Biała	odlg. 4 klm.	Łukowa	odlg. 11 klm.	Radlna	odlg. 7 klm.
Brzezinki	„ 6 „	Ładna a. Sk.	„ 7 „	Smigno	„ 9 „
Chyszów	„ 3 „	Łękawica	„ 8 „	Swiebodzin	„ 8 „
Dąbrowka	„ 7 „	Łękawka	„ 11 „	Skrzyszów	„ 6 „
Gumniska	„ 2 „	Nowodworze	„ 5 „	Słomianka	„ 4 „
Jodłówka	„ 14 „	Pogors.Wola	„ 13 „	Sredziny	„ 7 „
Klikowa	„ 4 „	Pawezów	„ 7 „	Świrczków	„ 7 „
Krzyż	„ 4 „	Partyń dw.	„ 10 „	Tarnowiec	„ 4 „
Kłokowa	„ 10 „	Poręba r.	„ 7 „	Trzemeśna	„ 14 „
Koszyce w.	„ 6 „	Poskle	„ 14 „	Walki	„ 14 „
„ małe	„ 8 „	Rzędzin	„ 4 „	Zgłobice	„ 8 „
Kobierzyn	„ 11 „	Rzędz. wola	„ 8 „	Zawada	„ 5 „
Lisiagóra	„ 2 „	Rudy	„ 2 „	Zbytłow. g.	„ 8 „

Ogólne przepisy telegraficzne.

Telegram powinien być napisany wyraźnie i czytelnie. Przy telegramach do miast większych lub jeżeli adresat nie jest osobą dobrze znaną, podać należy na adresie telegramu charakter adresata, ulicę i numer domu.

Telegramy mogą być pisane pismem zwykłym lub szyfrowanem z cyfr, lub głosek arabskich.

Nadawanie telegramów. Oprócz właściwego urzędu telegraficznego, można nadawać telegramy także na stacyach kolejowych. Jeżeli dzieje się to w miejscowości, gdzie właściwy c. k. urząd pocztowy główny jest w mieście, to nadając telegram na stacji kolejowej, musi się opłacać po 4 cnt. za każde słowo; — w miejscowościach jednakże, gdzie c. k. urząd telegraficzny li tylko na stacji się znajduje, płaci się tylko po 3 cnt. za słowo.

Taksowanie telegramów. Wszystko, cokolwiek nadawca napisze, bywa do telegramów wliczone i taksowane, z wyjątkiem znaków pisaćskich, jak : kropka (.) przecinek (,) średnik (;) znak pytania (?) i t. p. Pauza (—) liczy się za słowo.

Za jeden wyraz liczy się słowo najwięcej o 15 głosek, powyżej zaś za dwa słowa. Wyjątek stanowią imiona własne, nazwiska miast, rzek i t. p.

Ściąganie wyrazów nieużywanych w zwykłej mowie nie jest dozwolone.

Liczby w telegramie stanowią każda grupa z 5 cyfr : jedno słowo ; pojedyncze głoski dodane do liczb, liczą się również za cyfrę. Znak podkreślenia liczy się za jedno słowo.

Opłata za telegram w monarchii austro-węgierskiej wynosi 3 ct. za każde słowo do 15 głosek lub liczbę do 5 cyfr ; z tą uwagą, że telegram choćby nie zawierał 10 słów, najmniej za 10 słów się płaci. Np. telegram o 8 lub 10 słowach kosztuje : 30 cnt., o 12tu 36, o 20tu słowach 60 ct.

Należność uiszcza się przy nadaniu telegramu w gotówce lub w markach, a receptis otrzymuje nadawca tylko na wyraźne żądanie za opłatą 5 ct. ; urzędy otrzymują takowy bezpłatnie.

Z miejsc, w których niema urzędu telegraficznego, można telegramy przysyłać pocztą, a należność za takowe uiszcza się w markach, przylepiając je na telegramie.

Nadawca lub adresat mogą żądać wierzytelnych odpisów telegramów nadawanych lub otrzymanych, lecz tylko przed upływem sześciu miesięcy, za złożeniem należności 14 cnt. za każde 100 lub mniej słów.

Rodzaje depesz.

Telegram zwykły, który nie wymaga nic więcej prócz przesłania na miejsce przeznaczenia.

Telegramy z opłaconą odpowiedzią. Nadawca może odpowiedź zaraz przy nadaniu opłacić, jednakże nie więcej jak 30 słów. Przed adresem należy napisać „odpowiedź zapłacona“ (lub R. P.).

Blankiet czerwony na odpowiedź bezpłatną o zapłaconej ilości słów ważny jest przez 6 tygodni i może służyć w którymkolwiek urzędzie te-

legraficznym do bezpłatnego nadania telegramu. Gdyby odpowiedź zawierała więcej słów, jak opłacono przy nadaniu telegramu pierwotnego, dopłaca się nadwyżkę nieopłaconych słów; przy zwrocie nieużytej asygnaty w przeciągu 6 tygodni, zwraca nadawcy urząd telegraficzny całą kwotę, na jaką asygnata opiewała.

Taksa za kolacyonowany telegram (TC) jest o połowę należytości większą, tj. jeżeli telegram zwykły o 20 słowach kosztuje 60 ct. to kolacyonowany 90 ct.

Telegramy z opłaconem powiadomieniem o doręczeniu (CR) kosztują o 30 ct. więcej.

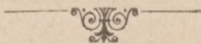
Telegramy nagłace (D) kosztują trzy razy tyle co zwykle.

Telegramy z kilkoma adresami opłaca się w ten sposób, że tekst i pierwszy adres liczy się za właściwy telegram i opłaca się według przepisanej taksy, — wszystkie zaś następne adresy rachują się według ilości słów (po 3 ct. od każdego) nie wliczając już osnowy depeszy.

Telegramy przesyłane po za obręb urzędu telegraficznego t. j. do miejsc, niepołączonych siecią telegraficzną, mogą być wysyłane do najbliższej stacyi pocztą lub posłańcem, w miarę tego, jak nadawca telegramu w oryginale tegoż dalsze doręczenie zarządził. Nadawca może zaraz przy nadaniu telegramu należytość posłańczą zapłacić, lecz musi zaraz opłacić telegram na uwiadomienie o doręczeniu (CR), tj. 24 ct. lub odbiorca telegramu opłaca posłańca. Telegramy z opłaconym posłańcem oznaczają się przed adresem Xp. CR.

Jeżeli telegram z jakichkolwiek powodów adresatowi doręczonym być nie może, powiadamia o tem urząd oddawczy stacyę pierwotną, a względnie nadawcę telegramu, który winien uiścić należytość 24 ct.

Za telegramy, które z winy urzędu telegraficznego znacznie spóźnione, lub wcale na miejsce przeznaczenia nie doszły, zwraca zarząd poczt i telegrafów opłaconą należytość, jeżeli odnośna reklamacya w przeciągu dwóch miesięcy od dnia nadania wniesioną zostanie.



KRÓTKI SZEMATYZM m. TARNOWA.

Władze duchowne.

Biskup:

JE. Ks. Łobos Ignacy

prałat dom. J. Świątobl. pap. Leona XIII. i hr. rzymski, asystent tronu papieskiego, członek sejmu kraj., c. k. rzecz. tajny radca, hon. obywatel miast: Drohobycza, Biecz, Leżajska i Tarnowa.

Biskupstwo utworzone w r. 1785 dzieli się na 20 dekanatów, liczy 179 samoistnych parafij, 10 kościołów filialnych, 4 męskie i 3 żeńskie klasztory, 1 kongregacją kapłanów świeckich, 5 zgrom. zakon. żeńsk., 380 kapłanów świeckich, 30 księży zakon., 59 zakonnice. Dusz rz. kat. obrz. 703.946.

Radcy Konsystorza, Referenci i Assesorowie czynni:

Ks. Stanisław Walczyński, Prepozyt Kapituły, Infułat, Protonotaryusz Ap. i prałat domowy J. Świątobliwości, generalny Wikaryusz bisk. Radny m. i honorowy obywatel m. Tarnowa, itd.

Ks. Dr. Józef Bąba, Scholastyk, protonot. Ap. i Prałat dom J. Świątobliw., Rektor Semin. duch. Kapelan J. C. K. Ap. Mości itd.

Ks. Jan Jaworski, kanonik grem., Dziekan dekan. tarnow., Podkomorzy J. Świątobliwości, Prof. Semin. duch., cenzor ksiąg duchow. itd.

Ks. Franciszek Leśniak, kanonik grem. i proboszcz, przewodn. rady szk. miejsc., radny miejski i t. d.

Ks. Dr. Jan Bernacki, kanonik grem. Prof. Semin. duch. itd.

Ks. Dr. Jacek Tylka, Prof. Sem. duch. itd.

Ks. Franciszek Walczyński, Podkomorzy J. Świątobl., Prof. i katech. gimn. tarnowskiego itd.

Egzaminatorowie prosynodalni:

Ks. Stan. Walczyński, j. w.

Ks. Dr. Józef Bąba, j. w.

Ks. Jan Jaworski, j. w.

Ks. Franciszek Leśniak, j. w.

Ks. Dr. Jan Bernacki, j. w.

Ks. Dr. Jacek Tylka, j. w.

Ks. Dr. Alojzy Góralik, Protonot. apost. i Prałat domu J. Świątobl., dziekan i proboszcz nowosądecki.

Ks. Franciszek Szurmiak, proboszcz w Czerminie, dziekan mielecki.

Ks. Franciszek Walczyński, j. w.

Ks. Dr. Adam Kopyciński, proboszcz w Gawłuszowicach, poseł do Rady pań. itd.

Ks. Franciszek Lipiński, proboszcz w Bochni, dziekan dekan. bocheń. itd.

Kancelarya konsystoryalna.

Kanclerz: Ks. Walezyński Stanisław
Sekretarz: Ks. Chendyński Władysław, prot. i archiw., Dyr. Bursy św. Kazimierza,

Seminarium duchowne.

Dyrektor: JE. Ks. Biskup Ignacy Łobos.
Rektor: Ks. Dr. Józef Bąba.

Władze polityczne.

C. k. Starostwo

obejmuje obszar 7-9931 □ mirjam, mieszkańców 98.543 w 85 gminach politycznych i 86 gminach katastralnych, 2 sądy powiatowe: miejsk.-deleg-powiat. w Tarnowie i pow. w Tuchowie.

C. k. Starosta :

Leopold Płaziński

z tyt. i charakt. radcy c. k. Namiest., hon. obyw. m. Wieliczki, Podgórze, Dobczyce i Pilzna.

Komisarz: Br. Battaglia Gwido,
ozd. med. wojsk. włosk. krzyża
maryański, hon. obyw. m. No-
wego Targu.

— Nenyeczko Maryan

Konc. nam. Władysław Kowalikowski
Prak. konc. Lenkiewicz-Ipohorski
Józef.

Lekarz powiat. Stanko Wojciech,
dr. med.

Weterynarz: Sikorski Narcyz.

Sekretarz: Łopatynier Wilhelm

Sierzant pow. Hoffmann Józef

Przydzielony konc. polic. Krzyża-
nowski-Dębno Stanisław.

2 strażników cyw. policyjnych.

Oddział budowniczy.

Nadinsz. Zbyszewski Hipolit

Inż. Katerla Eugeniusz

— Skawski Emeryk

— Jaszczurowski Mieczysław

— Zieliński Zygmunt

Adj. bud. Leśniak Bronisław

— Fächer Majer

Prakt. bud. Gerstinger

2 drogom., 5 nadzorców rzek.

Oddział podatkowy

w gmachu c. k. Starostwa w parterze

Nadinsp. podat. Czermak Karol

Konc. Dyr. skr. Józef Presenn

Prakt. konc. Dyr. skr. Pilny Szymon.

Główny urząd podatkowy

w gmachu sem. duch. ul. Seminarska.

Nadpoborca: Jakubowski Karol

Nadkontrolor: Dąbrowski Ignacy

Kontrolor: Garczyński Emil

8 adjunktów, 3 praktykantów.

Władze autonomiczne.

Wydział powiatowy:

Prezes: Dobrzyński Adolf, wł. dóbr.

Zast. prezesa: Vaybinger Adolf,
c. k. notaryusz.

Czł. Dietl Leopold, wł. dóbr.

— Ks. Leśniak Franciszek

— Dr. Ringelheim Adolf, adwokat

— Rogoyski Witold, burmistrz.

— Tyrka Jan.

Zast. Kosiaty Wojciech

— Szancer Artur, wł. i lądów par.

— Tabaczyński Adam, wł. dóbr

— Wróblewski Piotr.

Magistrat miasta Tarnowa.

Miasto Tarnów obejmuje powierzchnię 1926 morgów, 28.230 mieszkańców 16.077 rz. kat., 94 gr. kat., 12.023 izraelitów, 18 ewang. augs., 15 ewang. hel., 3 gr. orient.

Burmistrz: Rogoyski Witold
Zast. burm.: Dr. Pietrzycki Ludwik.
Sekretarz: Herzig Franciszek
Koncepista: Głuszek Franciszek
Kancelista: Baldini Emil
Kasyer: Nieduszyński Antoni
Kontrolor: Krawczyk Tadeusz
Budowniczy: Zaremba Szcześny

Inspektor policyi: Stoga Marcin
Adj. pol.: Przybylkiewicz Ignacy
— Holländer Adolf
— Maniak Jan

1 sierżant, 45 policyant, 5 woźnych,
3 sług gminnych, 1 nadpompier,
16 pompierów.

Posłowie do Rady państwa z okręgu tarnowskiego.

Struszkiewicz Władysław, z kuryi wielkich posiadłości z okr. wyb. Tarnów-Pilzno-Dąbrowa-Mielec.

Dr. Rutowski Tadeusz, z kuryi miast, okr. wyb. Tarnów-Bochnia.

Posłowie do Sejmu krajowego z ziem tarnowskich.

JE. Ks. Biskup Łobos Ignacy, c. k. tajny radca, (głos wierylny).

Z kuryi większych posiadłości: Sękowski Stefan, wł. dóbr; Langie Tadeusz, wł. dóbr; Dr. Tadeusz Rutowski, wicesekretarz wydz. kraj.

Z kuryi miejskiej: Rogoyski Witold.

Z kuryi małej posiadłości: Ks. Dr. Adam Kopyciński.

Delegaci z okr. tarnowskiego do Izby handlowo-przemysłowej w Krakowie.

Wielki handel:

Rakower Efroim w Krakowie,
Schönfeld Marek w Krakowie,
Perlberger Joachim Szymon w Krakowie,
Resch Zygmunt w Krakowie.

Mały handel:

Ringelheim Hermann w Tarnowie,
Holzer Isaak w Rzeszowie.

Wielki przemysł:

Biechoński Wojciech w Gorlicach,
Lord Feliks w Krakowie,
Falter Józef w Krakowie,
Ziś Dawid w Tarnowie.

Mały przemysł:

Łodziński Bolesław w Gorlicach,
Pisz Józef w Tarnowie.

Zarząd powiatowy kółek rolniczych.

Prezes: Habicht Wilhelm,

Wiceprezes: Ks. Leśniak Franciszek,

Sekretarz: Kuchinka Józef.

Władze sądowe.

przy ul. Bernardyńskiej.

Obwód obejmuje obszar 35·6556 □ miryam., 398 gmin katastr., liczy mieszcz. 342.361 mieści w obwodzie swoim 1 sąd pow. miejsk. deleg. i 8 sądów pow. a to: w Dąbrowie, Dębicy, Mielen, Pilźnie, Radomyślu, Ropczycach, Tuchowie i Żabnie.

Prezydent sądu:

Doliński-Sas Stanisław.

Radcy: Koncki Józef, ases. sądu dla spraw skarb.	— Daisenberga Władysław, dr. praw i filozofii.
— Okuniewski Jan.	Sekr. rady: Merz Salomon, dr. pr.
— Dembowski Stanisław, kier. sądu pow. miejsk-deleg.	Adjunkci: sędziów: Góralski Łukasz
— Rudolf Karol, ases. sądu dla spraw skarb., hon. obyw. m. Tarnowa.	— Komalski Stanisław
— Jopek Julian, zast. ases. sądu dla spraw skarb.	— Dura Franciszek
— Wachholz Edmund, zast. ases. sądu dla spraw skarg.	— Chudzicki Franciszek
	— Grüner Gustaw
	— Hora Edward
	— Smolecki Hipolit
	— Panek Józef

10 auskultantów.

Urzędy pomocnicze c. k. sądu obwodowego

w gmachu sądu obwodowego.

Naczelnik: Udrycki-Nałęcz Jan, ozd. zł. krzyż. zasł.

Adj. Lichański Jan, ozd. zł. krz. zasł.
8 kancelistów.

— Prow. ks. grunt. Hajdukiewicz Wł.
— Marczuk Józef, extra statum.

Zarząd więzień:

Zarz. Teodor Bogdanowski

— Kap. Ks. Łączewski Tomasz.

Lekarze sądowi:

Lek. więz. Metzger Jan, dr. med.
Lek. sąd. Glaser Leopold " "
— Kowalski Henryk " "
— Walczyński Józef " "

— Lek. sąd. Józefczyk Tadeusz dr. md.
— Pochroń Józef " "
— Wolfram Adolf " "
— Schützer Leon " "

C. k. Prokuratura państwa

ul. Bernardyńska.

Prokurator: Zaklika Władysław, dr. pr., radca sądu kraj. wyższ.

Zast. prok. Kozubski Józef tyt. radca sądu obwod.

— Katynski Zdzisław

Przydzielony: Trzaskowski Stanisław.

(Urzędniczy manipulacyjny i służba ze sądu obwodowego).

Władze skarbowe.

C. k. powiatowa Dyrekcyja skarbu
w gmachu własnym przy ul. Krakowskiej.

Do jej okręgu należą powiaty: Mielec, Pilzno, Dąbrowa, Tarnów, Brzesko,
Bochnia.

Dyrektor:

Jan Czapliński, nadradca skarbowy.

Radca skarbu; Kordasiewicz Emil

Starszy kom.: Czaban Andrzej

— Heynar Jan

Komisarze: Czornenki Teodor

— Orszulski Leonard

— Kohman Eugeniusz

— Gałkowski Aureli

Rewident: Nowicki

Koncept.: Wałęga

— Paduchowicz

Kont. gorzleln. Gerzabek Ferd.

„ „ Stanisław Czarnowski

należy 11 resp., 59 nadstrażników, 49 strażników.

C. k. urząd cłowy II. kl.

oraz magazyn tytoniu, stempli i pow. ekonomat skarbowy
ul. Krakowska, w gmachu c. k. pow. Dyrekcyi skarbu.

Naczelnik: Tyszkowski Władysław

Kontr. Kozakiewicz Julian

Ofic. Strusiński Adam.

C. k. urząd cechowniczy miar i wag,

ul. Krakowska l. 16.

Kierownik: Łopatynier Wilhelm

Przydzielony: Włodarczyk

C. i k. władze wojskowe

Komenda stacyjna

ul. Krakowska l. 36.

Komendant: Jenerał Mertens.

Komendant 57. pułku piechoty

Pułkownik Marcin Lovretic.

Komendant 2. pułku ułanów

Pułkownik: Hagen.

Komenda 4. batal. obr. kraj. Podpułkownik: Veith.

Sąd garnizonowy:

Michał Kuryłowicz, kapitan audytor I. kl.

Biura i budynki wojskowe.

Komenda 11. brygady kawaleryi i komenda stacyjna, ul. Krakowska l. 36.

Komenda uzupełniająca 57. p. p., ul. Krakowska l. 10.

Biuro 2-go pułku ułanów im. Schwarzenberga, ul. Krótka l. 6.

Biuro pułkownika 57. p. p., ul. Chyszowska w barakach.

Biuro sądu garnizonowego ul. Seminarska l. 14

C. k. powiatowa komenda żandarmeryi, ul. Bandrowskiego l. 8.

Koszary 57. p. p. księcia Sachsen-Coburg-Saalfeld, ul. Koszarowa, ul. Dąbrowska nowa, ul. Zdrojowa, ul. Chyszowska.
 Koszary 2 go pułku ułanów, ul. Bandrowskiego i ul. Dąbrowska nowa.
 Koszary obrony krajowej, ul. Chyszowska l. 22.
 Szkoła jazdy 11 brygady kawaleryi, ul. Bandrowskiego.
 Ujeżdżalnia kryta wojskowa, ul. Bandrowskiego i Stajenna.
 Magazyn mundurów, ul. Zdrojowa.
 Magazyn trenu (furgonów) 57. p. p. ul. Zdrojowa.
 Piekarnie wojskowe, ul. św. Marcina l. 2.
 Baraki prowiantowe w Gumniskach.
 Strzelnica wojskowa za ogrodem miejskim.
 Areszta wojskowe, ul. Dąbrowska nowa.
 Szpital wojskowy, ul. Seminarska.
 Magazyn dla posp. ruszenia, ul. Chyszowska.

Oddział c. k. żandarmeryi Nr. 8.

Komenda oddziału.
 ul. Bandrowskiego l. 8.

Kom. Weinmann Alojzy, rotm. II kl. | Poruczn. Schusching Hugo.

C. k. Poczta główna

ul. Zdrojowa.

Nadzarządca: Walcher Ryszard.

Kasyer: Kotas Jan	— Malik Jan
Kontr.: Łukasiewicz Ludwik	Ofic.: Piękoś Wojciech
— Temple Jan	— Augustowski Aleksander
— Gustaw Cordier de Löwenhaupt	— Lajosch Leopold
— Sidorowicz Władysław	— Mayer Leopold
Kont. kas.: Born Gustaw	— Kobylański Antoni
— Compel Konrad	7 asystentów, 1 praktykant.

Urząd pocztowy na dworcu kolejowym.

Naczel. kontr. Łuszczecki Julian | Ofic. Janocha Zygmunt
 5 asystentów.

C. k. kolej państwowa.

Naczel. stacyi: Koszyk Stanisław, nadinżynier.	Zast. inż. adj. Nagórzański Teodor
Nacz. sekc. I. konser. linii: Terlecki Stefan nadinż.	Nacz. sekc. II. konser. linii: Idzi- kowski Adam, nadinż.
	Zast. inż. adj. Rotter Stanisław.

Władze szkolne.

Inspektorat szkolny.

Kancelarya w gmachu c. k. Starostwa, Ilgie piętro.

Inspektor: Lech Władysław, prof. szk. real.

C. K. Rada szkolna okręgowa.

Przew. Leopold Płaziński, ck. starost.
Zast. Benoni Karol, dr. fil., dyr.
gimnazjum, del. rady pow.
Insp. Lech Władysław, prof. szk.
realnej.
Członk. Ks. Bernacki Jan, dr. teol.
— Vayhinger Adolf, del. r. pow.

— Dr. Ringelheim Adolf, zast.
wyzn. mojż.
— Parasiewicz Hipolit, dyr. sem.
naucz., repres. zawodn. naucz.
— Ruszczyński Jan, dyr. szk. wyd.
żeńsk., repr. zaw. naucz.

Rada szkolna miejscowa.

Ks. Franciszek Leśniak, przewodn.
Dr. Alojzy Malawski zastępca
Dr. Leopold Glaser
Dr. Ludwik Pietrzycki
Hipolit Parasiewicz

Jan Ruszczyński
Dr. Febus Salomon
Alfred Ruciński
Zastępca: Karol Albrecht.

C. k. Komisya egzaminacyjna dla nauczycieli szkół ludowych pospolitych.

Przewodniczący: Emanuel Dworski,
krajowy inspektor.
Zast. przewodn. Dr. Karol Benoni,
ck. Radca rząd. i Dyr. c. k. gim.
Członkowie: Hipolit Parasiewicz,
dyr. sem. naucz.
— Józef Zagrodzki ck. Inspekt. szk.
— Antoni Rink, ck. Inspekt. szk.
— Józef Szczudło, naucz. szk. real.
— Jan Kornicki, prof. ck. gimn.
— Jan Ruszczyński, dyr. szkoły
wyzd. żeń.

— Alfred Ruciński, prof. ck. Semin.
— Maciej Kołczykiewicz, prof. ck.
Semin.
— Franciszek Arzt, prof. ck. Semin.
— Franciszek Migdał, prof. ck. Sem.
— Wojciech Ryglowski, prof. ck.
Semin.
— Walenty Gadowski, prof. c. k.
Semin.
— Karol Godzień, naucz. szkoły
wyzdziałowej.

Zakłady naukowe.

C. k. wyższe gimnazjum, ul. Seminarska (dyr. Dr. Karol Benoni).

C. k. Semin. naucz. męskie, ul. Kopernika (dyr. Hipolit Parasiewicz).

8-kl. szkoła wydz. żeńska połączona z kursem praktycznym i teoretycznym
ul. Mickiewicza (dyr. Ruszczyński Jan).

Szkoła posp. 6 kl. męska, ul. Kopernika (kier. Albrecht Karol).

" " 5-kl. im. „Tadeusza Kościuszki“, ul. Kościuszki (kier. Wa-
lenty Tarsiński).

" " 4-kl., męska obok Katedry, (kier. Józef Pankowicz).

" " 4 kl. żeńska obok Katedry, (kier. Wojciechowska Zofia).

" " 4-kl., etatowa żeńska, ul. Lwowska (kier. Ścisławska Malwina).

" " 2 kl. żeńska na Strusinie, (kier. Holländer Helena).

" uzupełniająca przemysłowa połączona z kursem rachunkowości ku-
pieckiej, ul. Kopernika w gmachu szk. 6-kl. męsk. (kier. Parasiewicz
Hipolit).

Krajowa szk. ogrodnicza, ul. Seminarska, (dyr. Maciaszek Wojciech).
 8-kl. zakład wychowawczy pp. Urszulanek, ul. Ogrodowa l. 15.
 Szkoła organistów utrzymywana kosztem Tow. św. Wojciecha, ul. Kapi-
 tułna l. 12 (kier. Surzyński Stefan).
 Izraelicko-polska szkoła lud. fund. br. Hirscha ul. Topolowa (dyr. Engländer).

Izba notaryalna dla okręgów sądów obw. tarnowskiego, rzeszowskiego i jasielskiego.

Prezes: Dr. Brzeski Bronisław
 z Tarnowa.

Zast. Vayhinger Adolf z Tarnowa.

Czł. Wisłocki Aleksander z Dębicy
 — Hanusz Antoni z Łańcuta
 — Fibich Antoni z Mieleca

— Dr. Midowicz Ludwik z Rze-
 szowa

— Bujnowski Tytus z Pilzna.

Zast. Nowiński Bronisław z Leżajska

— Prohaska Karol z Jasła

— Dr. Mysiński Jan z Żabna.

C. k. Notaryusze w obrębie c. k. sądu obw. tarnowskiego.

Tarnów: Dr. Brzeski Bronisław
 ul. Katedralna l. 2.

— Vayhinger Adolf, pl. Sobie-
 skiego l. 2.

Dębica: Wisłocki Aleksander

Dąbrowa: Dr. Bartman Stanisław

Mielec: Fibich Antoni

Pilzno: Bujnowski Tytus

Radomyśl: Krasicki Władysław

Ropczyce: Dr. Strzelbicki Stanisław

Tuchów: Goyski Kazimierz

Żabno: Dr. Mysiński Jan.

Adwokaci w obrębie sądu obwodowego tarnowskiego.

W Tarnowie:

Dr. Apfelbaum Ignacy, ul. Wało-
 wa l. 26.

Dr. Buś Wojciech pl. Sobieskiego l. 2.

Dr. Chodacki Juliusz, Burek l. 14.

Dr. Foryst Piotr, ul. Wałowa l. 18.

Dr. Gałęcki Junosza Bronisław
 pl. Katedralny l. 1.

Dr. Gałęcki Junosza Mieczysław,
 ul. Bernardyńska l. 26.

Dr. Glaser Ludwik, ul. Wałowa l. 5.

Dr. Goldhammer Elias ul. Kate-
 dralna l. 5.

Dr. Holzer Gustaw pl. Kazimierza l. 3

Dr. Kornhelm - Nordheim Henryk
 ul. Krakowska l. 1.

Dr. Małowski Alojzy ul. Wałowa l. 7.

Dr. Pietrzycki Ludwik, ul. Kate-
 dralna l. 2.

Dr. Psarski Emilian Emil ul. Tar-
 gowa l. 1.

Dr. Ringelheim Adolf, ul. Bernar-
 dyńska l. 8.

Dr. Rost Józef, ul. Wałowa l. 12.

Dr. Salomon Febus, ul. Wałowa l. 16.

Dr. Stec Jan, ul. św. Anny l. 5.

Dr. Stojałowski Stanisław, ul. Kra-
 kowska l. 6.

Dr. Szancer Wiktor, ul. Bernardyń-
 ska l. 22

Dr. Tokarz Stanisław, ul. Krako-
 wska l. 2.

Dąbrowa: Datka Józef.

Dębica: Friedberg Sydon.

Mielec: Brzeski Mieczysław,
 Brandt Henryk.

Pilzno: Fiderkiewicz Tadeusz.

Ropczyce: Strowski-Prus Bolesław,
 Ujejski Gustaw.

Lekarze w Tarnowie i okolicy.

W Tarnowie :

Dr. Glücksman Leon, Rynek 1. 17.
Dr. Gumowski Franciszek, ul. Krakowska 1. 49.
Dr. Glaser Leopold, ul. Zdrojowa 1. 5.
Dr. Józefczyk Tadeusz, ul. Wałowa 1.
Dr. Kowalski Henryk, ul. Targowa 1. 9.
Dr. Lerner Wilhelm, Rynek 1. 24.
Dr. Metzger Jan, pl. św. Ducha 1. 3.
Dr. Pilzer Herman, sekund. szpit. pow. ul. Katedralna 1. 2.
Dr. Pochroń Józef, pl. Sobieskiego 2.

Dr. Schützer Leon, ul. Targowa 1. 4.
Dr. Skowroński Włodzimierz, prymar. szpit. pow. ul. Kopernika 1. 2.
Dr. Stanko Wojciech, fizyk powiat. plac Katedralny 1. 1.
Dr. Trammer Abraham, ul. Bernardyńska 1. 22.
Dr. Walczyński Józef, fizyk miejski ul. Wałowa 1. 18.
Dr. Wolfram Adolf, lekarz kolejowy ul. Wałowa 1. 16.
Dr. Zbiegniewicz Jan, II sekund. szpitala powsz., gmach szpitalny.

Lekarze wojskowi w Tarnowie :

Sztabowy lekarz : Dr. Robert Slama
Starszy lekarz : Dr. Karol Hauser
— Dr. Stefan Karas

— Dr. Stanisław Brożyński
— Dr. Paweł Jaglarz
Młodszy lek. Dr. Tadeusz Majewski
— Dr. Szymon Popiel

Lekarze w okolicy :

Dąbrowa :

Dr. Kramarzyński Mieczysław
Dr. Milet Abraham
Dr. Ozimek Stanisław
Dr. Zaremba Antoni

Żabno : Dr. Cymbler Walery

Szczucin : Dr. Karol Rudnicki

Tuchów : Dr. Alfred Kalisz

Ryglice : Dr. Machnowski Wacław

Apteki w Tarnowie.

Właśc. Leopold Chodacki, (dzierżawi Jan Niesiołowski, pl. Kazimierza 1. 5.)
" Spadk. Antoniego Tenczyna, (dzierż. Maurycy Adler, Rynek 1. 22.)
" Sokalski Józef, pl. Sobieskiego 1. 2.
" Frauenglas Leon, ul. Lwowska 1. 16.

Akuszerki w Tarnowie.

Armatys Henryka.
Kochajowa Józefa, ul. Panny Maryi.
Lachnit Julia, ul. Bernardyńska 1. 7.
Sara Reinhold ul. Wałowa 1. 13.

Liegert Klara, ul. Wałowa 1. 6.
Makowska Karolina, Burek 1. 8.
Zacharowa Tekla, Mała Strusina.

Weterynarze.

Aftner Jerzy, ul. Bernardyńska 1. 20
Samet Emil, weter. miejski ul. Wałowa.

Sikorski Narcyz, weter. powiatowy ul. Kaczkowsk. 1. 5.
Steindel, weter. wojsk., Wałowa 1. 26.

Żakłady finansowe i ajencye.

- Kasa oszczędności z oddziałem zastawniczym (gmach własny ul. Wałowa l. 10)
Zakład zastawniczy fund. podupadłych mieszczan (gmach własny ul. Krótka)
Filia Banku austro-węgierskiego, ul. Krakowska.
Filia Zakładu kredytowego ziemskiego, ul. Krakowska l. 18.
Towarzystwo zaliczkowe, ul. Krakowska l. 18.
Towarzystwo kredytowe dla handlu i przemysłu, ul. Zdrojowa l. 5.
Towarzystwo eskontowe, ul. Bernardyńska l. 22.
Dom bankowo-komisowy Stanisława Gurgula, ul. Krakowska l. 2.
Ajencya krak. Tow. ubez. od ognia i gradu, ul. Wałowa l. 18.
" " " " na życie, ul. Różana.

Wydział okręgowy galic. tow. kredyt. ziemskiego.

Prezes Ignacy hr. Potulicki

Zast. Żaba Stanisław

Kantory wymiany.

- Stanisław Gurgul, ul. Krakowska l. 2. | Mendel Aberdam, Rynek l. 24.
Mojżesz Wechsler, pl. Kazimierza W.

Inżynierzy, architekci i geometrzy.

- | | |
|--|--|
| Dziawański Karol, konc. budowni-
czy, ul. Katedralna l. 3. | Stapf Adolf Juliusz, architekt, konc.
bud., ul. Klikowska l. 4. |
| Hackbeil Franciszek, konc. budo-
wniczy, ul. Klikowska l. 22. | Vetulani Franciszek, kier. kraj.
biura melioracyjnego, ul. Kra-
kowska l. 6. |
| Rypuszyński Janusz, autoryz. inż.
cyw. ul. Mała Strusina. | Zaremba Szczepny, budowniczy
miejski, ulica Wałowa l. 22. |
| Schwanenfeld Leon, konc. budo-
wniczy, ul. Chyszowska. | Żegociński, geometra rządowy. |

Zakłady dobroczynne.

- Szpital powszechny, ul. Szpitalna.
Szpital izraelicki, ul. Dąbrowska.
Ochronka sierót im. św. Heleny pod opieką sióstr Felicjanek ul. Ogrodowa.
Bursa św. Kazimierza, ul. Lipowa l. 9.
Dom przytułku, ul. Panny Maryi l. 28.
Internat dla uczniów Semin. naucz., ul. Seminarska l. 21.
Bikur Cholim, izraelickie stow. ku wspieraniu i pielęgnowaniu chorych
ul. Szeroka l. 5.

Zakłady przemysłowe i fabryki.

- Tartak i cegielnia parowa Eustachego ks. Sanguszki, na Rudach.
Tartak i cegielnia parowa Maschlera i Lipschütza w Plewięcinie.
Cegielnia parowa Żelechowskiego, ul. Lwowska.

Fabryka maszyn rolniczych i odlewnia Ā. Chylewskiego, ul. św. Marcina.
 Warstat mechaniczno ślusarski B. Koszyka, ul. Krakowska naprzeciw plant.
 Gorzelnia Eustachego ks. Sanguszki w Krzyżu.
 Rafinerya wódek i rosolisów Schwanentelda, w Zgłobicach.
 Młyny parowe Szancera i Ski, ul. Młybarska.
 Huta szkła za dworcem kolejowym.
 Fabryka cykoryi Wittmayer i Ska, ul. Bandrowskiego.
 Fabryka gazu i papy ogniotrwałej P. Skrzypca, ul. Bandrowskiego.
 Browar piwny Eustachego ks. Sanguszki, ul. Krakowska.
 Fabryka pudrety, obok strzelnicy wojskowej za ogrodem miejskim.
 Kaffarnia, ul. Lwowska.
 Fabryka świec, ul. św. Marcina.

Spis Towarzystw w Tarnowie.

Tow. św. Wojciecha.	Tow. Oświaty ludowej.
„ św. Wincentego z Pauli.	„ Kasa chorych.
„ matek chrześcijańskich.	„ „Postęp“.
„ kapłanów św. Józefa.	„ „Ognisko“.
„ ku wsp. ubog. młodz. szk.	„ strzeleckie.
„ wzajemnej pomocy ku wspie-	„ łyżwiarskie.
„ raniu ubog. młod. gimn.	„ pedagogiczne
„ straży ochotniczej pożarnej.	„ dyurnistów
„ rękodzielników „Gwiazda“.	Kasyno mieszczańskie.
„ młodz. ręk. i przem. chrześc.	Kółko przyjaciół muzyki.
„ „Ojczyzna“.	Kółko grających na losy.
„ chrześc. młodz. handlowej	Resursa.
„ młodz. handl. wyzn. mojż.	C. k. okręgowe tow. rolnicze.
„ gimnastyczne „Sokół“.	

Redakcja i wydawnictwo

tygodnika „**Pogoń**“ oraz kalendarza „**Tarnowianina**“ w księgarni
 J. Pisza ul. Katedralna l. 3.

Ajencya dzienników i Biuro plakatowania ogłoszeń ul. Katedralna l. 3.



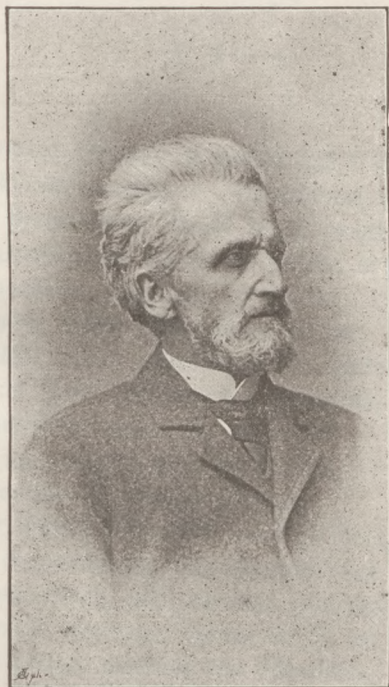
ROZKŁAD JAZDY

pociągów przewożących podróżnych i pakunki dla stacji Tarnów.

U W A G I

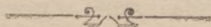
Pociąg Nro	Rodzaj pociągu	Godzina			Kierunek jazdy	
		przyjazdu	zatrzymuje się minut	odjazdu		
1	pospieszn.	11 ⁰⁴	6	11 ¹⁰	Z Krakowa do Lwowa	<p>Bez zmiany wagonów kursuje z Suczawy przez Lwów, Kraków do Wiednia i na odwrót. Z Krakowa do Suczawy i odwrotnie umyślny wagon do spania za odpowiednią dopłatą.</p> <p>Kursuje bez zmiany wagonów z Podwołoczysk przez Lwów—Kraków do Wiednia i na odwrót. W tym pociągu kursuje z Podwołoczysk do Lwowa i na powrót wóz restauracyjny.</p> <p>Kursuje według potrzeby, o czym każdorazowo zawiadamia się publiczność afiszami wywieszanymi w oknie kasy bilet. w Tarnowie. Połącz. w Krakowie z poc. N. 4.</p> <p>Bez zmiany wagonów kursuje z Wiednia przez Lwów do Podwołoczysk i naodwrót. Mają połączenie w Dębicy do Rozwadowa a w Jarosławiu do Sokala.</p> <p>Bez zmiany wagonów ze Lwowa przez Kraków do Wiednia i naodwrót.</p> <p>Tylko do Lwowa dochodzi, łącząc się tam z pociągiem Nr. 13. Najlepsze połączenie do Rozwadowa.</p> <p>Z Podwołoczysk do Krakowa, łącząc się tam z pociągiem Nr. 4.</p> <p>Lokalny pociąg z Krakowa do Rzeszowa, łącząc się tamże z pociągiem Nr. 1. po 2 1/2-godzinnym przestanku.</p> <p>Lokalny pociąg z Rzeszowa kursuje aż do Wiednia, lecz w Krakowie trzeba się przesiadać.</p> <p>W Stróżach niema połączenia ku Jasłu pociągi te bowiem idą wprost do N. Sącza</p> <p>Podróżni ku Jasłu czekają w Stróżach 8 godziny. Z Nowego Sącza dojeżdża po 8-godz. przestanku tylko do Mszany dolnej. W Orłowiu połączenie do Pesztu.</p> <p>Pociąg 615 idzie wprost do Jasła.</p> <p>Kursuje tylko do Stróż, a stąd ku Jasłu. Ku Sączowi kursuje tylko od 25. czerwca do 15. września.</p> <p>Kursuje tylko od 1. czerwca do 30. września, łącząc się w Stróżach ku Jasłu.</p> <p>Lokalny; wyjeżdża ze Stróż.</p> <p>dojeżdża do N. Sącza nie łącząc się nigdzie.</p>
2	"	4 ²⁵	7	4 ³²	ze Lwowa do Krakowa	
3	"	8 ⁴²	4	8 ⁴⁶	z Krakowa do Lwowa	
4	"	8 ⁰¹	6	8 ⁰⁷	ze Lwowa do Krakowa	
6	"	—	—	7 ⁵²	do Krakowa	
11	zwykły	1 ⁰²	12	1 ¹⁴	z Krakowa do Lwowa	
12	"	2 ²⁸	15	2 ⁴³	ze Lwowa do Krakowa	
13	"	12 ⁴⁵	20	1 ⁰⁵	z Krakowa do Lwowa	
14	"	11 ⁵¹	20	12 ¹¹	ze Lwowa do Krakowa	
15	"	10 ⁰⁹	10	10 ¹⁹	z Krakowa do Lwowa	
16	"	5 ⁵⁹	7	6 ¹⁶	ze Lwowa do Krakowa	
17	"	8 ⁴⁴	5	8 ⁴⁹	z Krakowa do Rzeszowa	
18	"	6 ⁴⁴	5	6 ⁴⁹	z Rzeszowa do Krakowa	
611	"	7 ⁴⁷	—	—	ze Stróż	
612	"	—	—	5 ¹⁵	do "	
613	"	11 ³⁴	—	—	ze "	
614	"	—	—	1 ⁴³	do "	
615	"	10 ⁵⁰	—	—	ze "	
616	"	—	—	8 ⁵⁰	do "	
617	"	12 ⁴⁸	—	—	ze "	
618	"	—	—	2 ⁵⁵	do "	
619	"	6 ¹⁷	—	—	ze "	
620	"	—	—	9 ⁰⁰	do "	

Cyfry podkreślone linią czarną, oznaczają porę nocną.



Adam ks. Sapieha
Prezes wystawy kraj. we Lwowie 1894.

Z Nowym Rokiem!



Z chwil powstają godziny, z godzin dni i lata,
Z lat wieki się formują. — Niewidomą siłą
Zawieszona w przestworzu, krąży bryła świata
I życie wszechstworzenia mknie za świata bryłą,
Nieświadome początku istnienia, ni końca...
Niezgłębione przez ludzi, jako tarcza słońca,
Której nikt gołym okiem przeniknąć nie zdoła. —
Jak umarłych do życia mędrzec nie przywoła,
Tak zagadki istnienia rozum nie dociecze!
Bieg życia, co na pozór powoli się wlecze,
Umyka bezpowrotnie — i ludzka istota
Wątki i kruchy zlepek z nędznej garstki błota,
Pogrąża się w ciemnościach, dla żyjących oka
Strasznych i niepojętych, jak przepaść głęboka,
Co w swej paszczy bezdennej zgrozę kryje na dnie,
I rozum jej nie zgłębi, mędrzec nie odgadnie. —

I cóż jest celem życia? Rok po roku mija,
Ludzkość się od kolebki w ciemnościach przebija...
Pełen wiary młodzieniec z losem się boryka
Dotąd, póki oporu w walce nie spotyka;
Potem opuszcza ręce i ojców przykładem
Podąża dawnym torem... I tak jednym ładem
Tysiące lat ubiegło, a cóż się zmieniło?
Miał polepszenia doli, jest gorzej niż było!
Bo i niemoc duchowa — i jakieś zwątpienie,
Sprawdziły niewiarę w ludzi — rozdwojenie...

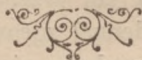
I to wiek dziewiętnasty — przemysłu, oświaty,
A ludzkość zeń wygląda, jak więzień z za kraty,

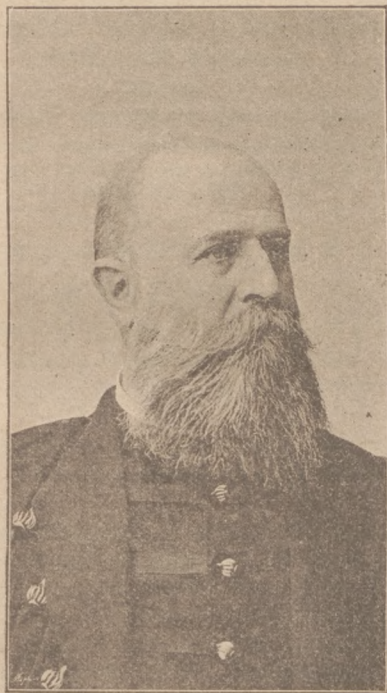
Lęka się własnych myśli, bo wszędy niedola,
A gdy jednych żre nędza, u drugich swawola!

Nadzieja tylko jedna, nadzieja pocziwa
Niekiedy czarne myśli zwątpionych rozrywa —
Nią żyją z roku na rok, choć nowe zawody
Rujnują wymarzone wyobraźni płody.

Tak nadzieją bogaty, biegiem czasu party,
Minał rok tysiąc ośmset dziewięćdziesiąt czwarty.
Minał, a w naszej doli nic się nie odmienia!
Lecz jest ręka, co włada losami stworzenia
I przyjdzie czas, że kiedyś za sprawą tej ręki,
Zaprzestaną łąy płynąć, uciszą się jęki, —
Zadrżą trony pod stopą dumnych gnębicieli
I wolność na tej ziemi swój sztandar rozścieli.
Nie zginie naród, który na swych dziejów karty
Wpisał rok tysiąc siedmset dziewięćdziesiąt czwarty!
Duch Kościuszki obiega pałace i chaty
I żyje w sercach ziomków, jak żył przed stu laty.
Oby wkrótce oświecił wszystkie świata kąty,
Dopomóż mu o roku dziewięćdziesiąt piąty!

Stanisław P.





Dr. Zdzisław Marchwicki
Dyrektor wystawy kraj, we Lwowie 1894.

M O R Z E

Ł A S K I B O Z E Y;

Ktore Pan Bog w Koronie Polfkiey
po rożnych mieyfcách, przy

Obrazach CHRYSTVSA Pana, y MATKI iego
PRZENAŚWIĘTSZEY, na ferca ludzi pobożnych, y w
potrzebach ratunku żadaiczych, z głębokości Miło-
śierdzia fwego nieprzebranego, co dzień obficie
W Y L E W A.

A żeby tá fczodrobliwá łáiká Bo-
żá, wfzytkim wiernym záwíze pokázy-
wáná, byłá wiadómá;

PRZEZ

PIOTRA HYACINTHA PRVSZCZA *dobrze uwážona, od ludzi bo-
goboynych z rożnych mieyfc referowána, pilnie y fczeczrze ex Com-
miffionibus loci Ordinariorum wypisána, y przez Druk
do wiadomości*

P O D A N A.

Cum Gratia & Priuilegio S. R. M.

W K R A K O W I E,

W DRUKARNI DZEDZICOW STANISŁAWA LENCZE-
WSKIEGO, BERTVT: ROKV 1662.

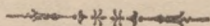


W dziele pod powyższym tytułem w części zatytułowanej: „*O cudo-
wnych obrazach Przenaświetszey Panny Maryey*“, czytamy co
następuje :

Albrecht Stanisław Radziwił, Książę na Olyce i Nieświeżu, w swym dyskursie o Pannie Najświetszej, świadczy, iż pewien kapłan, wielkiej pobożności, imieniem Juliusz Mancinellus Soc. Jesu, maż nie mniejszej nauki jako i świątobliwości: czasu jednego miłością Ducha świętego rozpalony ku Najświetszej Pannie, pragnął i chciał ją jakim nowym tytułem uczcić. Widziála Panna Najświetsza jego pragnienie, na które tak mu odpowiedziála : „*Nazywaj mnie Królową Polską*“. Tenże autor przypomina drugą historię w ten sens: Znałem, mówi, Kapłana jednego wielce pobożnego, Oramis Minorum de Observantia, którego mszy świętej często słuchiwałem w Rzymie, Patrem Fratrem Bartholomaeum, prostaczka takiego wielkiego, że nawet nie wiedział, co to jest Polska; ten gdy mszą świętą miał tego właśnie dnia, którego świętej pamięci Król Polski Zygmunt Trzeci z Rokoszany pod Guzowem bitwę miał, in memento, w rozmyślaniu przed podniesieniem Najświetszego Sakramentu krzyknął głosem po włosku tak: „*O Polonia quant ne hai i Patroni*“, co po polsku tak się ma rozumieć : „*O Polsko! jak ty masz wiele obrońców*“. Spytany po mszy świętej, dlaczego się tak głośno ozwał, odpowiedział posłuszeństwem związany, iż widział a ono Bóg dekret wydał na jakąś Polskę, aby zginęła i dopuścił, aby poddani wygrali przeciw Królowi, zatem i Państwo miało upaść. A oto

Najświętsza Panna powstawszy padła na oblicze swoje przed Majestatem Bożym, a za jej powodem i Patronowie Polscy upadali, prosząc o odmianę dekretu i o łaskawszą sentencję. Uczynił Pan Bóg o co prosili, pod ten czas i tego dnia Król bitwę wygrał, jako się z relacyi prawdziwej doznało: Non in multitudine exercitus victoria belli sed de coelo fertitudo est. Doznała tego nasza miła Ojczyzna roku 1621 podczas oktawy Różańca świętego, gdy Osman krwi Chrześcijańskiej chciwy wywarł się był ze wszystką potęgą na nią, ale Najświętsza Panna za modlitwą Różańca świętego, onego wniwecz zdeptawszy starła.

Miało niegdyś tę Pannę Królestwo Węgierskie za Patronkę, Oną się pieczętowało, Onej wyobrażenie na monecie wyrażało, Oną się we wszystkim szczyliło, ale gdy brzydka herezya kalwińska i luterska ziemię tę obfiłą i rozkoszną opanowała, i czci Pannie Najświętszej uwłaczała, odstąpiła ich i do naszej się Ojczyzny przeniosła, który to obraz Panny Przenajświętszej roku 1646 w święto Narodzenia Pańskiego przeniesiony jest z Węgier do Krakowa i dotąd w kościele wszystkich Świętych cudami słynie.“



Z pomiędzy słynących odpustami cudownych obrazów Najświętszej Maryi Panny podaje autor dzieła: „*Morze łaski Bożej*“ następujące:

Częstochowską, Skąpską (w ziemi dobrzyńskiej), Wiślicką, Jarosławską, Sokalską, Kamieniecką (Góra Różańca św.), Gidelską, Karmelicką (na Piasku w Krakowie), Leżajską, Myślenicką, Bocheńską, Różańcową (w kościele św. Trójcy u OO. Dominikanów), Mstowską (2 mile od Częstochowy), Borkowską, Sędziszowską, Smoleńską, Klewańską, Chełmską, Zyrowicką Lwowską (u OO. Dominikanów) i wiele innych w Królestwie i na Litwie.

O najbliższej nas dotyczących podajemy dosłowne z dzieła pomienionego wypiski. I tak:

W Jasle, miasteczku w Podgórzu, dwie mile od Biecza, w dyecezyi Krakowskiej, u Ojców Karmelitów jest wielce cudowny obraz Panny Przenajświętszej, do którego wiele ludzi w potrzebach gwałtownych, w chorobach ciężkich i utrapieniach nieznośnych, ofiarujących się pociechę odnosi, za które dobrodziejstwa, wota gęste na Obrazie zostawują.

W Zakliczynie, miasteczku na Podgórzu, jest także wielkich cudów obraz Najświętszej Panny Maryi przy Klasztorze, a w Kościele Ojców Karmelitów, wielkie tam ludzie pociechy w swych utrapieniach i w chorobach odnoszą, i wota gęste za dobrodziejstwa wzięte u tegoż tam obrazu Panny Najświętszej zostawują.

W Piotrkowicach, w Krakowskiej Dyecezyi, w sandomirskim województwie, w majątności Panów Koryckich, w polu pod lasem, jest Kościół Panny Najświętszej, z Klasztorem Ojców Bernardynów, nie daleko farnego Kościoła, we wsi Piotrkowicach, a na tem miejscu gdzie teraz jest kościół z klasztorem, wprzód dawno była Boża Męka. Pleban tedy tamteczny, Andreas Gnoiensis, wysłał z pługiem parobka swego orać na to miejsce, gdzie się była Boża Męka obaliła, a gdy tam pługiem założył, zaraz mu się pług na 3 części zламаł, a woły

wyłamawszy się z jarzma, rozeszły się po lesie, co gdy obaczył Pleban, ono miejsce w uczciwości wielkiej począł mieć, gdyż mu dwie personie takie świadectwo pod przysięgą dawały: Naprzód Stanisław Kulaga, że na tem miejscu wielokroć widywał światłość wielką. Drugie: żona Adama Rektora tamtecznego, gdy dnia jednego drogą idąc mimo to miejsce w wieczór, widziała obraz Panny Maryi w wielkiej i dziwnej światłości na nią wglądający. A tak się poczęły cuda dzieć naprzód od fundatorki samej, Pani Zofii, Matzonki Pana Marcina Koryckiego, Kasztelana Polanieckiego, roku 1627, bo przy porodzeniu ciężko bardzo chorując a ofiarując się za radą Księdza Plebana, na to miejsce, tegoż dnia zdrową została, która dziękując Panu Bogu, naprzód kaplicę zbudowała, a potem i klasztor, a obraz Panny Maryi, który teraz cudowny jest, u Fary naprzód był, a potem do Klasztoru cum magna sollemnitate. i konkursem ludzi przeniesiony jest roku 1628. Wielkiej łaski Pańskiej doznał przy tym obrazie Ksiądz Marcin Szyszkowski, Biskup Krakowski Roku 1630. dnia 12 Kwietnia, którego też roku umarł.

W Tuchowie, miasteczku tak rzeczonem, we dwu milach od Tarnowa, w dzierżawie opactwa Tynieckiego, w Dyecezyi Krakowskiej, jest obraz Przczystej Panny Maryi, wielkiej wspaniałości, piękności i cudów, które Pan Bóg przez przyczynę Matki swojej, ludziom miłosierdzia w swych potrzebach proszącym, czyni; także na to miejsce schodzi się ludzi bardzo wiele, jedni prosząc miłosierdzia, drudzy dziękując za dobrodziejstwa i za przyczyną Panny Najświętszej spowiedź czyniąc i Najświętszy Sakrament przyjmując, których liczba pod czas przechodzi pięć tysięcy. Słusznie tedy mówić możemy z Bernardem świętym: „Serm. de Assumvt B. M. V. słusznie oczy do Ciebie wznoszą o Panno Błogosławiona Marya wszystkie na świecie narody, bo Tobie, przez Ciebie, i z Ciebie cokolwiek szciodra ręka Boska stworzyła, Tyś wszystko Panno na swoją opiekę przyjęła.

W Bochni takie o cudownym obrazie N. M. P. krąży podanie: Skądby ten obraz naprzód wyszedł i kto go malował, tego doskonale wiedzieć nie możemy; to tylko pewnie wiemy, iż mieszczanin z Wieliczki, imieniem Krzysztof Bąkowski, miał go w domu swoim, przed którym nabożeństwo swoje odprawiał, dla czego też wielkiej łaski Bożej, przez przyczynę Panny najświętszej doznawał, a widząc, iż ten obraz cudowny był, nie chciał go u siebie mieć w domu, ale dla przy stojniejszego uszanowania dał go do kościoła farnego z tem przeświadczeniem, aby go w który ołtarz wstawiono, opowiadając o nim, że jest cudowny, czemu pleban obiecał dosyć uczynić, lecz potem mniej dbając o honor jego, kazał go na ścianie przybić wedle wielkiego ołtarza, (bo jest na tablicy drewnianej malowany), widząc to pomieniony mieszczanin, że obraz nie miał poszanowania, jakiego on pragnął, wziął go do domu, przy którym, jako i pierwej, wielkich dobrodziejstw doznawał. Wtem przypuścił Pan Bóg na Wieliczkę ogień wielki, a gdy miasto zewsząd gorzało, on mieszczanin nie wyszedł z domu swego, i rzeczy domowych wynosić nie kazał, ale się modlił przed obrazem rzeczonym, prosząc, aby Najświętsza Panna w tej przygodzie obronić go raczyła. Mieszczanie insi obaczywszy, że z domu jego nic nie wynoszą, wpadli

do domu jego, a zastawszy gospodarza a on się przed obrazem modli, mówią do niego: Niebaczny człowiecze, ratuj chudobę swoją jako możesz, wynoś, wynoś z domu, boć wszystko zgorę; — on im tak odpowiedział: Mam ja obronicielkę dobrą, Najświętszą Pannę, w której (po miłosierdziu Bożem) ufność wielką pokładam, że mi uprosi obronę od tego pożaru, oni nie spierając się z nim, odeszli Lecz on święty prostaczek nie omylił się na swojej ufności w obronicielce swojej, bo gdy ogień przychodził do domu jego, że już podle gorzało, cudownie Pan Bóg, za przyczyną Najświętszej Panny, ogień zwrócił tak, iż żadnego gonta w jego domu nie naruszył. Poznawszy on tak wielkie dobrodziejstwo nad sobą pokazane, pokornie Panu Bogu i Najświętszej Pannie za obronę podziękował, i zamysliwał, do któregoby kościoła miał obraz cudowny oddać. Potem z natchnienia Ducha świętego, oddał go do Bochni Ojcom Dominikanom, którzy go mile przyjąwszy, w oltarz Różańca świętego wprawili, przy którym Pan Bóg wielkie dobrodziejstwa czyni. Ten obraz w roku 1633 dnia 28. lipca, płakał, i pot krwawy z siebie wydawał, co wiele ludzi wiarogodnych widziało; powtóre w roku 1638, dnia 15. maja, płakał i krwawe łzy z oczu wypuszczał, co się w sam dzień inkwizycyi przy wielkim ludzi zgromadzeniu cudownie pokazało, o czem *authentice* inkwizytorowie świadectwo wydali *sub Sigillo Capituli Crac. P. Thomas Rościszowski Ord. Praed.* w Puklerzu 2. par-
te, c. 1.

W Okultcach. w siedmiu milach od Krakowa, jest kościółek niewielki, drewniany w łąkach, (*Filia Cerekiensisi Ecclesiae*) w tym jest obraz starodawny, przy którym cuda wielkie i częste Pan Bóg czyni, za przyczyną Syna jedynego Matki, Panny przenajświętszej i każdego tam przychodzącego Pan Bóg wysłuchiwa w jego prośbach, i pociesza, a mianowicie na oczy chore; także obywatele tameczni i bydełko swe ofiarując pociechy odnoszą. Obraz ten gdy był wywieziony stamtąd, a zawieszony do Wiśnicza na miejsce obronniejsze, ludzie wiedząc, że jest sławny w cudach, prosili księdza Błażeja Dereja Dominikana, (który tam natenczas mieszkał), aby z nimi Różaniec święty mawiał, (w którym się Panna Najświętsza kocha), prosząc Panny Najświętszej, aby ich raczyła obronić od najazdu nieprzyjaciela szwedzkiego. Po Różańcu ten przerwczony Ojciec Mszę świętą odprawował przed tym obrazem Panny Maryi we wtorek święteczny, a prawie *in memento*, gdy się on do tejże Panny *in silentio* modlił, aż na tymże obrazie obaczy na twarzy Najświętszej Panny Maryi pot gęsty i przeźroczysty jasny bardzo, jako najpiękniejsze perły; a skończywszy Mszę świętą, przyzwał księdza Aleksandra z Cerekwie, tam przytomnie będącego, ten toż obaczywszy i wiele ludzi z nim, potem one perłowe krople zniemagle zginęły, a kapłani do ludzi rzekli: Dobrą wróżkę mamy z tego obrazu świętego; wkrótce będziemy wolni od nieprzyjaciela, i tak się stało.

*Laus tibi Virgo Parens, Nos funda in pace perenni,
Dispereani hostes, Laus tibi VIRGO Parens.*

Nie wątp nigdy.

nie wątp nigdy, choć nawet korona
Oplecie skronie z gałązek ciernistych,
Choć się na dwoje rozdzieli zastona
W świątyni uczuć twoich promienistych!
O nie wątp nigdy, choć się słońce zaćmi
I duszę ciemność otoczy ponura,
Pamiętaj zawsze, że ludzie są braćmi,
Że życie nasze to Golgoty góra.
O nie wątp, chociaż wszystko się weseli,
Ty tylko jedna płaczesz bez pociechy,
Bo po łyzy bólu spieszą się anieli
Pod zamki królów i pod nędzy strzechy.
O nie wątp, chociaż po nad grobem staniesz
I w ciemne jego popatrzysz się ściany,
To tylko chwila,—potem... zmartwychwstaniesz,
Omyta w zorzy promieniach świetlanych.
I anioł boży da ci szatę czystą,
Tę pierwszą szatę Twojej niewinności,
Duszę w krainę zabierze gwiazdzista,
Boś nie zwątpiła o Boga wielkości.

H. Hubert.



Czarodziejska tkanina.

(Na tle bajki Andersena).



Dawnymi laty żył gdzieś za morzem władca, który tak namiętnie w zewnętrzny blask się kochał, że gotów był poświęcić bardzo wiele, byle blask ten dokoła siebie w coraz liczniejszych widzieć promieniach; stąd też i postawę swoją do wysokości urzędu dostrajał i twarzy swojej pełen ważności nadawał wyraz, a nawet na szaty swoje taką zwracał uwagę, by nikt go w całej stolicy co do piękności ich nie prześcignął.

Nie dbał on o wewnętrzny ład państwa, nie troszczył się groźcem mu z zewnątrz niebezpieczeństwem ze strony mocniejszych, nie popierał ani sztuk, ani nauk w kraju, nie dbał nawet o wojsko własne, a jeśli się gdzie pokazał, to tylko dlatego, aby o nim mówiono i aby zyskać pochwałę dla szat swoich.

Wobec takich stosunków rządu państwa chromały coraz gorzej, a cała rzesza dostojników, sprawujących rozliczne urzędy, zostając bez

należytego kierownictwa, zesłała do roli pasożytów i rozwielmożniając się z każdym dniem więcej, tak zawładnęła samym nawet władcą, że w końcu stał się on jedynie wykonawcą ich woli. Niedbałość ta władcy o dobro państwa sprawiła, że i członkowie senatu, choć w większej części ludzie zacni i wykształceni, nie bardzo wysilali się nad poznananiem stosunków, które regulować było ich zadaniem i całą działalność swoją na przyzwalającym kiwaniu głową ograniczając, zamiast osłabiać, podniecali jeszcze pychę władcy i jego doradców.

Pewnego razu przybyli do stolicy dwaj cudzoziemcy, którzy wydając się za tkaczy, rozgłosili niebawem, iż umieją tkąć nie tylko najcenniejsze i najpiękniejsze materye, odznaczające się nieporównanej jakości barwą i wzorami, ale że suknie z ich tkaniny posiadają taką czarodziejską własność, iż tylko dla takich ludzi bywają widzialne, którzy do piastowania powierzonych im urzędów rzeczywiście mają zdolność i nieposzlakowanej są uczciwości, — dla głupców zaś i ludzi z ujemnym charakterem bywają niewidzialne.

Sława czarodziejskich tkaczy doszła wnet do uszu władcy i jak to łatwo przewidzieć było można, zelektryzowała go tak dalece, że natychmiast po owych cudotwórców posłać rozkazał.

Zanim przybyli tak sobie myślał:

— Otóż nareszcie będę miał suknie jakich mi potrzeba! Niedosć, że barwą i przednim wyrobem zaćmię wszystkie stroje współczesnych, jeszcze będę się mógł przekonać, który z dostojników mojego państwa zdatny jest do pełnienia swego urzędu, a który nie; teraz dopiero tak się urządę, że sam nic robić nie będę, a przecie nikt nie będzie śmiał podnieść głosu przeciw rządowi moim; ktokolwiekby zaś na to się odważył, wnet mu nielaskę swoją objawię.

Ledwie te myśli przeszły przez głowę władcy, aliści otwarły się podwoje i z głębokimi pokłonami weszli zawołani cudzoziemcy.

Po odbyciu z nimi długiej narady, znaczny dawszy im zadatek, kazał ich władcą z wszelkimi względami w jednym z pokojów zamkowych umieścić.

Jakoż nazajutrz ustawili tam dwa ogromne warsztaty tkackie, a wyszedłszy na miasto, rzekomo by jedwab potrzebny na czarodziejską tkaninę zakupić, wrócili dopiero późnym wieczorem, w bardzoesołem usposobieniu, bo — jak mówili — kupno im się wymienienie udało.

Na drugi dzień, gdy przydzielony dla nich służący przyniósł im śniadanie, zastał ich pochylonych nad warsztatami i szybko machających rękami, jakoby bardzo gorliwie robotą byli zajęci; dziwiło go tylko, że na żadnym z warsztatów nie widział ani rozetkanego jedwabiu, ani złotego szychu, o zakupnie których dnia poprzedniego tak wiele opowiadali.

Że jednak sumienie niejednokrotnie już wyrzucało mu nieuczciwe pełnienie obowiązków, uwierzył w cudowną moc tkaczy, ale choć przekonany, iż nie widząc materyi niezdatny jest do pełnienia powierzonych mu obowiązków, postanowił się nie zdradzić, aby dobrego nie stracić miejsca.

Zapytany tedy przez władcę, czy tkacze robotę już rozpoczęli, z wielką skwapliwością opowiedział, jak to oni szybko jedwab i szych wiążą, jak wartko członkiem rzucają itp.

Zaciekawiony nad wyraz, pragnął władca koniecznie sam spojrzeć na rozpoczętą robotę, która przez cudowną moc swoją nowy okres w życiu jego i państwa stanowić miała, — jednak bał się iść do czarodziejów, aby ci nie uznali w nim niezdatności do piastowania powierzonej mu władzy, a rozgłosivszy to, nie dali powodu do odebrania mu tak intratnego urzędu.

— Wyprawię do tkaczy mego pocziwego ministra — pomyślał tedy — on najlepiej osądzi robotę, którą bezwątpienia zobaczy, gdyż sercem oddany mi jest, mądry i tak uczciwy, jak rzadko.

Jakoż rzeczywiście serdeczny minister na polecenie króla udał się do tkaczy; ledwie jednak wszedł do sali, osłupiał z podziwu i zgrozy, bo oto ani materyału, ani roboty na warstacie nie dojrzał.

Obawiając się jednak utraty urzędu, starał się jak najlepszą zachować minę, a przetarłszy zapocone okulary, począł dużymi krokami warstat obchodzić i z miną znawcy nibyto widzianej przypatrywać się materyi, a wśród tego myślał sobie w duchu:

— Miałbym głupcem być, lub niepewnego charakteru? Tego nigdy sam nie przypuszczałem. Tyle rad nieoszacowanych wyszło z mojej głowy, tyle znakomych referatów z pod mojego pióra, wreszcie kronika państwa, nad którą od tylu lat pracuję, miałooby to wszystko skończyć się na tem, że przez wyjście na jaw niezupełnej może szczerości w mem postępowaniu odebranooby mi piastowaną godność? O nigdy do tego nie dopuszczę!

Jak rzekł tak zrobił i wymuszonym uśmiechem pokrywając zakłopotanie, najpierw wobec tkaczy, a następnie przed władcą chwalił pod niebiosa tkaninę, unosząc się nad doborem barw i misternością wzoru, tak dalece, że to do reszty ośmieliło cudzoziemców, którzy coraz wyższych sum na zakupno jedwabiu i szychu ze skarbu państwa żądali.

Po jakimś czasie znowu wystął władca innego dostojnika swego, aby zobaczył, jak daleko już postąpiła robota i kiedy będą gotowe szaty? Niestety jednak, choć bystrym wzrokiem obdarzony, nieszczęsny minister i pierwszy doradca nic nie zobaczył, więc zadrżawszy na myśl utraty popłatnego stanowiska, kubek w kubek jak to jego poprzednik uczynił — począł wychwalać robotę.

— Cieszymy się nieskończenie — rzekli obydwa tkacze, — tak zasłużeniem uznaniem, prosimy jednak nie poprzestawać na pobieżnem oglądaniu, ale wniknąwszy w szczegóły i wiernie je powtarzając władcy, skłonić go do obmyślenia nam stosownej nagrody za tak ciężką pracę.

Przyrzekł tkaczom dostojnik protektorat i tak robotę ich przed władcą przedstawił, że ten mimo obawy nieujrzenia materyi, zaraz nazajutrz z całą świtą najznakomitszych mężów swego państwa do warstatu tkaczy wyruszył.

Ci, gdy władcę ujrzeli, natychmiast głęboką oddali mu czołobitność, ale też w pracy nie ustając, bez upamiętania rękami wymachiwać i warstatem stukać zaczęli, a przerzucając członko z niezmierną szybkością, zdawali się ostatnich sił dla prędkiego ukończenia tkaniny dobywać.

Władca naturalnie nie widział nic, ale że był niejako przygotowany na tę ewentualność, iż cudowna własność tkaniny jego pierwszego właśnie napiętnowaćby mogła i że przez to urząd by i piękny dochód postradał — nie dał po sobie poznać przykrego wrażenia, jakiego doznał i na głośnie a przesadzone pochwały otoczenia, rzekł obojętnie :

— No, tak, dość ładna materya! — To mówiąc, począł ciekawie obchodzić warstat, oglądając niby widzianą materyę w różnem oświetleniu.

— A co? czy nie pyszny lazur tego tła? — pyta pierwszy minister.

— Jak ślicznie lśnią złote oczka gwiazdeczek, istnie jakby mrugały flutki na umieszczone pod nimi półksiężyce!

— Rzeczywiście, rzeczywiście, — przytakiwał władca, a cała rzesza zebranych wołała :

— Świetny, nieporównany będzie to strój!

I nuże prosić władcy, aby szaty te wdział po raz pierwszy w dzień wielkiej uroczystości, która niedługo odbyć się miała.

Władca uradowany, że nikt nie spostrzegł, iż wszystko co czynił i mówił o tkaninie, było udanem, z całą chęcią przystał na propozycyę, a zobowiązawszy tkaczy słowem, iż na dzień oznaczony ukończą robotę, nadał im tytuł: „dostawców nadwornych“.

Minęło znowu parę tygodni; tkacze ustawicznie męczyli skarbnika rejestrami rachunków, które im tenże bez żadnej kontroli senatu wypłacał, — aż wreszcie zbliżył się dzień zapowiedziany.

Całą noc przedtem nie spali tkacze, tylko zapaliwszy mnogość świec, udawali, że na gwałt kończą szyć szaty, a nad ranem, kiedy wszedł władca z otoczeniem, otarłszy pot z czoła i rzekomo ostatnie czyniąc ściegi, podnosili ręce do góry, jakoby w nich rzeczywiście przedmiot jaki trzymali i wykręcali nim na wszystkie strony, mówiąc :

— Oto szarawary! — oto żupan! — oto płaszcz — a tu szarfa z herbem! Jak to wszystko lśni, jak bogatym jest wzór, a jak lekką przytem tkanina.

Na dany znak przystąpili szatni, w okamgnieniu zdjęli z pana szaty, w których przyszedł, poczem cudzoziemcy schylając się i podnosząc, gładząc i w fałdy drapując, obracali go na wszystkie strony przed wielkim lustrem, niby to odziewając go w nowe szaty; władca jednak widział się wciąż tylko w rannej bieli, ale naturalnie nie zdradzał się z tem, mniemając, że obecni widzą go przystrojonego w gwiazdzistą tkaninę.

Tłumy ciekawych, snujące się całymi dniami po ulicach miasta i jawnie lub skrycie, szczerze lub obłudnie omawiające zalety i wady swojego władcy, zaległy w tym dniu od wczesnego już ranka cały rynek, oczekując pojawienia się jego. Jakoż niebawem otwartą się podwoje pałacu, a oczom zdziwionego tłumu ukazała się wyniosła postać władcy... w negliżu, a za nim, pychą nadęty mistrz ceremonii i pierwszy doradca, stereotypowo uśmiechnięty pierwszy minister i cała rzesza urzędników państwa.

Śmiech, szept i oznaki oburzenia jak iskra elektryczna przebiegły tłum zebrany; — spostrzegł to władca i zadrzał.

A zatem chyba prawdą jest, że on nie w szatach gwiazdzistych, tylko w rannej bieli, a jeśli tak jest, to czemuż najserdeczniejsi jego przyjaciele nie powiedzieli mu tego?

— Bez charakteru nie jestem, do sprawowania mego urzędu mam wszelkie warunki, a zatem głupcem jestem jedynie, głupcem, że zamiast własnem kierować się zdaniem, pozwalałem się za nos wodzić tym, którzy pod płaszczykiem przyjaźni, własny tylko na oku mając interes, narażali mnie na utratę dobrej u ogółu opinii! O zaiste, przekonuję się obecnie, że lepszy jawny przeciwnik, niż skryty doradca, lepsza dobra opinia ogółu, niż blichtr obłudnej przyjaźni.

Takie myśli błyskawicą przeleciały przez głowę władcy, który cofnąwszy się tejże chwili w głąb pałacu, bezsilny upadł na fotel.

Dość dużo wody wprawdzie upłynęło od czasu wyż opisanego zdarzenia, lecz chwila w której naród władcę swego w całej ujrzał nagości, nie zatarła się w pamięci ludu, a nieufność i utrata szacunku, jak miecz Damoklesa zawisły nad głową władcy.

Aż wreszcie dnia jednego na wielkiem zgromadzeniu narodowem wystąpili mężowie dbali o dobro publiczne, a podniósłszy zarzuty przeciw dotychczasowemu rządowi, sprawili, że za wolą znacznej większości inny senat wybrano, a członkowie jego, energiczniejsi i lepiej ze stosunkami obznajomieni, rządy państwa na pomyślniejsze wprowadzili tory.



MONOLOG

starego kawalera.

I.

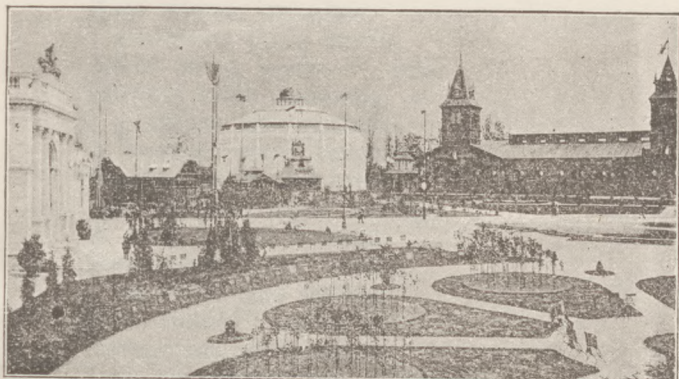
Niemasz w świecie nad swobodę,
Nikt nad uchem ci nie trzeszczy...
Głupiec ten, co lata młode
Wśród małżeńskich marni kleszczy!
To mi życie! hej panowie,
Kawalerskie pijmy zdrowie!
Wnet się ranek zacznie szarzyć,
Nam wesoło czas upływa —
Nie będzie się żona skarżyć,
Ze małżonek nie przybywa. —
Takich nocy, takiej doli
Nie zamienię z całym światem;
Choć się człowiek naswawoli,
Przed małżeńskim nie drży batem.

Nie tak, jak nasz Guścio drogi:
Wciąż się lęka swej niebogi,
Bo gdy zgra się przy stoliku
I do domu późno wróci,
To się pani tak z nim klóci,
Że guzów nosi bez liku
I na drugi dzień do biura
Przyjdzie z nosem takim długim
Na przestrogę bliźnim drugim,
Co to jest od żonki bura! —
 Ot, kawaler zawsze panem,
Bo swobodny jak motylek,
Co z badyłka na badyłek
Goni nocą, dniem i ranem.
Kawiareczki jak sarneczki,
Wciąż figlują, nadskakują:
Jedna oczka słodkie zwraca,
Druga rączką wąs ci muska,
Czasem skradnie się całuska
I... wydatek się opłaca....
Kolacyjka jakaś mała,
Dobre wino, czekoladka,
By tylko „pana“ poznała,
To wszystko pójdzie jak z płatka!...
Przy dziewczynie i przy szklance,
Przy piosence, pogadance,
Gdy się wino dobre spija,
Jakże prędko czas przemija!
 Szkoda, że tak krótkie noce,
A roboczy dzień tak długi! —
Wróbel kędyś już świergoce,
Ba... zaczyna ćwierkać drugi. —
A niechże was dyabli biorą
Z waszym wrzaskiem szkaradniki!
Zamiast spać tak wczesną porą,
To wyprawia bestya krzyki
I jak na złość przypomina,
Że do domu czas powrócić;
Choć tak wdzięczy się dziewczyna,
Trudno! trzeba ją porzucić. —
Znów porzucić do wieczora,
W dzień pracować bez wytchnienia,
Takie dzisiaj, jakie wczora,
Czas do domu. — Do widzenia!...

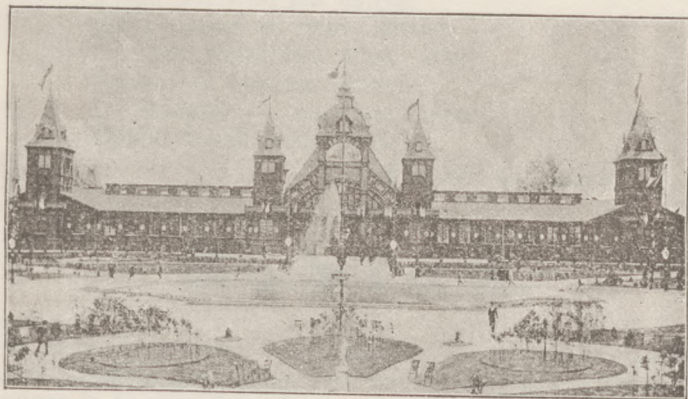
II.

Oj, coś mi się w oczach dwoi...
Nie warto tak późno wracać.
Człek na nogach ledwo stoi

WIDOKI Z WYSTAWY KRAJOWEJ WE LWOWIE w r. 1894.



Pawilon panoramy racławickiej.

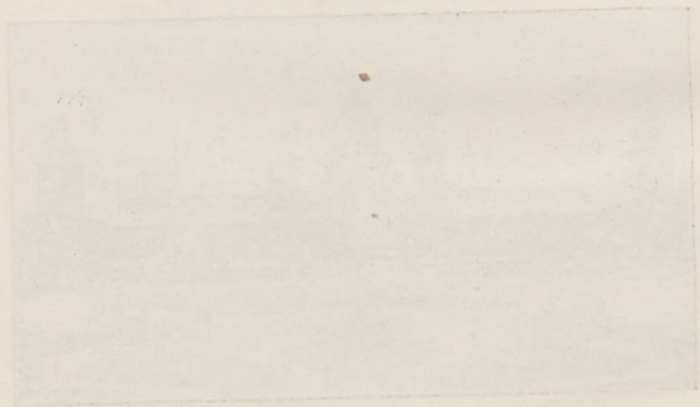


Pawilon przemysłowy.

WISCONSIN STATE UNIVERSITY



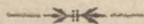
View of the campus from the east
taken from the tower of the
Cathedral of St. Joseph
in 1900.



View of the campus from the east
taken from the tower of the
Cathedral of St. Joseph
in 1900.

I nie może drzwi namacać.
W domu zimno, nie palone,
Kaśka zrzędzi jak najęta.
Oj, bodaj to człek miał żonę!
Ta o mężu wciąż pamięta:
I herbatki przysposobi,
I łóżeczko przygotowuje,
Człowiek przez dzień się narobi,
Żona wieczór wyczuje,
I żonkosiom płyną chwile
Jakoś więcej słodko — mile,
Zdrowia sobie zaszczują, —
I pieniędzy nie zmarnują;
A kawaler wśród lampartki
Trawiąc życie, ileż zyska?
Czas młodości minie wartki,
A później stare kościska
Reumatyzm kręci i wierci.
I tak życie mija marnie,
Same smutki i męczarnie
Towarzyszą aż do śmierci. —
Lecz już trudno życie zmienić
Niech się wałą góry, miasta,
Gdy za późno dziś się żenić
A więc knajpa grunt i basta!
Dola-ż, dola to przekłeta!
Nikt mych smutków nie rozpędzi,
Tylko wiecznie jak najęta,
Stara Kaśka na mnie zrzędzi. —
Choć nadrabiam miną teraz,
Często łzy ocieram skrycie,
I: „Bodajto — westchnę nieraz —
Dyabli wzięli takie życie!”

Kawaler na urlopie.



Zakład.

Było to w karnawale. — W mieście X., w jednej z pierwszorzędných restauracyj siedziało przy kolacyi czterech młodych mężczyzn wybitniejsze w hierarchii społecznej zajmujących stanowiska.

Szczególną jednak uwagę zwracała na siebie nader sympatyczna twarz jednego z nich, którego nawet pięknym nazwaćby można, gdyby nie garb, który postać jego czynił nieproporcyonalną.

Był to radca B., znany z nieskazitelnego charakteru i ogólną cieszący się sympatją; prócz tego bowiem, że od natury już wesolem obdarzony usposobieniem, nawet kalectwo swoje z humorystycznej biorąc strony, tem samem innych od wszystkich żartów ze swojej osoby po-

wstrzymywał. Dziś jednak nie dopisywał mu jakoś humor, aż wreszcie zapytany przez jednego z obecnych o przyczynę tego, odparł:

— Jakżeż chcecie, abym nie miał kwaśnego humoru przy tak kwaśnem winie.

— Gustek mógłby zrujnować się na kilka buteleczyn szampana — odezwał się któryś.

— Dajcież mi spokój; za tydzień bal maskowy, trzeba więc oszczędzać, obądźcie się smakiem.

— Niech dyabli porwą wszystkie bale — odezwał się Pigułkiewicz chemik z zawodu — na bal iść trzeba, a tu niemam ani grosza; mógłby mi radca tak z 50 papierków pożyczyć, tem więcej, że radca i tak na bal nie pójdzie.

— A to dlaczego? — odparł z sarkastycznym uśmiechem radca poprawiając binokli — myślicie może, że z powodu garbu na bal nie pójdę? Gotów nawet jestem założyć się, że gdy się przebiorę, nie będziecie w stanie mnie poznać!

Wszyscy obecni parsknęli śmiechem, a doktor, którego zwykle nazywano Gustkiem, odezwał się:

— Panowie! Najlepsza sposobność napić się tanim kosztem szampana. — Zakładam się o sześć butelek Clicquot'a, że radcę pod każdą maską poznam.

— Przyjmuję — odparł radca B., — a panów jako świadków proszę na tę ucztę.

Nadszedł nareszcie ów oczekiwany wieczór. — Już od samego rana doktor obstawił swymi szpiegami mieszkanie radcy, lecz fortel ten na nic się nie przydał, gdyż ani radca na ulicy się nie pokazał, ani nikt do niego nie wchodził. Godzina 9ta nadeszła i doktor ubierając się we frak, pocieszał się tem, że przecież łatwo radcę pozna po garbie.

Gwarno było w sali. Różnobarwny tłum płynął raz w tę, to znów w inną stronę, ale doktor mimo wdzięków nęcących go cygańek stał pod filarem upatrując radcy. Kilka razy oddalał się ze swego stanowiska, lecz poznawszy swą pomyłkę, wracał. Już stracił nadzieję, że radcę zdoła odszukać, gdy wtem na salę gruby Turek się wtoczył.

— Mam go nareszcie! — poszeptał doktor i nużę oglądać Turka na wszystkie strony.

Jakoż rzeczywiście niezbyt fortunnie obranym był kostyum, bo mimo nadzwyczajnej szerokości szarawarów i niezwyklej objętości zwójów turbana, raził niepospolicie fałdzisty kaftan, pod którym na plecach na pierwszy rzut oka pewną wypukłość dostrzec było można.

— Szampan już jakby na stole — pomyślał sobie doktor, — nie spuszczaamy więc oka z kochanego radcy, aby poznany przez kogo innego nie wymknął nam się przypadkiem; — ponieważ jednak dopiero o godz. 2giej nastąpi zdemaskowanie, przeto mam dosyć czasu, aby się trochę zabawić. Już sama perspektywa wychylenia paru kieliszków gratisowego szampana wesoło go usposabiała. Wmieszzał się tedy w tłum pełen wrzawy. Obok niego przechodziła właśnie ponętna Alzatka, w krótkiej sukience, z pod której widać było zgrabniutką nóżkę w eleganckich pantofelkach, w fałdach chusteczki spiętej na pełnym biuście kokieterijnie wpięty był świeży kwiat róży, a dwa krucze warkocze spięte

charakterystyczną „alzaczką kokardą“ prześlicznie zdobyły jej główkę, która od czasu do czasu przechylała się figlarnie na jedną stronę, niby to pod ciężarem zawieszono go na ramionach maleńkiego koszyczka, w którym wierna tradycji narodowej, nagromadziła do sprzedaży smakowite jarzyny.

Doktor bezwiednie pogonił za nią, szukając jej w tłumie, lecz nie mógł jej odnaleźć, aż wreszcie spostrzegł ją obok grubego Turka.

— Aha! — pomyślał — dwie pieczenie przy jednym ogniu upiekę, i szampana zapłacisz i pannę ci odbiję!

Bez ceremonii zbliża się więc do Alzatki, a biorąc ją pod ramię wprowadza ją do przyległej restauracji.

— Czegóż się napijemy? — pyta się swej towarzyszki.

— Tylko szampana! — śmiejąc się odpowiada Alzatka, — choćby z radości, żeś mnie od Turka uwolnił.

Korek wystrzelił, szampan się w kieliszku zapienił.

— Zdrowie świeżej przyjaźni! — biorąc za kieliszek zawołał doktor.

— Znamy się przecież od dawna — odpowiada mu towarzyszka.

— Skąd? gdzie i kiedy? — pyta się niecierpliw.

— Zwolna, zwolna, nie tak natarczywie, zresztą domyśl się pan!

— Ach! to panna Stasia — mówi do szeptu głos swój zniżając, że też to odrazu nie poznałem. Maską nic nie odrzekła, lecz drżenie kształtnej rączki, którą doktor trzymał w swych dłoniach, dało mu poznać, że się nie mylił.

Stasia K. była to córka zamożnego kupca, w której nawiasem powiedziałszy doktor od dawna się już kochał, nie więc dziwnego, że taka sytuacja jak obecna, wśród dolatujących zdala dźwięków uroczego walca, atmosfery przesyconej różnorodnymi perfumami i błyskotliwym światłem gazowem, wszystko to dziwne dziś na doktorze czyniło wrażenie, tem więcej, że znajdował się obok tej, która myśli jego i uczuć była królową.

Nagle błysła mu świetna myśl: a gdyby tak dziś spróbować szczęścia i oświadczyć się? Był w domu rodziców mile widzianym gościem, panna przystojna, wykształcona, przytem bogata, — więc posiadała wszelkie dane, aby zostać panią konsyliarżową. Wtem miłe jego marzenia przerywa Turek, który ukazuje się w drzwiach sali, ale widząc się spostrzeżonym, ukrywa się za filarem. Doktor pomimo zajęcia się swoją towarzyszką nie mógł wstrzymać się od śmiechu.

— Z czegóż się pan śmiejesz, może ze mnie? — pyta go towarzyszka.

— Ależ pani! jakżeż śmiałym! Cieszę się tylko wygranym koszem szampana.

— Od kogóż, jeśli wiedzieć wolno?

— Od radcy B. Założył się on ze mną przed tygodniem, że będzie dziś na balu w masce i ja go nie poznam. — Cóż pani na to? Trzebaby przecie być skończonym idyotą, aby podobny zakład proponować. Takiej „Kriegskassy“ jaką on nosi na plecach ukryć w żaden sposób nie podobna. To też na pierwszy rzut oka poznałem go w przebraniu grubego Turka, a on ani się domyśla, o ile wnoszę z jego zachowania, że jest pozna-

nym, gdyż kilka razy, gdy się z nim spotykałem, ratował się ucieczką, uchodząc za jeden z filarów, aby mi zejść z oczu, a że i ja wcale za nim nie łązę, więc będzie tem więcej pewny wygranej. Ale za to będzie to zabawne, gdy w obecności dwóch świadków go odkryję!

— Na tę chwilę nie długo pan czekać będziesz, musi być już około drugiej.

— Nie wiele czasu pozostaje — rzekł doktor spojrzawszy na zegarek — spieszmy zatem.

Podał więc rękę pannie i podążył z nią do sali, chcąc najpierw swych świadków odszukać. Spotyka ich wreszcie w rogu sali.

— No, jakże tam? — pyta jeden z nich.

— Zakład wygrany — będziemy pili, lecz trzeba radcę pilnować.

O patrzcie! ten Turek w tym żółtym kaftanie, to on.

W tej chwili zabrzmiała huczna fanfara, jako znak do zdejmowania masek — właśnie znaleźli się obok wskazanego Turka.

— No radco! — zawołał doktor — klepiąc poufale Turka po ramieniu — nie udaj się sztuka, zrzuc maskę bez ceremonii i kaź stawić szampana.

— W tej chwili służę — odparł Turek zdejmując maskę z twarzy, lecz jakież było zdziwienie doktora i jego świadków, gdy w Turku zamiast radcy poznali jowialnego bankiera, Fortunata L.

— No i cóż się gapiacie? idźmy do bufetu.

Lecz doktor jeszcze nie oprzytomniał.

— Może radca skrewił i wcale go tu niema — odzywa się jeden ze świadków.

— Radca nigdy danego słowa nie łamie — odzywa się na to Alzatka zdejmując maskę z twarzy — i... któż zdoła opisać wyraz zdziwienia na twarzy doktora, gdy w mniemanej Stasi poznaje radcę, któremu w pięknym czepeczku wcale było do twarzy.

— I kiedyż będziemy pili ten szampan? — pyta się dalej.

— To bardzo nieładnie w ten sposób przyjaciela w pole wyprowadzić i w dodatku tak długo szydzić z niego i na śmiech go narażać! — wykrzyknął doktor.

— Gustek! nie unos się, nie udawaj waryata. Słowo ci daję zostanie to między nami. Zresztą „verbum nobile“.

— „Debet esse stabile“ — kończy bankier Fortunat podchodząc do nich. — Chodźcież raz przecie na tego szampana, czując szalone pragnienie. A to pięknie, najpierw zapraszają, a potem uciekają.

— Ależ idźmy, idźmy, — odpowiada doktor. — Powiedz mi jednak radco, w jaki sposób twój dodatek na plecach zdołałeś ukryć?

— O tem możesz się naocznie przekonać, chodź! — W jednym z przybocznych pokoi zrzuca radca na ziemię swój kosz, w którym wycięty otwór dokładnie wchodził na ów nieszczęśliwy garb. Kapusta i innego rodzaju warzywa zakrywały go tak, że nikt nawet garbu domyśleć się nie mógł.

— Kelner! sześć butelek Clicquot'a! — krzyknął tedy doktor wśród śmiechu.

I podczas gdy z sali dochodziły dźwięki muzyki, tutaj korki strzelały i szampan lał się strumieniem. Wszyscy w najlepszej komity.

WIDOKI Z WYSTAWY KRAJOWEJ WE LWOWIE W R. 1894.



Pałac sztuki.

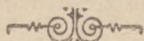


Jedna z głównych ulic wystawy.

wie, nawet i doktor pomimo przegranej próbuje się szampanem rozwe-
selić, bo w duszy żal mu serdecznie... że to był radca, nie Stasia.

— Panowie! — odzywa się wreszcie radca — widzicie, że nawet
i garbus na coś się zdać może; gdyby nie ja, nie pilibyśmy dziś szam-
pana. — Gustek! w ręce twoje!

B. K.



Do pracy — a w zgodzie!

Ojczyzno! jęczym w niewoli,
Ciężkie dźwigamy kajdany —
O kiedyż Bóg nam dozwoli
Kraj nasz wybawić kochany?

Pogiębiony naród płacze
I obcej czeka pomocy, —
Kiedyż skończym dni tułacze
I wyrwiem się z wrogów mocy?

Wszak już cierpim długie lata
W smutku, zwątpieniu, rozpaczy,
Nadzieja od nas ulata,
A nikt nas wesprzeć nie raczy.

A więc by nie zginąć marnie
Łączmy się w wspólne ogniwa,
A nie ujdzie wróg bezkarnie,
Przemoc nie zmoże nas mściwa.

Rażnie działać nam potrzeba,
Do pracy wziąć się nam szczerze
I pomocy wzywać nieba,
Oraz wytrwać w Ojców wierze.

Poznawajmy własne dzieje,
Czcijmy wielkich czynów święta
I chowajmy wciąż nadzieje,
Że skruszymy niecne pęta.

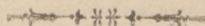
A Bóg, co świeci na niebie
I nasza Polska Królowa,
Wesprą naród swój w potrzebie —
Błyśnie gwiazda szczęścia nowa.

Bo nie zwalczym nigdy wroga,
Gdy nie zrobim z nas ofiary;
Na nic, gdy pójdziem bez Boga,
Bez nadziei i bez wiary.

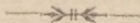
Więc ochoczo spieszcie młodzi,
Do pracy spieszcie co siły,
Pracę, wiarę Bóg nagrodzi,
Ześle wolności dzień miły.

Porzućmy próżne marzenia,
Wierzmy tylko w własne siły,
Nie znajmy niezgody cienia,
A zbudzim Polskę z mogiły!

Kazimierz Bielański



Legenda.



Był raz jednego dostatni gospodarz, który śliczną miał córeczkę. Gdy jednak odumarała go żona, a dziewczę ogromnie brak matki cierpiało, postanowił Sławój ożenić się powtórnie, szukając nie piękności lub bogactwa w swej przyszłej małżonce, lecz dobroci serca i pobożności, by dla małej jego Boguchny dobrą matką być mogła.

Jakoż niebawem rozgłosił wszędy to swoje życzenie — i oto z pomiędzy wszystkich, które nie tylko rękę, ale i serce oddać mu były gotowe, wybrał kobietę starszą już, wdowę, mającą własną córeczkę w wieku Bogumiły, — a wybrał ją w tem przeświadczeniu, że kochając nad życie swoją Dobrogniewę, takim samem macierzyńskiem uczuciem zapłonie dla Boguchny i obie dziewczeczki z przynależną wychową prostotą i miłością. Ale niestety! jakże zawiódł się biedny Sławój w wyborze!

Małżonka jego potulna przed weselem, rozpanoszyła się wkrótce tak dalece i taką stała się jędzą, że własny mąż wytrzymać z nią nie mógł i wkrótce też ze zmartwienia umarł, a biedna Bogumiła została sierotą.

Piętnasty rok dopiero liczyło dziewczątko i piętnaście tysięcy przypadało na nią po śmierci ojca, — który bez wiedzy żony-jędzy robiąc testament, ją i Dobrogniewę zupełnie wydziedziczył, dając im tylko dożywocie.

Można więc sobie wyobrazić, z jaką zajadłością matka i nieodrodną co do zalet jej córka na Bogumiłę spoglądać zaczęły, — można

sobie wyobrazić, że za jakąbądź cenę i w jakikolwiek sposób pozbyć się jej byłyby rade i że zaciekleść ta i nienawiść wzrastały z dniem każdym, w miarę tego, jak Dobrogniewa coraz brzydszą, a Bogumiła coraz stawała się piękniejszą.

Aż wreszcie ciemnej nocy grudniowej szatański uknuły plan pozbycia się bogatej sieroty i przywłaszczenia jej majątku. Oto wymyśliły wysłać ją do lasu, ażeby ją wilki pożarły, lub żeby zamarzła gdzie w drodze.

Jakoż nazajutrz objawiła Dobrogniewa życzenie posiadania bukiecika fiołków, któremi chciała przystroić włosy, gdy zapowiedziany przybędzie konkurent. Matka tedy niezwłocznie zawołała Bogumiłę, i kazała jej iść do lasu szukać fiołków dla swej ulubienicy.

Potulne dziewczątko, przywykłe od lat już paru bezwarunkowo spełniać rozkazy macochy, mimo zawiei śnieżnej i mrozu, wybrało się po fiołki.

Nim doszła do lasu, przynajmniej drogę widziała jeszcze przed sobą, czem bliżej jednak była lasu, tem trudniej jej było wynaleźć ścieżkę, aż wreszcie wiatr silny łzami przysłonił jej oczy i idąc prawie na oślep, zablądziła zupełnie.

Głód coraz więcej dokuczać jej zaczął, zęby dzwoniły od zimna i sen kleił powieki, a tu już zmrok zapadał i coraz straszniej robiło się dokoła. Siada tedy biedna Bogumiła pod drzewem i rzewnie płacząc, prosi Boga o pomoc.

Wtem spoztrzeża jakieś światełko migocące w oddali; nadzieja ocalenia nowych sił jej dodaje, zrywa się i bieży ku świetlnemu punktowi. Brnąc w śniegu, coraz przyspiesza kroku, aż oto oczom jej dziwny przedstawia się widok: na małym wzgórzu, wznoszącym się wśród leśnego zrębu, siedzi staruszek siwobrody z ogromną klepsydłą w rękę, dokoła niego płonie ogień, a po za jego kręgiem na 12stu pniach 12stu usiadło mężczyzn.

Trzej z nich, starcy, mało od siebie wiekiem się różniący, odziani byli w płaszcze jak śnieg białe, druga grupa, z trzech młodzieńców złożona, odznaczała się odzieniem zielonem jak trawa łąkowa, na dalszych trzech jaśniały płaszcze złoto-płowe jak kłos dojrzałego zboża, a trzej ostatni zasłonili się sino purpurowymi kapturami, jak dojrzałe grona winne.

Zależniona Bogumiła w pierwszej chwili ani słowa przemówić nie mogła, łagodny jednakże wyraz rozlany na twarzy każdej z obecnych postaci ośmielił ją nieco, a obawa przed łajaniem macochy do reszty dodała jej odwagi. Zbliżyła się tedy do ogniska, gdy staruszek siedzący na wzgórzu te właśnie mówił słowa:

— W twoje ręce Styczniu składam rządy, byś je przekazał młodszej braci twojej w takim porządku, w jakim wiek wam wskazuje; więc po tobie Luty, a po Lutym Marzec niech kieruje zimą, — Kwiecień, Maj i Czerwiec (tu wskazał na zielono odziane postaci) niechaj rządzą wiosną, — Lipiec, Sierpień i Wrzesień niechaj zaopiekują się kośbą i żniwem złotego kłosa, — Październik wreszcie, Listopad i Grudzień niech szczerze dopilnują sadów, stodół i obory,

Gdy starzec słów tych domówił, a Bogumiła poznała, że to geniusz Czasu, a 12cie otaczających go postaci 12stu miesięcy są symbolem, zbliżyła się jeszcze więcej do wzgórza i nieśmiałym odezwała się głosem:

— Łaskawi panowie, pozwólcie mi się chwilę ogrzać przy waszem ognisku, bo srodze zziębłam na drodze i niewiem nawet, kiedy do domu powrócę.

Czas skinął przyzwalająco głową, lecz zapytał:

— Skąd się tu wzięłaś dziewczynko i czego szukasz w lesie?

— Fiołków szukam — odpowiedziała Bogumiła.

— Nie teraz pora na fiołki — odparł jej grubym głosem Styczeń.

— Niestety, wiem o tem — odrzekła Bogumiła — ale macocha kazała, więc też pójść musiałam, a gdybym bez fiołków wróciła, to z pewnością zabiłaby mnie ze złości.

Stary Czas podniósł się z miejsca i rzekł:

— Bracie Marcu, to do ciebie należy!

Podniósł się tedy Marzec i kijem trzymany w rękę ogień rozgartywać zaczął; — i oto powłoka lodu topnieje, a z pod śniegu wychylają się kępki wonięjących fiołków!

Boguchna zbiera a zbiera; już uzbierała pęk spory, dziękuje więc wesoło Czasowi i Marcowi i lekko bieży do domu. Już i nie głodna i nie zimno jej wcale, drogę widzi wyraźnie i na sercu jej błogo. Nareszcie przybiega do domu.

— Gdzieżeś znalazła te kwiatki? — pyta zdziwiona jej powrotem Dobrogniewa.

— Wśród zrębu lasu, na szczycie pagórka — odpowiada uszczęśliwiona Boguchna, nie przeczuwając nawet, jak srogi zawód sprawiła im swoim ukazaniem się i jak stanowczo uwzięły się zgładzić ją ze świata.

Mysząc, że przysługą tak drogo okupioną, okupi sobie w zamian kilkodniowy spokój, usnęła spokojnie i z lekkim obudziła się sercem, aż tu zaraz zrana objawia Dobrogniewa życzenie posilenia się poziomkami, a w ślad za tem życzeniem następuje rozkaz, aby Boguchna nie tracąc czasu, w tej chwili do lasu po żądane owoce pobiegła.

— Ależ siostruniu! co ci przyszło do głowy, gdzież teraz mogą być poziomki!

— Cicho bądź szkaradnico głupia i zrób to, co ci każe, a jeśli nie przyniesiesz poziomek, to cię z domu wyrzucę! — zakrzykła macocha.

Biedna Boguchna nie mając pojęcia o tem, że macocha nie mogłaby tej groźby wykonać, odziała się zszarzałą chuścina i dąży znowu do lasu, wypatrując wczorajszej jasności.

Już drząca zo strachu i zimna polecała duszę swą Bogu, gdy wtem zabłysło światelko i Boguchna ufna w pomoc geniusza Czasu, ku zrębowi skierowała swe kroki.

Wszystko zastała tak jak wczoraj, tylko w grobowem pogrążone milczeniu.

— O moi panowie! — przemówiła nieśmiało — przepraszam stokrotnie, ale proszę, pozwólcie mi ogrzać się trochę, bo skostniałam prawie od zimna i głodu.

— Pocóż tu powracasz? — zapytał się Styczeń, objawszy na rozkaz Czasu ster rządów.

— Poziomek mi szukać kazano — odparła.

— Teraz nie pora na poziomki — odpowiedział Styczeń.

— Ach wiem o tem dobrze; ale macocha z domu wyrzucić mnie obiecała, jeżeli bez poziomek powrócę.

— Wspomóż ją bracie Czerwcu — rzekł tedy Styczeń — to do ciebie należy!

Ruszył się więc Czerwiec i kijem swoim ogień jął poprawiać. Snop jasnych iskier wystrzelił w górę, wzgórze trawa porosło, a na bujnym kobiercu zieleni zajaśniały naprzód jak gwiazdki białe kwiateczki, a w chwilę potem purpurową barwą zarumieniły się jagódek.

— Żwawo dziewczeczko, żwawo zrywaj owoce — upomniął ją Czerwiec.

Jakoż za chwilę uzbierała Boguchna pełny fartuszek poziomek — więc pokłoniwszy się wdzięcznie miesiacom, do domu szybko pobiegła.

Macocha pewna prawie, że tym razem nie powróci już pasierbica, że albo ją wilki pożarły, albo z zimna zamarzała, z ogromnem zdumieniem ujrzała ją w progu; siostra zaś zjadliwym darząc ją spojrzeniem, zapytała:

— Skądżeś wzięła poziomki?

— Wśród zrębu lasu rosły, — na szczycie pagórka — odpowiedziała Boguchna.

I matka z córką zjadły poziomki nie podziękowawszy nawet sierocie.

Znowu minęło parę tygodni, aż wreszcie dnia jednego zachciało się Dobrogniewie świeżych jabłek rumianych, i nowy rozkaz macochy wyгнаł Boguchnę z domu wśród szalonej śnieżnej zamieci i trzaskącego mrozu.

— O mój Boże! — pomyślała biedna — fiołki i poziomki dały mi litościwie miesiące w lesie, ale gdzież teraz mam się udać po jabłka? Gdzie szukać sadów? A choćbym i sad znalazła, gdzie teraz w Lutym rosną jabłka! — I zamyśliwszy się nad nieszczęsną dolą swoją i rzewnie płacząc, instynktownie prawie skierowała się ku lasowi i wtedy dopiero ocknęła się jakby ze snu, gdy już znane sobie z daleka ujrzała światelko.

— To chyba sam Bóg prowadzi mnie w tę stronę, — rzekła do siebie — a zatem naprzód!

I z otuchą w sercu przybiega na wzgórze, gdzie już tylko li zastaje postacie, bo Styczeń dopełnił już swego obowiązku, a Luty dzierzył berło!

Więc pokłoniła się Boguchna nieśmiało, lecz słowa wyrzec nie mogła.

— Pocóż to znowu powróciłaś dziewczeczko? — zapytał Luty.

— Ach panie! — z płaczem rzekła Boguchna, — jabłek czerwonych przynieść mi kazano, a ja nieszczęsna nie wiem, gdzie ich szukać i tutaj jedynie spodziewam się znaleźć wskazówkę.

— Bracie Wrzesniu, poratuj ją — to do ciebie należy, — rzekł wówczas Luty.

Powstał Wrzesień i kijem ogień poprawia, aż oto z pośród ognistych płomieni młodzintka jabłoni wyrasta w górę, a na niej śliczne rumieniają się jabłuszka, z których dwa do rąk Boguchny spadają.

— Spiesz się dziewczyno — upomina Wrzesień — spiesz, aby noc nie zapadła.

Uradowana sierota dziękuje więc miesiącom wdzięcznym uśmiechem rumianych usteczek i pospiesza do domu, gdzie nienawistnem przyjętą spojrzaniem, zamiast z podzięką, spotyka się z łajaniem, że tylko dwa jabłka przynosi.

— Gdzieżeś znalazła te osobliwości? — pyta Dobrogniewa.

— Wśród zrębu lasu, na szczycie pagórka — odpowiada Boguchna, lecz zgromiona przez macochę, usuwa się do swego kącika.

— Wiesz matko co — mówi wtedy Dobrogniewa — podaj mi futro, ciepłe obuwie i szal, a pójdę sama na to miejsce, gdzie chodzi ta przybłęda i narwę sobie fiolków, poziomek i jabłek tyle, ile mi się będzie podobało. — Matka przestrzegala, prosiła, radziła, ale nic to nie pomogło, — Dobrogniewa przywykła do swej woli, nie ustąpiła, tylko jak rzekła, tak wybrała się do lasu.

Ledwie wyszła z domu, wnet niezwykle wicher tumanem śniegowych płatów w oczy jej rzucił, zamieć powstała zasypała wnet drogę i cała natura takim jakimś przeraźliwym odezwała się graniem, że mimo całej pewności siebie, strach wstrząsnął ciałem Dobrogniewy.

Ale pycha nie pozwala jej wrócić z drogi, — idzie więc ku lasowi... już jest w lesie... już jasne spostrzega światelko. Więc pnie się pod górę i zastaje 11 miesięcy, szczelnie okrytych kaptarami. Nie prosząc ich o pozwolenie, zbliża się do ognia, gdy wtem dzierżący berło Luty pyta:

— Pocioś tu przyszła i czego sobie życzysz?

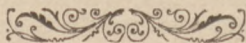
— A tobie co do tego stary głupcze — odpowiada zarozumiała dziewczyna, a w tejże samej chwili Luty laskę swoją do góry podnosi.

Nagle ciemność otacza Dobrogniewę, światło, ogień, postacie zakapturzonych miesięcy znikają jej z oczu, a ona ze strachu upada zemdlna. I wicher dalej dmie mrozem i śnieg pruszy płatami, sypiąc nad Dobrogniewą wysoką mogiłę, a matka nie mogąca doczekać się córki powrotu, idzie za nią do lasu i temu samemu ulega losowi.

Tymczasem Boguchna modli się za obydwie — a w parę lat potem wychodzi za mąż i jak Bóg przykazał bogobojny żywot prowadzi.

Ale i teraz jeszcze nie przestały się nią widocznie opiekować miesiące, wobec których tak skromną się okazała, bo jak mówili sąsiedzi, zima była u niej zawsze za drzwiami, jesień w piwnicy, lato w szpichlerzu, a w sercu uroczą wiosną!

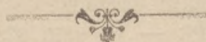
An-isz.



DIE CHOLERA KIMT!

czyli

Najfajniejsze koszerne restauracye na Grabówka.



Szlag soll das alles treffen mit solche Geschäfte,
Hab' zwa hundert verlohren, Kepele und Kräfte, —
Cały Geschäft zepsute bez szwińskie słaboszczy!
Prosze sobie wistawicz jakie ja miał goszczy,
Że w szynku aż pachniało: Wiedezopf, Wanzenluft,
Hassafetides, Knoblauch, Häringkopf, Zwibelduft
Same najporządniejsze od całe Grabówke
Do mnie zawsze chodzały na sznaps „szabasówke“
I na groch gotowane. — Aj waj — co za groszek!
Że mógł palce oblizać najfajniejszy Moszek. —
Ja sobie żył ze żydków i miał profit swoje,
Goje u mnie nie byli, bo na co mnie goje?
Choć goj da większy profit, choć sze go oszuka,
Nu — bo żydek nie głupi, żydka okpić sztuka —
Ale ja wolę żydki niż te szwińskie goje,
Bo ich znam jak zły piniadz — ja sze za nich boje. —
Co mnie jeden goj zrobiał! Żeby go szwicający
Piorun od szwicącego niebo latający
Co mi ten rabusz zrobiał: Ja miał take córke
Śliczne na pisku — śliczne też miała figurke,
Salcze miała na imie — a moja Rebeka,
To nieraz od radoszczy mało sze nie wszczeka,
Że Salcze take śliczne, — a ten goj, ten złożej,
Co ja mu jeszcze za to mówił „pan dobrożej“
On sobie zawsze chodził i zawsze Salusi
Coś tam gadał na ucho Żydek słuchać musi,
Bo od tego ma Geschäft, żeby goszczów nęcił,
Żeby im się podchlebił, do sznapsa zachęcił. —
Ja se miszłał, co moje Salusze kochane
Nie takie przecie głupie — nie zwaryjowane,
Coby jej od radoszczy na łeb rosły rogi
Jak taki goj powiedział, że ma fajne nogi. . . .
Co jemu do jej nogi? co ma z tego zysku,
Czy Salczy nogi piękne, czy piękna na pisku. —
Ale ja sobie miszle: niech un co chce powi,
By tylko utargować dał trochę żydkowi. —

I goj, jak sobie chodził, tak sobie i chodził
Aż tymczasem w Tarnowie straszny gwałt się zrodził:
Cholera ist gekimmen! A w całym Tarnowie
Najbardziej od cholere bali się żydkowie.
Ja sobie zaraz wtenczas robiął pomiszenie
Że trza będzie z Tarnowa robić ucieknienie. —
Ale tak źle nie było; — aże raz Salusze
Złapiła sobie za brzuch: „Aj waj mir!“ Mamusze!
Coszyk mi strasznie boli —“ i z cały głos wrzaśnie:
„Cholera kimmt“! Ja miszle: Niech cie piorun trzaśnie!
A tu i stare mame i małe bachory
Straszny gwałt zrobiały; — ja sam stał sze chory
I od samego strachu dostał klucze w brzuchu,
A od wielkiego gwałtu ogłuchniał na uchu.
Najbardziej to ze wszystkie mały Icek krzyczał;
„Szraj nysz di ganew“ — mówie, — to un głośni ryczał
Ze mu w brzuchu coś wierci. — Nu, jak Salcze chora,
Wszystkie chore, to czeba posłać po doktora. —
Tymczasem, jak sze żydki o tem dowiedzieli,
To: „Cholera kimt“ po całej Grabówce krzyczeli. —
Nareszcze przyszedł doktor. Napukał w brzuch Salcze,
I czegoś szmiać sze zaczął potem pukał Malcze,
I Rebekę, i Icka, Leibele i Moszka,
I mnie, i wszystkie buchry pukniał na brzuch troszka,
A potem sobie poszedł, zabrał honorowe,
I powiedział, że Salcze jak kobyłe zdrowe
Nu, wie heist? niech se gada! kiedy ja sze boje,
To wole sobie zabracz wszystek towar moje
I z Tarnowa uciekacz — i tak tyż zrobiłem,
A zato cały Geschäft najlepszy straciłem:
Po te gałgany żydki, jak sze dowiedzieli
Że cholera, tak długów zapłacić nie chcieli!
I tak zwa hundred ranyz straciłem bez take
Szwinske słaboszcz i bez te Salusze sobake
Co ja dzisiaj od zloszczy to sie wszczeknąć musze
Bo od mej Salczy małe stało sze Salusze

Staszo Paskidnik.

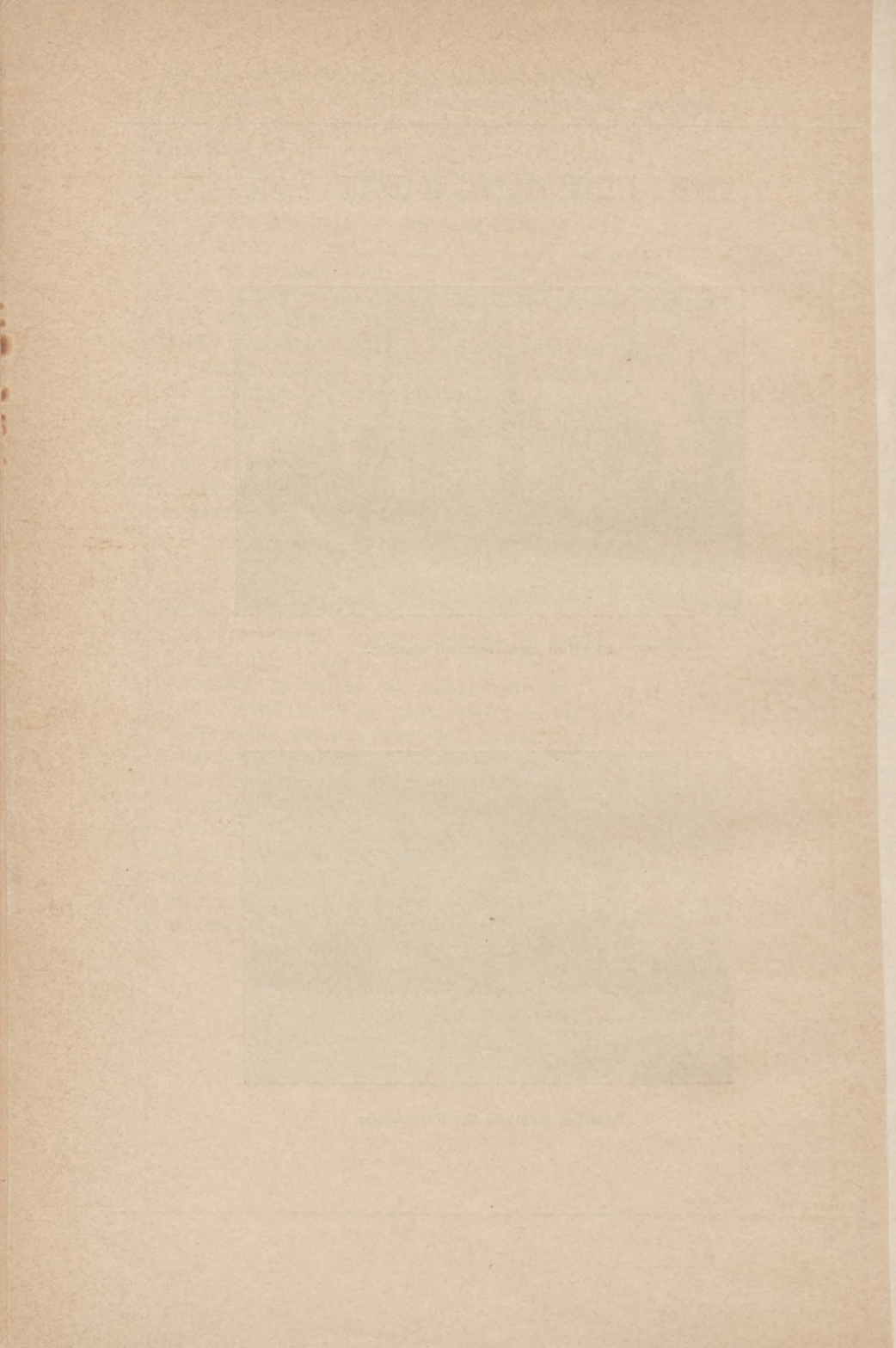
WIDOKI Z WYSTAWY KRAJOWEJ WE LWOWIE W r. 1894.



Pawilon ministerstwa skarbu.



Pawilon Romana hr. Potockiego.



ROZMAITOŚCI.

Co 7 lat zmieniają się gusta.

Andzia ośmioletnia zjadając piernika,
Mówi, że chciałaby mieć męża cukiernika,
W piętnastym roku życia marzy o artyście
A po siedmiu latach, w strachu oczywiście
By jej nie przygniotła „trzydziestka“ typowa,
Już i za urzędnika iść zamąż gotowa.
Po nowem siedmioletniu na kupca się zgadza,
A gdy i tego, Amora nie zsyła jej władza,
Decyduje w tajnikach serca dziewczęcego
Pójść za kogokolwiek, choćby leśniczego.
I tak każda nowa siedmioletnia data
Coraz bardziej nieszczęśliwą zniechęca do świata
Aż wreszcie z urzędnika, kupca i artysty,
Zgadza się zostać żoną... dyurnisty!

An-isz.

Kiedy się doczeka. Józek. Masz ty Franek pieniądze?

Franek. Mam ośm nowych.

Józek. No, to każ dać blachę.

Franek. Idź, głupi! ja składam na oberok.

Między terminatorami. — Ty! jakże ci tam u majstra?
Dobry masz wikt?

— No, ujdzie. Dwa razy na tydzień jest zawsze pieczeń z kapustą.

— E! To wcale dobre jedzenie.

— Czemu nie? bardzo dobre, ino, że majster zjada pieczeń, a my dostajemy tylko kapustę.

Niepewność. Profesor bibuła siedząc w winiarni, mówi sam do siebie:

— Tam do licha! zawsze wychodzę ostatni, pytanie jednak, czy ci co poszli przedemną, wyszli zawczasie, czy też ja wychodzę za późno! —

Sam się ocenił. — Ty! jakie też towarzystwo schodzi się teraz w handelku Fryderyka?

— Teraz podobno lepsze, ale wtedy, gdy ja tam bywałem to była sama hołota.

Zgodność zdań. — Czy wszyscy sędziowie przysięgli są jednego zdania — zapytał przewodniczący wchodzącego do sali woźnego.

— Tak jest — odpowiada zapytany.

— I jakaż zapadła decyzja?

— A no, zgodzili się wszyscy na to, aby przynieść piwa i właśnie przyszedłem po dzbanek.

Nowe przysłowie. *Dandys.* No, cóż Jankielu, pożyczysz mi ze dwieście zlr.?

Jankiel. Czemubym miał nie pożyczyć — pożyczę, ale nie teraz, bo teraz sam potrzebuje, a „bliższe ciało niż koszula“.

Do Ameryki. A. Przyszedłem pożegnać się z Tobą kochany przyjacielu.

B. Jako? Czy gdzie wyjeżdżasz?

A. Tak jest, Losy tak mną pokierowały, że zmuszony jestem wyjechać do Ameryki (ze łzami w oczach:) i pewnie nigdy już nie zobaczymy się w życiu.

B. — Hm! To smutne. Ale w takim razie pożycz mi choć 20 zlr.

Złote wesele. *Młody żonkoś:* Andeczko droga, wracaj jak najprędzej z miasta, bo każda minuta bez ciebie, wydaje mi się rokiem.

Zona. To bardzo kosztowna tęsknota mój mężu, bo gdybym powróciła za 50 minut, musiałbyś sprawić „złote wesele“.

Przy egzaminie. — Czy znasz pan prawo wekslowe?

— Znam, ale tylko z praktyki, panie profesorze.

Praktyczna rada. — Prawda, że w czasie panującej epidemii należy zachować dyetę?

— Prawda.

— A jakże to uczynić?

— Zostać dyetaryuszem.

Wyjaśniona tajemnica. — Co też to radca robi, że lepiej odemnie wygląda, choć o siedm lat starszy?

— Przepraszam, ja nie o 7 lat starszy, ale o 47 lat młodszy jestem od pana.

— Jako? Przecież w przeszły wtorek skończył radca 72 lat.

— Otoż cała tajemnica różnicy naszych zdań polega w tem, że urodziłem się w 1822 r. 29. lutego, więc podczas gdy wy co roku wasze urodziny obchodzicie — moje przypadają tylko raz na cztery lata i w zeszły wtorek obchodziłem właśnie 18tą rocznicę.

Bajka. Raz zgasła w pokoju świeca,
A że nie było księżyca,
Więc panny się obawiały,
Aby stracha nie ujrzały.
Lecz na szczęście w chwilę taką
Wszedł łysy dandys z tabaką.
Każda gościa polubiła,
Bo się jasność wnet zrobiła,
A moral wypływa z tego
Że panny lubią łysiego.

Przedwczesna radość. *Kapral* (do żołnierza, którego przed chwilą uderzył): Czego się śmiejesz, ty rekruckie ucho? Mało ci było?

Rekrut. Ni, — ja sobie ino tak myślím: „ej neboże! jak ja budu kapralom, to tak samo będą łupić po pysku — hejha!

Z teatru. Halka (na scenie) „Jasku mój do ciebie!“

Jasiek (pijany budząc się na galeryi): Nie mogę już, żebym tak zdrów był niemogę!

Kobiecea rachuba. — Ile pani ma lat?

— Zaraz... zaraz... Wyszłam za mąż mając lat 16, — mąż mój miał wtenczas lat 25. — Teraz on ma 50, t. j. dwa razy tyle — zatem i ja mam dwa razy tyle, czyli że mam 32 lat.

Życziwy sługa. Pan. Słuchaj Jędrzeju! — ty pijesz? Co? — Prawda?

Jędrzej. Prawda, ale tylko za zdrowie Wielmożnego Pana.

Łysy konkurent. — Ach Pani — podaruj mi pukiel swych włosów!

— E, panie kochany, panu by się prędzej przydała cała peruka.

W Krynicy. — Ależ to córka Pani ma szczęście, kawalerowie uwijają się koło niej jak muchy.

— To prawda, że jak muchy, bo gdy stąd jesienią odjedziemy, to już żadnego koła niej nie będzie.

Wywabianie plam. — Bój się Boga, jak ty się możesz pokazywać w towarzystwie tych „dam“?.. wszakżeż to plami żonatego człowieka!

— Plami? Być może... ale gdy żona w domu sprawi mi łaźnię — wnet te plamy wywabi.

Bez użytku. — Pan w domu?

— W domu.

— Co robi?

— Ot, tak, leży sobie bez użytku.

Po wyjściu z restauracyi. — Porządna restauracya. Jadło dobre — piwo dobre — a jaka zastawa ładna — srebrne łyżki — srebrne widelce i noże...

— Ej,.. a no? pokaż!...

Na ślizgawce.

— „Wandziu ty masz łzy w oczach; — cóż ci to? — płakałaś?“

— Ach! upadłam na lodzie! — „Potłuc się musiałaś?“ —

— O! nie, ja zawsze zgrabnie padam proszę taty,

— Ale ten co mnie podniósł, niestety... żonaty!

Patryotyzm. Ojciec z naciskiem: Jedz mi zaraz kaszę tatarszaną, — dam ja ci grymasy!

Syn. Kiedyż bo łzy dławiące mnie na jej widok, nie pozwalają przelknąć ani odrobinki.

Ojciec. A to dlaczego?

Syn. Widok jej przypomina mi wszystkie nieszczęścia, jakie Tartarzy na Polskę sprowadzili, widzę krew, słyszę jęki mordowanych rodaków...

Ojciec (rozczulony), Matka! daj chłopcu leguminy, niech zapomni o tem!

Wielka różnica. *Proboszcz* (do karczmarza): Ej Mošku, wykurzę ja cię z karczmy, gdy mi tak ludzi okpiewać będziesz! Wszak powiadają, że zyskujesz gulden na guldenie!

Karczmarz. To wielkie kłamstwo, proszę Jegomości, ja ledwie cent na cencie zarobić mogę!

Z życia dyurnisty. — Cóż ty taki spuchnięty?

— Ząb mnie strasznie boli.

— To daj wyrwać!

— Zrobiłbym to był już wczoraj, ale niestety nie mam za co, muszę zaczekać do pierwszego.

W handlu wędlin. *Chłopak szewski:* Proszę szynki za 10 ct., ale jakiej bardzo suchej albo bardzo słonej.

Kupiec. A to dlaczego?

Chłopak. Bo majster powiedział, że jak szynka będzie niedobra, to sam ją będę musiał zjeść.

Ile wartą grosz wdowi. Podczas nauki religii w pewnej szkółce niemieckiej pastor mówiąc o jałmużnie przytoczył ustęp z biblii o hojnym datku faryzeusza i o groszu wdowim. Na pytanie jego ile wartą grosz wdowi, zapytana dziewczynka z wielką pewnością siebie odrzekła: „12 marek i 43 fenigów“.

— Zkądże ci to znowu przyszło do głowy — zapytał pastor.

— Przecież w katechizmie wyraźnie stoi „Grosz wdowi“ Mark 12. 43. (Marek rozdział 12, w. 43).

Nie wesole—ale prawdziwe.

Płakał Maciek, że nudno mu i przykro marnie

Być ciągle przy kieracie, co rusza młocarnię. —

Na to rzecze mu dziędzic: — Nie narzekaj bracie

Jam dziędzic, a wciąż chodzę w żydowskim kieracie.

Poradnik gospodarczy.

Styczeń. Z rozpoczęciem roku należy przedewszystkiem raz jeszcze rozliczyć paszę, aby mieć karmę dla inwentarza. Głównem zajęciem w tym miesiącu jest młocka, wywożenie nawozu, zwożenie drzewa bulcowego i naprawa narzędzi gospodarczych.

Luty. Do wożenia gnoju używać młodych wołów, pozakładane do sanek, najlepiej się wkładają. Zbierać szyszki sosnowe, świerkowe i modrzewiowe na nasienie, jakoteż nasiona jesionów, klonów i grabów. Przygotowywać skiby pod rośliny pastewne i łowić szkodniki rolne. Zresztą zatrudnienia gospodarcze i opieka o inwentarz, te same co w styczniu.

Marzec. Zaczynać orkę pod jarzynę, jeżeli rola należycie obeschła. Z ozimin pospuszczać wodę, grodzić ploty, szufłować zboże w szpi-chlerzu, szczepić dziczki drzewa owocowe smarować gliną a w dzień Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny wystawić pszczoły na toczek.

Kwiecień. Przygotować pole pod ziemniaki, a jeśli rola sucha bronować oziminy. Inwentarz wypuszczać w pole, czyścić pnie, niszczyć gąsienice, tyczyć chmiel i rozpocząć, jeżeli można, sadzenie ziemniaków.

Maj. Siew i sadzenie to główne zajęcie gospodarzy w maju. Więc naprzód jęczmień i len, potem konopie i proso. W ogrodach sadzić kapustę, sałatę, ogórki, a z końcem miesiąca kukurydzę lub koński ząb. Zaopatrzyć się w potrzebną ilość naczyń przydatnych do rojki, która się w tym miesiącu zaczyna. Suszyć zioła lekarskie, siać rzepak letni i orkisz, czyścić stajnie i obory.

Czerwiec. Siać hreczkę i późny len, plewić ogrody, a w jarych zbożach wycinać bodiaki i osty. Sporządzać klepiska, siać brzość, wiaz, topole i osiki, a wreszcie okopywać ziemniaki. Około św. Jana rozpocząć kośbę siana, zwłaszcza jeżeli łąka jest w kwiecie, w czasie deszczu zadawać bydłu raz w tydzień po garści soli, a w stajni do podaju nie żałować trawy.

Lipiec. Zajęcia gospodarcze te same prawie co w czerwcu, na roli jedynie zmienną jest praca, bo rozpoczyna się żniwo i zwózka zboża, pokładanie ścierniska, zbiór jagód w ogrodach i sadach.

Sierpień. Wyrwać len i konopie z kwiatem kosić konicz drugi raz, a pole głęboko orać pod oziminy. Ciąć owies, ale na ściernisko owsiane nie puszczać krów, bo stracą mleko. W wilię św. Bartłomieja rozpocząć siew oziminy, zbierać i suszyć grzyby, zboże szufłować, a wreszcie zasiać rzepę.

Wrzesień. Koto Narodzenia M. B. rozpocząć zbieranie chmielu, pszczoły podbierać, zostawiając im po trochę miodu na zimę, przedziwa miedlic i czesać, jablecznik przygotować, soki, konfitury i powidło smażyć, a wreszcie suszyć owoce. Wieprze wypasione na ściernisku do karmnika wsadzić na tuczenie, żołędź i bukiew zbierać i jarzyny ogrodowe w suche doły zakopywać.

Październik. Gospodarstwo tego miesiąca zawisło na tem, aby wiedzieć, jak umiejętnie rozporządzić, aby każda rzecz z pola, ogrodu, łąki, sadu, lasu, stawu, rzeki i winnicy na właściwe sprowadzić miej-

ścić i w odpowiedni sposób przechować. Około św. Jadwigi wykopywać jarzyny w ogrodach, kisnąć kapustę, przygotować ówkie, pleść wieniec czosnku i cebuli, przebrawszy na nasienie, bydło siczkę zadawać a koniom grochowię z sianem.

Około św. Gawła solić i wędzić mięsa.

Listopad. Zatrudnienia gospodarze te same co w październiku; bydłu stojącemu na stajni dawać podściółkę z suchych liści, zboże młócić, tuczyć gęsi i kapłony, a cieląt nie odsadzać. Dzień św. Marcina jest dla gospodarzy prognostykiem jaka będzie zima: gdy dzień suchy i pogodny, będzie zima ostra, jeżeli dżdżysty, to mokra.

Grudzień. Rąbać przyrębłe w stawach, zastawiać sidła na wydry, a zresztą stosownie do pogody zajęcia gospodarze te same, co w listopadzie lub styczniu.

PORADNIK DOMOWY.

Przeciw cholercze. Wśród wielkiej ilości środków dotychczas używanych, najskuteczniejszym okazał się spirytus kamforowy zarówno jako środek zapobiegawczy jakoteż leczniczy.

Wielkie epidemie cholery, jakie w tym stuleciu Europy nawiedzały były najlepszem polem doświadczalnem dla lekarzy, z pośród których najpierwsze powagi tak zwaną *Camphora Rubini* jako zawodne lekarstwo przeciw tej strasznej chorobie używali, jak to stwierdziły świadectwa urzędowe. Lekarstwo to można sobie samemu w domu przygotować, rozpuszczając 10 gramów kamfory w 10 gramach rektyfikowanego spirytusu winnego. (Obu tych ingrediencyj dostać można w każdej aptece).

Sposób użycia tego lekarstwa jest następujący: kto w czasie epidemii chce się uchronić od tej choroby, niech od jednej kropli począwszy, potem 2, 3, 4 aż do 5ciu codziennie 2 razy na dzień zażywa, wlewając lekarstwo do łyżeczki gorącej wody z cukrem, albo na sam cukier; zimnej wody bowiem używać do tego nie można.

Kto zaś ma już objawy cholery, daje się mu tegoż lekarstwa po 3 do 5 kropli co kwadrans, a gdy po kilku godzinach wystąpią poty, zmniejsza się dawki i rzadziej się je zadaje. Ażeby uniknąć recydywy należy jeszcze kilka dni po chorobie 2 lub 3 razy dziennie używać.

Kathreiner a kawa słodowa. Co raz to więcej rozpowszechniające się przeświadczenie, że przeważna ilość nerwowych chorób, znamionujących wiek nasz przeważnie z nadmiernego używania kawy i herbaty pochodzi, sprawiło, że powrót do pierwotnego naturalnego sposobu życia, który ks. Kneip zainaugurował, coraz więcej zyskuje zwolenników.

Najpierwsze powagi lekarskie jak prof. Virchow, radca sanitarny Dr. Lutze, Dr. Hahnemann, Dr. Salmann, prof. Brülart Saviourin, Dr. Brkmayer i wielu innych nazywają kawę lekarstwem, w małych dozach używać się mogącem, ale nie artykułem spożywczym. Na podstawie bowiem czynionych doświadczeń przekonano się, że kofeina w większej ilości używana, wywołuje skutki trujące. Mimo tych ostrzeżeń mało kto posłuchał takowych. Na szczęście dla wszystkich miłośni-

ków kawy poczęto obecnie wyrabiać Kathreina kawe słodową, która wedle orzeczeń lekarskich pomiędzy wszystkimi przymieszkami kawy za najdoskonalszą uznaną została, albowiem posiada własności, których żaden z dotychczas używanych surogatów kawy nie zawiera i nawet tym, którym zwykła kawa zupełnie jest zabroniona, oddaje kawa Kathreina najlepsze usługi.

Dla hodowców bydła. Podczas lata występują u zwierząt domowych, szczególnie u świń, owiec i drobiu, częściej jak podczas innej pory roku epizootyczne zaraźliwe choroby.

Zaleca się zatem we właściwym czasie odpowiednie środki zapobiegające, a przedewszystkiem znaną od wielu lat Kwizdy karmę spożywczą jak: proszek dla świń, proszek dla drobiu, środek przeciw czerwonce u owiec, jakoteż rzeczywisty środek desinfekcyjny stajen., przez Franciszka Jana Kwizdę w Korneuburgu wyrabiany, pod nazwą Kresolina (ulepszona Kreolina).

Wróżby pogody i niepogody,

oparte na znakach, obserwowanych w dziedzinie przyrody

Gdy słońce rano czerwono wschodzi, na pewno wiatru spodziewać się trzeba; gdy słońce zanadto dopieka, nagły deszcz zamionuje. Księżyc gdy się nam wydaje otoczony kołem promieni, a gwiazdy jak gdyby zamglone, natenczas pewna w powietrzu odmiana.

Chmury gdy nisko przeciągają nad ziemią, wróżą deszcz kilkuniedniowy, gdy przeciągają wysoko, wróżą deszcz krótki a rzęsimy.

Mgły rozwiewające się po polu, są wróżbą stałej pogody, gdy zaś ku górze się wzbijają, są oznaką niedługiego deszczu; przeciwnie gdy dym z kominów w górę się unosi, wróżą pogodę, a gdy się dołem rozściela, — słotę.

Gdy kury i gęsi się skubią, pawie i indyki wrzeszczą, ptactwo w gromady się zbija, krzykliwie świergoce, muchy gdy ludziom zbyt się naprzykrzają, myszy polne do budynków się cisną, bydło gdy chwicie pokarm żuje, gdy z rana brak rosy w polu, ryby do góry w stawach wyskakują i pluskają, tedy napewno spodziewać się trzeba burzy i niepogody.

„Ludzie sami po sobie niepogodę wywróżyć mogą, bo na zmianę powietrza dokuczają zwykle reumatyzm, podagra, ból zębów, zastarzałe blizny z dawnych ran i t. p., białogłowy zaś zrzędujące z natury, a szczególnie żony, gdy na języku czują świerbienie i lada co zakłóca im humor, tedy nie tylko na zewnątrz ale i wewnątrz domu pewnej się można spodziewać niepogody, częstokroć nawet z towarzyszeniem grzmotów i błyskawic.“
(Oekonomika ziemiańska z r. 1757).

Jarmarki uprzywilejowane w okolicy Tarnowa.

Tarnów, ma 12 jarmarków nowych: 1) w pierwszy ponied. w stycz. przez 1 dzień. 2) 3 lut. przez 3 dni. 3) 18 marca na konie. 4) 28 kwiet. na konie. 5) drugiego ponied. w maju przez 1 dzień. 6) w drug. ponied.

w czerw. 7) 22 lipca przez 8 dni. 8) drugi pon. w sierp. 9) 14 wrześ. przez 8 dni (trzeci jarmark na konie). 10) drugi ponied. w paźd. 11) drug. pon. w list., 12) 2 pon. w grudniu. — Jarmarki stare: Po NMP. Grom. 3 lut., 19 marca na konie, w ponied. po niedz. kwiet., w wielki tydz. w ponied. na bydło i kielbasy, 1 dzień po Wniebws. Pań. po Bożem Ciele, 14 i 29 wrześ. na konie, 16 paźd. Co wtorek i piątek targ.

Bobowa, powiat Grybów. Co czwartku targ.

Bochnia, miasto powiatowe. 2 stycznia, w poniedziałek po niedzieli mięsopustnej, w poniedziałek po 3ciej niedzieli postu na konie i bydło (aż do piątku), potem jarmark co czwartku aż do piątku po Wniebowstąpieniu, w piątek po Bożem Ciele, 24 i 30 czerwca, 22 lipca i 10 sierpnia, w poniedziałek po podwyższeniu św. Krzyża, w poniedziałek po Różańcu, 11 i 25 listopada. Jeżeli który jarmark przypadnie na sobotę, niedzielę lub dzień świąteczny, odkłada się na następny poniedziałek lub dzień powszedni. Co czwartu targ.

Brzesko, miasto powiatowe. Co trzeci wtorek w miesiącu jarmark, a w każdy inny wtorek targ.

Cieźkowice, powiat Grybów. Co poniedziałku targ.

Czechów, powiat Brzesko. Co miesiąc w trzeci wtorek targ.

Dąbrowa, miasto powiatowe. Co drugi poniedziałek targ.

Dębica, powiat Pilzno. 2 stycznia, 2 lutego, 19 marca, 23 kwietnia, w drugi dzień po Bożem Ciele, 13 lipca, 24 sierpnia, 17 października, 4 grudnia. Co czwartku targ.

Gorlice, miasto powiatowe. 12 jarmarków we wtorki: po Trzech Królach, ś. Mateuszu, Niedzieli palmowej, ś. Filipie i Jakóbie, Wniebowstąpieniu, ś. Janie Chrzcicielu, ś. Maryi Magdalenie, Wniebowzięciu, Narodzeniu N. M. P., ś. Franciszka Seraf., ś. Marcynie, 3ciej niedzieli Adwentu. Co wtorku targ.

Krosno, miasto powiatowe. 1 stycznia, w poniedziałek po niedzieli przewodniej, w poniedziałek po św. Trójcy, 31 lipca, 28 października. Co poniedziałku targ.

Mielec, miasto powiatowe. 5 jarmarków w czwartki: po Gromniczej, po św. Trójcy, po Wniebowzięciu, po ś. Mateuszu, po ś. Marcynie. Co czwartku targ.

Pilzno, miasto powiatowe. 7 i 28 stycznia, 24 lutego, 19 i 31 marca, 23 kwietnia, 8 i 19 maja, 24 czerwca jarmark na płótno, 22 lipca, 15 i 28 sierpnia, 29 września, 28 października, 30 listopada, 15 grudnia. Co poniedziałku targ.

Radłów, powiat Brzesko. Co środy targ.

Radomyśl, powiat Tarnobrzeg. Co poniedziałku targ.

Sędziszów, powiat Ropczyce. Co piątku targ.

Szczucin, powiat Dąbrowa. Co środy targ.

Szczurowa, powiat Brzesko. Co trzeci czwartek każdego miesiąca jarmark.

Tarnobrzeg, miasto powiatowe. Każdej środy targ.

Tuchów, powiat Tarnów. Co drugi wtorek targ.

Wojnicz, powiat Brzesko. Co trzeci poniedziałek w miesiącu jarmark, a co poniedziałku targ.

Zakliczyn, powiat Brzesko. Co 3ci poniedz. w miesiącu jarmark.

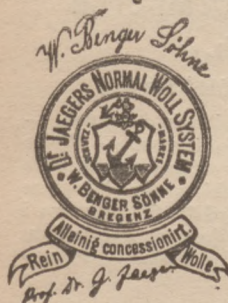
OTTO FOERSTER W TARNOWIE.

SKŁAD

plócien, ręczników, chustek do nosa, nakryć stołowych, białych szczytyngów i dymek, kolorowych perkali i drelchów, oraz angielskich plócienek i cerat.

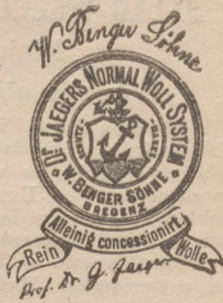
Własny wyrób

MĘSKIEJ I DAMSKIEJ BIELIZNY



Wielki wybór pończoch, szkarpetek, majtek i kaftaników.

Trykoty wełniane normalne prawdziwe prof. Dra Jägera z fabryki



W. Bengera Synów

Wielka ilość białej i kolorowej flaneli, sukien, kortów, czarnych materyj, kamlotów, tybetów, dywanów i sukien na podłogi, kocyków, kolder, franek, barchanów, pledów, chustek i szalów.— Również skład białej i kolorowej bawełny, nici do szycia i do pończoch, koronek białych, szlerek i wstawek haftowanych, koronek kościelnych i męskich krawatek itp.

Główny skład komisowy

sukien, kortów i kolder fabryki sławuckiej księcia Romana Sanguski.

Skład komisowy paramentów kościelnych.

Plótna i wyroby niciane korczyńskie

pierwszego galicyjskiego Towarzystwa dla krajowego przemysłu tkackiego.

Przyjmuje także zamówienia na męską, damską i dziecięcą bieliznę i wykonywa według zamówienia spiesznie, rzetelnie i tanio.

Cenniki i próbki na żądanie franco.

OTTO FOERSTER i Syn w Nowym Sączu.

OTTO FOERSTER i Ska w Jarosławiu.

Maurycy Adler

Apteka „pod Aniołem“ w Tarnowie

w Rynku

poleca nowo zaopatrzony

SKŁAD WSZELKICH ŚRODKÓW LECZNICZYCH

krajowych i zagranicznych,

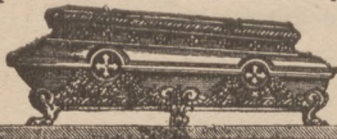
przyrządów chirurgicznych i wytworów toaletowych.

Proszek damski i paryski Kielhausera, Pohlmana i innych, — Woda kolońska prawdziwa, oryginalna Jean Maria Farina. — Mydło toaletowe i medyczne w najlepszym gatunku. — Perfumy itd. Krople Maryacelskie, Pain Expeller, Sarsaparillan i wszystkie środki lecznicze Richtera. — Balsam Dra Rosy, Kiessowa, Kapucyński, Veteriniego i inne. — Pigułki przeczyszczające św. Elżbiety, Berlingera, Pserhofer, Brandta, Cauvena. — Proszek na owady zamorski Andela. — Preparata weterynarskie Kwizdy itd.

Zamówienia na prowincję uskuteczniam odwrotną pocztą.

Pierwszy konces. Zakład pogrzebowy **FRANCISZKA ŁAZARSKIEGO** pod nazwą „SPOKÓJ.“

Podpisany postarał się o KARAWAN w formie powozu najnowszego fasonu oraz bardzo piękny KARAWAN OSZKŁONY i najdokładniejsze do tego celu przybory, jakoteż ubrania dla służby podług klas, podzieliwszy pogrzeby na 4 klasy. Najwspanialszy pogrzeb tj. I. klasy kosztuje wraz z trumną metalową 190 złr., II. klasy 106 złr., III. klasy z trumną dębową 60 złr., IV. kl. z trumną lakierowaną i ozdobną 21-50. Ceny te zatwierdziła Rada miejska na posiedzeniu dnia 9 września odbytem. Główny skład trumien metalowych



oryginalnych i imitowanych, z dobrowego materiału, jakoteż dębowych, politurowanych, hermetycznie zamykanych, najpojedynczych i w różnych rozmiarach, które są zawsze gotowe.

Przybory do trumien: materace, poduszki, szarfy, kapy i wieńce w wielkim wyborze. Cenniki na żądanie franco.

Groby murowane zawsze gotowe w najprzedniejszych miejscach.

Skład: ulica Lwowska L. 53. Fr. ŁAZARSKI. — Adres telegr.: Łazariski, Tarnów.

Poleca również oszklone karety do jazdy na bale.

W interesie przedsiębiorstwa można się posługiwać fiakrami zakładu bezpłatnie.

Fiakry własne Nr. 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 59.

ADOLF GUCWA

malarz kościelny, pokojowy
i pozłotnik

w Tarnowie

posiadając przeszło 20-to letnią
praktykę, przyjmuje wszelkie w
zakres malarstwa kościelnego,
pokojowego i pozłotnictwa wcho-
dzące roboty — jak również
podejmuje się wykonywania cho-
rągwi kościelnych najrozmaitszej
jakości według zamówienia,

po umiarkowanych
cenach.

**



Najspieszniej, najpewniej i naj-
taniej jedzie się

do **Ameryki**

za pośrednictwem

B. KARLSBERG & Co.

Rotterdam

Maaskade 20.

Połączenie z Lipskiem.

W angielskiej Ameryce (Kana-
dzie, Manitobie) dają wolną zie-
mię na własność. Bliższe w pro-
spektach darmo i oplatnie.

Biuro architektki

ADOLFA JULIUSZA

STAPFA

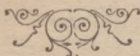
koncesyon: budowniczego

w Tarnowie

przy ulicy Klikowskiej L. 4 I. p.

(odznaczone medalem brązowym na
wystawie krajowej we Lwowie 1894
roku)

poleca swe rzetelne usługi.



Największy wybór

Cerat na stoły, meble
i t. p.

Chodniki ceratowe,
kokosowe i szpagatowe.

OGROMNY WYBÓR LINOLEUM
prawdziwego angielskiego. Waltons.

DYWANY, CHODNIKI

i do wykładania całych pokoi
poleca

A. SZAFRAŃSKI

w Tarnowie

obok c. k. Starostwa

i w Krakowie.

J. Pserhofer

apteka pod „złotem jabłkiem monarszem“
w Wiedniu I. Singerstrasse Nr. 15.

Krew czyszczące pigułki

dawniej zwane „Pigułki uniwersalne“

zasługują jak najsluszniej na ostatnie miano, gdyż rzeczywiście jest bardzo wiele takich chorób, w których te pigułki prawdziwie zbawienne działanie wywierają. Już od wielu dziesiątek lat są te pigułki rozpowszechnione i niema prawie domu, w którymby się nie znalazł choć mały zapas tego wysmienitego środka domowego. Przez wielu lekarzy bywały i bywają teraz te pigułki zalecane jako środek domowy a zwłaszcza przeciw takim dolegliwościom, które wskutek **złego trawienia i zatkania** powstają.

Dla łagodnego działania tychże mogą także dzieciom, przekraczającym 5ty rok życia, w przypadkach zatkania stolca 1—2 sztuk być dane. Pigułki przechowywać należy w suchem miejscu.

Cena tych pigulek: **pudełko o 15 pigułkach 21 ct., paczka o 6 pudełkach 1 zlr. 5 ct.**—za nieopłatnem pobraniem pocztowem **1 zlr. 10 ct.** Za poprzedniem przesłaniem pieniędzy, kosztuje wraz z opłaconą przesyłką: 1 paczka pigulek 1 zlr. 25 ct., 2 paczki 2 zlr. 30 ct., 3 paczki 3 zlr. 35 ct., 4 paczki 4 zlr. 40 ct., 5 paczek 5 zlr. 20 ct. 10 paczek 9 zlr. 20 ct. (Mniej niż jedną paczkę nie przesyła się).

Uprasza się wyraźnie żądać „**J. Pserhofer** krew czyszczących pigulek“, i uważać na to, aby wierzchnia strona każdego pudełka zaopatrzona była podpisem właśnośc. J. PSERHOFER i to drukiem czerwonym podobnie jak na załączonym tamże sposobie użycia.

Balsam na odmrożenie

J. Pserhofer a Sloik 40 ct.

z opł. przesyłką 65 ct.

Sok z babki kończastej

flaszka 50 ct.

Amerykańska maść

goścowa, 1 sioik 1 zł. 20 ct.

Proszek przeciw

niu się nóg. Cena pudeł-

ka 50 ct. z opł. 75 ct.

Balsam na wola, 1 flaszka 40 ct., z opt. przesył 65 ct.

Essencya życia (Krople pragskie. 1 flaszeczka 22 ct.

Angielski balsam flasz. 50c

Flakiński proszek na piersi 1 pudełko 35 ct. z opt. przes. 60 ct.

Pomada tannochinina J. Pserhofera najlepszy środek na porost włosów. 1 słoik 2 zhr.

Plaster uniwersalny prof. Steudla 1 słoik 50 ct z opta coną przesyłką 75 ct.

Uniwersalna sól przeczyszczająca A. W. Buiricha. Srodek domowy przeciw złemu trawieniu paczk. 1 zł.

Bernardyński likier z ziół alpejskich W O. Bernardynów z Bregencyi przeciw dolegliwościom żołądka flaszka 2 zhr. 60 ct.

Oprócz wymienionych preparatów. jest jeszcze w zapasie wiele innych w austriackich czasopismach ogłaszanych zagranicznych lekarskich wyrobów, a wszelkie artykuły nie znajdujące się na składzie bywają na żądanie najrzetelniej i najtaniej sprowadzane. Przesyłki przez pocztę bywają za poprzedniem przesłaniem pieniędzy jak najspieszniej wykonane, większe zamówienia także za pobraniem należności.

Przy poprzedniem przesłaniu należności (najlepiej zapomocą przekazu pocztowego) porto znacznie taniej wynosi, jak za pobraniem pocztowem.

Rosyjska maść goścowa

jedyny pewno działający środek przeciw wszelkim cierpieniom reumatycznym, przeziębieniom, reumatycznym bolom głowy i zębów i cierpieniom nerwowym, porażeniom, zwichnieniom i t. d.

Cena słoika 1 zhr.

Rosyjski olejek słuchu, pewny środek, flakonik 50 ct. **Rosyjska maść przeciw świerzbowi** słoik 60 ct. **Rosyjski środek przeciw hemoroidom**, pudełko 40 ct. **Rosyjska esencya żołądkowa** przeciw wszelkim cierpieniom żołądka, flakonik 80 ct. **Rosyjski proszek krew przeczyszczający**, pudełko 40 ct. **Rosyjskie krople na zęby** uśmierzające wszelki ból zębów, flakonik 30 ct.

Jedyny główny skład:

S. RUCKER, aptekarz we Lwowie (Galicya).

Każdy jako take czytelnie i zrozumiale piszący znajdzie przy rozlicznych znajomościach poboczny, niekiedy dość pokaźny zarobek.

Zgłaszać się pod „**A. E. 26**“ do wydawnictwa tego kalendarza.

W. ŻUŁAWSKI

OPTYK
W TARNOWIE

poleca

SZKŁA FRANCUSKIE

do okularów i pince-nez w oprawach od najtańszych do naj-
kosztowniejszych,

LORNETY

teatralne i polowe,

BAROMETRY, TERMOMETRY

pokojowe, za okna, do o anżeryj, lekarskie maksymalne, mikroskopy,
kompasy, wodne wagi, taśmy miernicze i katastralne, laty, piony, reiss-
zeigi, metronomy itp.

MASZYNY ELEKTRYCZNE dla chorych.

Jedyny skład na Galicyę aparatów szklanych gorzelnianych i chemikalij.

Urządza dzwonki elektryczne i telefony.

NA SKŁADZIE posiada POJEDYŃCZE przyrządy do DZWONKÓW
ELEKTRYCZNYCH. Zamówienia pocztowe ekspeduje odwrotnie.

ANTONI WÓJCICKI

Kraków 1887. Medal brązowy.

Lwów 1894. Medal srebrny.

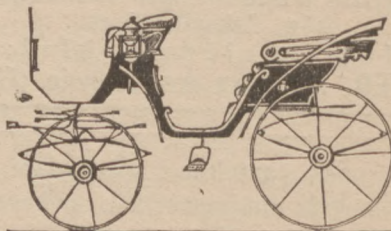


w Tarnowie,
ul. Krakowsk₃
dom własny.



WYRÓB

POWOZÓW
wózków, wozów
i
SANEK
różnego fasonu.



Również przyjmuję
wszelkie reperacye
i odnawiania

ZAMÓWIENIA
wykonuje w jak-
najkrótszym cza-
sie.

CENY UMIARKOWANE.

KWIZDY płyn przywrotczy

c. k. uprz. woda do mycia koni.
Cena faszki 1 zřr. 40 ct.

KWIZDY karma pożyweza

dla koni, bydła rogat. i owiec.
Cena 1 pudełka 70 ct., $\frac{1}{2}$ pud. 85 ct.

Kwizdy

Woda na oczy dla zwierząt domowych faszka 80 ct.

Blister, szara silna maść do nacierania, słoik 1'25.

Proszek desinfekcyjny stajenny $\frac{1}{2}$ kg 15 ct., 10 kg. 2 zřr. 40 ct.

Maść na gruczoły, słoik 1 zřr.

Olej na liszaje i parchy u psów, faszka zřr. 1'50.

Tynktura żółciowa dla koni faszka zřr. 1'50.

Kapsułki żelatynowe na robaki u psów pudełko 1 zřr.

Proszek dla drobiu paczka 50 ct.

Kitna kopyta, sztuczny róg kopytowy laska 80 ct.

Proszek na kopyta faszka 70 ct.

Pigułki dla psów pudełko 1 zřr.

Pigułki na kolkę u koni i bydła paczka zřr. 1'60. kartonik 0 ct.



Franciszek Jan KWIZDA

c. k. austr.-węg. i król.
rumuński

dostawca nadworny,
obwodowy aptekarz
w Korneuburgu

pod Wiedniem,

odznaczony 2 złotymi i
14 srebrnymi medalami i
10 dyplomami honorowymi
i listami uznania.

◆◆◆
Rok założenia
1853.

Kwizdy

Maść przeciw ukąszeniu komarów dla koni i bydła słoik 1 zřr.

Olej na robaki w uszach u psów faszka zřr. 1'50.

Phisic, pigułki przeczyszczające dla koni puszka blaszana 2 zřr.

Środek na czerwonkę u owiec paczka 70 ct.

Mydło do mycia zwierząt domowych po 40, 80 ct. i zřr. 1'60.

Balsam na rany u koni i wołów faszka zřr. 1'25.

Pigułki na robaki u koni puszka blaszana zřr. 1'60 karton 60 ct.

Śmierć szczurom (środek ku tępieniu szczurowi i my-zy) laska 80 ct.

Mydło do siodła paczka 1 zřr.

Kwizdy karma pożyweza dla koni i bydła rogatego

pudełko o 5 dawkach 80 ct., skrzynka o 50 dawkach 3 zřr., skrzynka o 100 6 zřr.

Kwizdy proszek dla świń,

środek prezerwatywny i pobudzający do opasu małe pudełko 60 ct., wielkie zřr. 1'20.

Kwizdy maść na kopyta

pobudzająca do wzrostu kopyta i ochraniająca je przed pękaniem i kruszeniem, słoik o 400 gram. zřr. 1'25.

Kwizdy maść kreolinowa,

środek antyseptyczny i konserwujący kopyta, słoik o 500 gram. zřr. 1'10.



Kwizdy płyn gośćcowy

od wielu lat wypróbowany, uśmierający bole środek domowy. Wzmocniające nacieranie przed i po większych podróżach. Cena faszki 1 zřr., $\frac{1}{2}$ faszki 60 ct.



Codzienną pocztową wysłkę skuteczną główny skład:
Obwodowa apteka w Korneuburgu pod Wiedniem.

PAWEŁ MUSIAŁ

z KRAKOWA — w TARNOWIE.

PRACOWNIA ARTYSTYCZNA

rzeźbiarstwa i kamieniarstwa

wykonuje jak najstaranniej wszelkie roboty w ten zakres wchodzące jako to: Ramy obrazowe, lustrowe i portretowe do fotografii w różnych najnowszych fasonach. Z rzeczy kościelnych: Oltarze z drzewa i kamienia, buduje nowe, stare restauruje i pozłaca. Wykonuje wszelkie roboty fabryczne, pomnikowe i figurowe z granitu, marmuru, ciesu, alabastru i gipsu. Figury, biusta, medaliony, kaplice i grobowce familijne. Posadzki kamienne i marmurowe. Ornamentacje do udekorowania tak wewnętrznego jak i zewnętrznego salonów lub budynków itp., przytem przyjmuje wszelkie odnowienia i reparacje starych pomników. Roboty powyższe wykonuje z materiału najtrwalszego, nie ulegającego wpływom powietrza i wilgoci po cenach najumiarkowańszych i w terminach najkrótszych. Poleca swoje kamieniołomy we Florynce pod Grybowem, których kamień uznany przez fachowych ludzi jako najlepszy na schody — które nawet w długości 10 metrów mogą dostarczyć; dalej podesta, chodniki itp. W końcu ośmielę się nadmienić, że z kamieniołomów moich, których kamień jest najlepszym ze wszystkich, bo jest miałko ziarnisty i tak twardy i gęsty, że woda weń ani na 1mm. nie wsiąka, i jest koloru niebieskawego i szarego. — Dostarczam płyt nawet w największych rozmiarach w oznaczonym terminie a na życzenie i obrobione zupełnie dokładnie.

W A R S T A T

P. T.

Mam zaszczyt zawiadomić P. T. Publiczność, Wnych Pań właścicieli większych posiadłości, Przewielebne Duchowieństwo, Szanownych Rolników i Włościan, że otworzyłem

WARSTAT

maszynowo-ślusarski z motorem parowym,

w Tarnowie przy ul. Krakowskiej (Strusina) l. 57.

naprzeciw plantacyi (przy dworcu kolejowym).

w którym przyjmuję do naprawy wszelkie narzędzia rolnicze, parowe maszyny i kotły, wyrabiam szybko i dokładnie wszelkie w zakres ślusarstwa wchodzące roboty, oraz fabryczny wyrób oceli do podków.

Długoletnia praca i doświadczenie, nabyte w pierwszorzędnych fabrykach kraju i zagranicą, dają rękojmię, że wszelkie do wykonania powierzone mi roboty z całą sumiennością, dokładnością i w oznaczonym terminie wykonane zostaną

Z wysokim szacunkiem
Bolesław Koszyk.

z MOTOREM PAROWYM

W T A R N O W I E.

M A S Z Y N O W O - Ś L U S A R S K I

Odznaczona na wy-



stawie krakowskiej

Cegielnia i Tartak parowy E. Ks. SANGUSZKI

w TARNOWIE na Rudach

podejmuje się dostaw

wszelkich materiałów budowlanych
w doborowych gatunkach.

Cegła : zwykła murowa, ręczna i maszynowa ;

„ na posadzki i piece ;

„ do budowy wodnej (klinker) ;

„ podwójnie prasowana do budowy nietynkow. ;

„ formowana do gzymsów, sklepień i studzien ;

„ dachowa płaska i gąsior, ;

Rurki drenowe różnych wymiarów.

Drzewo budulcowe, ciosane i rznięte.

Tarcice jodłowe, świerkowe, sosnowe i dębowe wszel-
kich rozmiarów, grubości i długości.

Sztachety, rygle iłaty.

Gonty sosnowe maszynowej roboty.

Posadzki z doborowego, sztucznie suszonego drzewa.

„ dębowe w różnych wzorach ;

„ sosnowe z dębowymi ramami i krzyżami.

Fryzy dębowe różnej długości.

Listwy profilowane z drzewa miękkiego i twardego,
oraz wszelkie w zakres stolarstwa budowlanego wcho-
dzące przedmioty.

Po cenach umiarkowanych.

Bliższej wiadomości jakoteż cenników udziela

Zarząd.

Nowe nakłady Spółki wydawniczej polskiej

w Krakowie, Rynek główny, pałac Spiski.

Część pierwsza i druga St. Kozmiana: „**Rzecz o roku 1863**“. Część I, str. 250, zlr. **2 50**, ozdobnie oprawna **3** zlr. Część II, str. 326, zlr. **3**, opr. zlr. **3 50**. Oba tomy zlr. **5 50**, oprawne zlr. **6 50**.

Agbar-Soltan. Z wiejskiego dworu. Nowele. (Zwycięstwo Don Kiszota.—Żalobna noc.—Kwaśne winogrona.—Miss Jane), str. 281 **2** zlr. w ozd. opr. zlr. **2 50**

Cybulski Napoleon, Dr., Prof. Uniw. Jagl. Próba badań nad żywieniem się ludu wiejskiego w Galicji. str. 210 **75** ct.

Encyklika do Biskupów polskich, tom. X. Zygmunt Dunin Koziński. Wydanie drugie z tekstem polskim i łacińskim **30** ct. Sam tekst łaciński **20** ct.

Farrar F. W. Mrok i brzask. (DARKNES AND DAWN). Powieść z czasów Nerona. **3** tomy w jednym, str. 331, zlr. **2 40** w starannej i ozdobnej oprawie **3** zlr.

Sceny te z czasów Nerona malują żywymi i straszniemi kolorami mrok dogasającego w szale zbrodni pogaństwa a brzask nowej epoki, nad którą weszła wspaniała jutrzienka prawdy, uwydatniając ogrom zwycięstwa i tryumfu chrześc.

Frenzl K. Prawa kobiety. Powieść historyczna z czasów francuskiej rewolucji. Zlr. **1 50** w ozdobnej oprawie **2** zlr.

Górski Konstanty. Historia piechoty polskiej, na podstawie nowo odnalezionych a nieużytkowanych jeszcze źródeł str. 271. zlr. **2 60**

—**Historja jazdy polskiej,** z 3 tablicami litografowanemi str. 363 zlr. **3 50**

Górski Piotr Dr. Samorząd gminny Tom I., str. 371. zlr. **3 50**

Gostomski Walery. Arcydzieło poezji polskiej, Mickiewicza „Pan Tadeusz“. Studium krytyczne, str. 266, zlr. **2**, oprawne w płótno zlr. **2 50**.

Kozmian Stanisław Ludwik Wodzicki Zyciorys str. 118. **1** zlr.

Łąnska N. Misjonarze św. Rosyi. Powieść ze współczesnego życia w Zachodnim kraju“ Str. 233 zlr. **1 60**, ozd opr. **2** zlr. Tłumaczenie słynnej pow. „Obrusitieli“, w której autorka, jakkolwiek Rosyanka, przedstawia w barwnych a dosadnych obrazach stan napływowego społeczeństwa czynowników rosyjskich, wszystkie krzywdy i niedole gwałtownie wypieranej i poniewieranej narodowości polskiej i religii katolickiej.

Maçaulay T. M. Szkice i rozprawy hi-

storyczne. Tłomaczył **Stanisł. Tarnowski** **2** tomy **3** zlr. opr. **3 80** zlr. **Park miejski Dra Jordana w Krakowie.** Treść I. Ogólny opis parku — Szczegółowy opis parku.—II. Wewnętrzny urząd parku. — Porządek przy ćwiczeniach w parku — Zabawy gimnastyczne.— Zabawy bez przyborów.— Zabawy piłką.— Ćwiczenia wojskowe.—III. Zabawy młodzieży rzemieślniczej.— Wzór tygodniowego rozkładu czeń.— Musztra.— Spiewy.—Str. 105 i plan parku. Cena **75** ct.

X. F. Piotrowski. Dziennik wyprawy Stefana Batorego pod Psków, wydał A. Czuczynski, str. 240 zlr. **2 40**, w ozdobnej oprawie zlr. **2 80**.

Rzecz pełna interesu dramatycznego, przedstawienie nadzwyczaj żywe i plastyczne. Ze skrzętnością notuje autor (sekretarz królewski) wszystko co mu w oczy wpadnie, rozróżniając jednak zawsze plotkę od prawdy. „Chociaż tylko czeladź i żołnierze to mówią, atoli przecież słuchać nie bolą uszy“. Styl i język przypomina słynne Pamiętniki Paska.

Straszewski Maurycy Prof. Uniw. Jagiel.

Dzieje filozofii w zarysie.— Tom I. Ogólny wstęp do dziejów filozofii i filozofia na Wschodzie.—str. 411 **3** zlr.

Szumski Leopold Wspomnienia o 3tm pułku ułanów wojska polskiego. Wydanie wytworne, ozdobione 4 chromolitografiami, wykonan. wedle rysun. Juliusza Kossaka, str. 167. **2** zlr., w ozdobnej oprawie prócienniej **2 50** zlr.

Tarnowski Stanisław X. Wateryan Kalinka, jego życie i dzieła, str. 216. **2** zlr. — **Paweł Popiel jako pisarz** str. 155 Oct

— **2 doświadczeń i rozmyślań.** Wydanie drugie, 80 st. 422 **50** ct.

— **2 wakacyj.** Wspomnienia z podróży po Wilnie, Kijowie i Prusach królewskich. **2** tomy zlr. **3**.

Baronowa X. Y. Z. Towarzystwa warszawskie. **2** tomy, nader ozdobna edycja str. 500. Wydanie drugie **3** zlr.— „Towarzystwo warszawskie“ rozeszło się dotąd w 2 wydaniach w blisko 6000 egzemplarzy.

Tertiak Józef Dr. Prof. Uniw. Jagiell. Zdzie-

ów rosyjskiej cenzury. St. 36. Cena 50 ct.—Nader ciekawy szkic historii tego kagańca rosyjskiego, który wszelki rozwój oświaty w zarodku nieraz zabija. Obok ustępów poważnych nie brak tu i takich, które serdecznie rozśmieszają.

Atlas geologiczny Galicji w wielkim formacie arkuszowym, tablice kolor.

Zeszyt I. zawiera Monasterzyska, Tyśmienica-Tłumacz, Jagielnica-Czarne-lica, Zaleszczyki, opracowali A. A l t h i F. Bieniasz, tekstu str. 79. 3 zł.

Zeszyt II. zawiera: Nadwórna, M. kuliczyn, Żabie, Kutry, Krzyworównia, Popadia-Hrynlawa, opracował R. Zuber tekstu str. 120 z 5 tablicami, 5 zł.

Zeszyt III. zawiera: *Oświęcim, Chrzanów, Krzeszowice, Kraków*, opracował Dr. St. Zaręczny, tekstu str. 286. 6 zł.

Zeszyt IV. zawiera Tuchla Okörme-zo, Dolina, Porohy, Brustura, opr. Dr. E. D u n i k o w s k i, tekstu str. 68 i 1 tablica. 4 zł.

Do nabycia we wszystkich księgarniach.

A. Szafrński

Filia: Tarnów,



K r a k ó w.

obok c. k. Starostwa.

Główny skład fabryczny **farb, lakierów, pokostów, olei i oliwy.** Produktów chemicznych, **Wyrobów gumowych,** Artykułów browarniczych, technicznych i gospodarczych.

Główny skład materyałów, **Cementu Opolskiego, Wapna hydraulicznego, Teru, Gipsu, Asfaltu, Papy** do pokrycia dachów.

Największy skład środków desinfekcyjnych.

Wyłączne zastępstwo na Galicyę i Bukowinę i skład fabryczny **Carbolineum Dra Bretgensa.** Farb fasadowych i lapidonowych K. Kronsteinerja w Wiedniu.

Poleca farby Düsseldorfskie, francuskie i **wszystkie przybory dla pp. Artystów malarzy, pozłotników, stolarzy** i t. p. oraz wszystkie środki do czernienia i konserwowania skór, kopyt i t. p.

JULIUSZ SILBIGER

w TARNOWIE, plac Katedralny

S k ł a d h u r t o w n y

WIN WĘGIERSKICH.

Cenniki i próbki na żądanie franco.

Poleca!

Lampy

z najdoskonalszymi palnikami
do wszelkich celów oświetlenia.

Łazienie
jako też:

do ulic, bram, klatek schodowych, sieni, korytarzy, piwnic,

Pająki i Kandelabry.

H. B.

D. M.

KRAKÓW, Rynek 12.

Wszelkie przybory



jako to:
nożyczki, knoży, palniki, umbry,
kule, tulipany, zastłonki francuskie,

świece
dekoracyjne, wi-
siorki kryształowe, profitki,
knociki paryskie do oliwy itp.
zawsze do nabycia.

CENY NAJPRZYSTĘPNIJSZE.

Zamówienia uskuteczniają się natychmiast.

Jakób Brand

w Tarnowie

rynek Nr. 11 (w domu własnym).

SKŁAD

hurtowny i częściowy

WIN

węgierskich, włoskich
i zagranicznych.

Wina butelkowe z roku

1862, 1866 itd.

Ceny nader umiarkowane.

Fabryka masy woskowej
do zapuszczania podłóg

A. Szafranski

w Tarnowie

obok c. k. Starostwa

utrzymuje na składzie prawdziwą masę francuską

„VICTORIA“

z PARYŻA

oraz

najlepszą szybko schnącą glazurę angielską do zapuszczania posadzek i parkietów.

„POGOŃ”

tygodnik polityczny i ekonomiczno-
społeczny,
o kierunku **katolicko-demokraty-
cznym**,
omawiający fachowo sprawy szkolne, gmin i powiatów.

Prenumerata roczna wynosi:

W Tarnowie:	rocznie 4.60	półrocznie 2.30	ćwierćrocz. 1.15	ct.
Na Prowincyi:	„ 5.20	„ 2.60	„ 1.30	„
W Niemczech:	„ 12m.	„ 6 m.	„ 3 m.	
W Rep. franc:	„ 16fr.	„ 8 fr.	„ 4 frki	
W Stanach Zjednoczonych Ameryki	rocznie 3 dolary.			

Dla nauczycieli i kółek rolniczych rocznie 3 zlr.

Numer pojedynczy 10 ct.

Inseraty przyjmuje się po 5 ct. od wiersza dobnym drukiem (petit).
„Nadesłane“ od wiersza 20 ct.

Przy stałych inseratach znaczny rabat.

Prenumeratę przyjmują: Administracya „Pogoni“ w Tarnowie, oraz wszystkie urzędy pocztowe w Galicyi.

Redakcyja i Administracya w drukarni **Józefa Pizsa** przy ulicy Katedralnej l. 3 i placu Kazimierza W. w Tarnowie.

Do każdego numeru „Pogoni“ dołącza się jeden arkusz dodatku powieściowego. Obecnie drukuje się „**Garbaty**“ powieść historyczna J. Korzeniowskiego.

2-centowe wydawnictwo

Seweryna Udzieli i Stanisława Pallana.

Cena każdej książeczki z osobna 2 centy.

1. Jadwiga Z. Dwie wigilie. Obrazek z czasów dawnych str. 20.
2. Udziela Seweryn. O ziemię str. 16.
3. Marzec Franciszek. Matka. Obrazek ze wsi. str. 16.
4. Sandeczanin Józef. Kłopoty i uciechy gospodarza w Kwiatowinie. str. 19.
5. Wojciech Orlik. Boże wyroki. Powiastka str. 16.
6. Piotrowska Helena. Cudowna lekarka. str. 20.
7. Pallan Stanisław. Święta Kunegunda, Patronka Polski i Litwy. Na uczczenie 600 letniej rocznicy jej śmierci. str. 22.
8. Udziela Seweryn. Wypadek na wsi str. 19.
9. Ziółkowska Wanda. Kmieć księciem. str. 17.
10. Udziela Seweryn. Pielgrzymka do nieba str. 16.
11. Wycieczka do Krakowa str. 18.
12. Starkel Juliusz. Stefan Czarniecki. str. 16.
13. Jadwiga Z. W tatarskiej niewoli. str. 19.
14. Seweryn Udziela. Jak to Walenty przyszedł do majątku. str. 16.
15. Pallan Stanisław. Święty Kazimierz, król wicz polski i patron Litwy str. 16.
16. Józef z Bochni. Patrz na tylne koła. str. 18.
17. Ziółkowska Wanda. Co to robią w Majdanie górnym. str. 20.
18. Bałaban Józef. Co Józek i Wojtek ciekawego widzieli i słyszeli we Lwowie. str. 20.
19. Sedlaczkówna Janina. Mały król, opowiadanie z XIII. wieku. str. 20.
20. Marzec Franciszek. O jaskółce. str. 18.
21. Ks. Morawski Marian. Opowiadanie wyznawcy. str. 18.
22. Udziela Seweryn. Dziwne przygody Jakóba Wasika. str. 17.
23. Udziela Seweryn. Jak to Szymon chciał dogonić słońce. str. 20.
24. Pallan Stanisław. Dzieje Polski. str. 24.

Antoniego Rinka i Stanisława Pallana

wydawnictwo pedagogiczne dydaktyczne dla nauczycieli, rodziców i wychowawców.

Tom I. Antoni Rink. Dom rodzinny a szkoła. Ich wzajemny stosunek i wpływ wychowawczy. 1892. 16^o (Str. 87). Cena 30 ct.

Tom II. Jakób Ignacy Kowalski. Fundusz szkolny miejscowy. Wskazówki, uwagi i przepisy dla Rad szkolnych okręgowych i miejscowych, Zarządów szkół, Przełożonych gmin i obszarów dworskich oraz utrzymujących szkoły. 1892 16^o Str. 63, IX i 3^o wzory. Cena 40 ct.



tylko takie butelki, na których opakowaniu znajduje się „**czerna kotwica**“. Leki, na których opakowaniu tej marki nie ma, są zważaniem **falszyfkatami**, które dla własnego bezpieczeństwa **energicznie odrzucić** należy. Gdyby **prawdziwego kotwiczego Pain-Expelleru** w najbliższej aptece nie można było dostać, natenczas należy udać się wprost do **głównego składu w Pradze, „apteka pod złotym lwem“**, Mikulassy nam. Cena 40 i 70 krejca.



F. Ad. Richter & Cie.

Wiedeń, Rudolfstadt, Olten Rotterdam, Londyn
E. C., New-York, 310 Broadway.



Kto się wacha

o do wyboru podarków dla swych dzieci na gwiazdkę, imieniny

o nagrodę pilności
chaj zażąda na ko-
ndentce od firmy
Ad. Richter & Cie.
Rudolfstadt ilustro-
ną broszurkę „Dla
dłeci najmilsza zaba-
“. W broszurce tej
ajdą czytelnicy naj-
szą radę i liczne
prawozdania od zna-



mienitych pedagogów,
jakoteż podziękowań
uradowanych rodziców,
że znaleźli w końcu po
długich poszukiwaniach
środek do zabawy i
zajęcia dzieci długo i
chętnie się bawią, o
który równocześnie jest
dobrym pedagogicznym
i nauicznym środkiem.

Ostrzeżenie!

Jeżeli sobie życzy kupić dla swych dzieci **prawdziwą** skrzynkę budowlaną, **znaną** i **szanowaną** przez cały świat, niechaj żąda przy zakupie wyraźnie: **Kotwiczną skrzynkę budowlaną Richtera** i niechaj nie przyjmie żadnej skrzynki na której opakowaniu **nie** ma fabrycznej marki „Kotwicy“, Albowiem **tylko** kotwiczne skrzynki budowlane **mogą** **dopełniać** **tylko** do nich odnoszą się wszystkie pochwały. **Wszystkie** zaś **naśladowania** są li tylko zwykłą **zabawką** i nie mają żadnego wychowawczego znaczenia. Ceny od 40 kr. (50 fen., 1 frank, 40 centy). Zamówienia można we wszystkich większych handlach zabawek prawić na **tytuł** **Kotwicy**! W Anglii i Ameryce żądać należy: Richter's Anchor



DRUKARNIA i KSIĘGARNIA

JÓZEFA PISZA

oraz wydawnictwo

TYGODNIKA „**POGOŃ**”

Kalendarza „**TARNOWIANINA**” i kalendarza „**Z POD GÓRY ŚW. MARCINA**”

w Tarnowie, przy placu Katedralnym l. 6.

przyjmuje i wykonuje z wszelką starannością i dokładnością wszystkie w zakres tego zawodu wchodzące roboty, a mianowicie dzieła, broszury, cyrkularze, tabele, ogłoszenia, bilety wizytowe, nagłówki na listach i kopertach, zaproszenia weselne, kartki pośmiertne, blankiety wekslowe, sprawozdania i zamknięcia rachunków dla instytucyj publicznych, jako to: Banków, kas zaliczkowych, stowarzyszeń i t. p. karty adresowe, noty, rachunki dla pp. kupców, fabrykantów i przemysłowców, rękodzielników i t. p.

Drukarnia zaopatrzona jest w systematyczne znaki nutowe (czcionki) dla użytku wydawców dzieł muzycznych.

SKŁAD PAPIERU

przyborów do pisania i rysowania, tak dla szkół, jako i powszechnego użytku.— **Książki szkolne**—**Zeszyty szkolne własnego wyrobu, według wskazówek ck. Rady szkolnej Okr. wypracowanych** z zastosowaniem do najnowszego Wysok. Rozporządzenia ministerstwa Oświaty **uskutecznione**; zeszyty mniejsze według powyższego rozmiaru w kształcie musilowskich i po takieje cenie; bilety z powinszowaniem imienn i Nowego Roku; papier ozdobny na powinszowania, papier listowy i zwyczajny z monogramami, okładkowy w różnych barwach, koperty itp.

Skład gotowych druków dla ck. Starostw Notaryuszów, Adwokatów, Rad powiatowych, gmin, gospodarzy wiejskich, i dla szkół wydziałowych i ludowych, urzędów parafialnych i wojskowości.

Książki do nabożeństwa w rozmaitych formatach, w oprawach pojedynczych, ozdobnych aż do najwykwintniejszych. Obrazki świętych Norymberskie i Francuskie. — **Patenta** różańcowe.

CENY BARDZO UMIARKOWANE.

Zamówienia z prowincyi skutecznie się spiesznie—za zaliczką.